

# Qimatachinemkojepwu

Walaputerune

4



Cuaderno de trabajo de inicial 4 años



PERÚ

Ministerio  
de Educación

# La ciudadana y el ciudadano que queremos



**Curriculum**  
Nacional

# Cimatachinemkojepwu

4





Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe  
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

#### Gimatachinemkojepwu 4

Cuaderno de trabajo y folder-inicial 4 años Yine

©Ministerio de Educación

Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja

Lima, Perú

Teléfono: 615-5800

[www.gob.pe/minedu](http://www.gob.pe/minedu)

Primera edición, 2020

Tiraje: 273 ejemplares

Impreso en Octubre 2020

#### Elaboración de contenido

Inés Saavedra Urquía

#### Validación participativa

Adelice Noble Macedo, Claribel Diana Rengifo Sebastián,  
Heydi Dalila Pacaya Broñes

#### Revisión lingüística

Daniel Segundo Urquía Sebastián

#### Asesoría y revisión técnica Digeibira-DEIB

Bertha Liliana Pacheco Díaz

#### Ilustraciones

Jean Pool Bejarano Herquínigo  
Archivo Digeibira-DEIB

#### Diseño y diagramación

César Adolfo Yeckle Castro

#### Cuidado de la edición

Marlene Sofia Silva Huerta

Impreso en CECOSAMI S.A.

Cal. 3 Mza. E Lote 11 Urb. Santa Raquel - Lima - Ate.

RUC: 20469820531

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú  
Nº 2020-05858

Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción  
de este libro por cualquier medio, total o parcialmente, sin  
permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú/*Printed in Peru*



# Wekakgitanrupa

## Walukanune mturune ga wa mturone:

Wa twu kirukamta pixanni. Wushinikle-yma ga wa wmuchkonunshinikanu-yma wkamrutanroni, ga wa pyimakjero, pyimakjeru gipxakwu pumatyaplo ga wa pugleretyaplo.

Wa kiruka-mta wala kamrutka kamrurchikaka komjikwu, wixako gimkata kamruretlu pupxalune-yma ga wa pumolene-yma. Ga wa pasurkaka gipxakwu wumatyaplu ga wa wasrukinwa wumatyaplu, wixa giwakletyawaka wa wupokchiya, meyiwl, wumatkale ga wa wupirana ga wa wasrukinwa paptogirune, waluklewatini wixyawakgognenanni. Wane kopixka wane pnute wixa giwekletyawaka wumatkale-yma ga wa pasretako wa wuchijne, psoluko, wukshikanru tye psolchijneko, wjemlu komjikwu giknogachri, xani potuko ga wa wixgognenanupni wupokchiya.

Wa tosure genekanwu wumatanrupa, gixo pagixanu wa pupxalune-yma gixo pagixanu gimatanu, wa pumolene, pupokchi, wa jiglokikowaka, wutakinwa wkamrutanru pnumnu gixachri kamruchi wumwanune ga wa gipxakakachine.

Wa petanru watwu kiruka yimakletwu yenewlu, wshikalewatanu, wsagatarnru wyanshinikanuwpotutanu, wupxaletkakanru pumepjetletanru ga wa gipapko yenewlu ga wa, gimuwlu wkamrutanru wa jiglokikowaka chanixlewatachri walpokotanu pa gogne mnunanuko kiglerunepwu.

Nugkakanyi watwu kiruka wenekanro psotsotaji gimuwlu, wala gekakgitanwu psoluko tumatkale ga wa pupxalune yenewatanu muchikawako.

Dirección General de Educación Básica Alternativa Intercultural Bilingüe y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural (DGEIBIRA)



Gitni ga wa  
ngiwakni.



# Gitni ga wa ngiwakni

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Petjetanro kiruka mturuneyma ga wa pepomganna klu rugleretna.

Pepomganna: ¿Gi rixpoko gimatkota katu kirukatni? ¿Klu wkamrutanu wumatyaplo girni wkirukate?

Satkaka mturu pupxaka koshpakletanu gwicha “ngiwaka”.

Rugleretanruna pagixanu rawanna mturune “kamru yaglutinwana ga wa yona giwakatanna”.



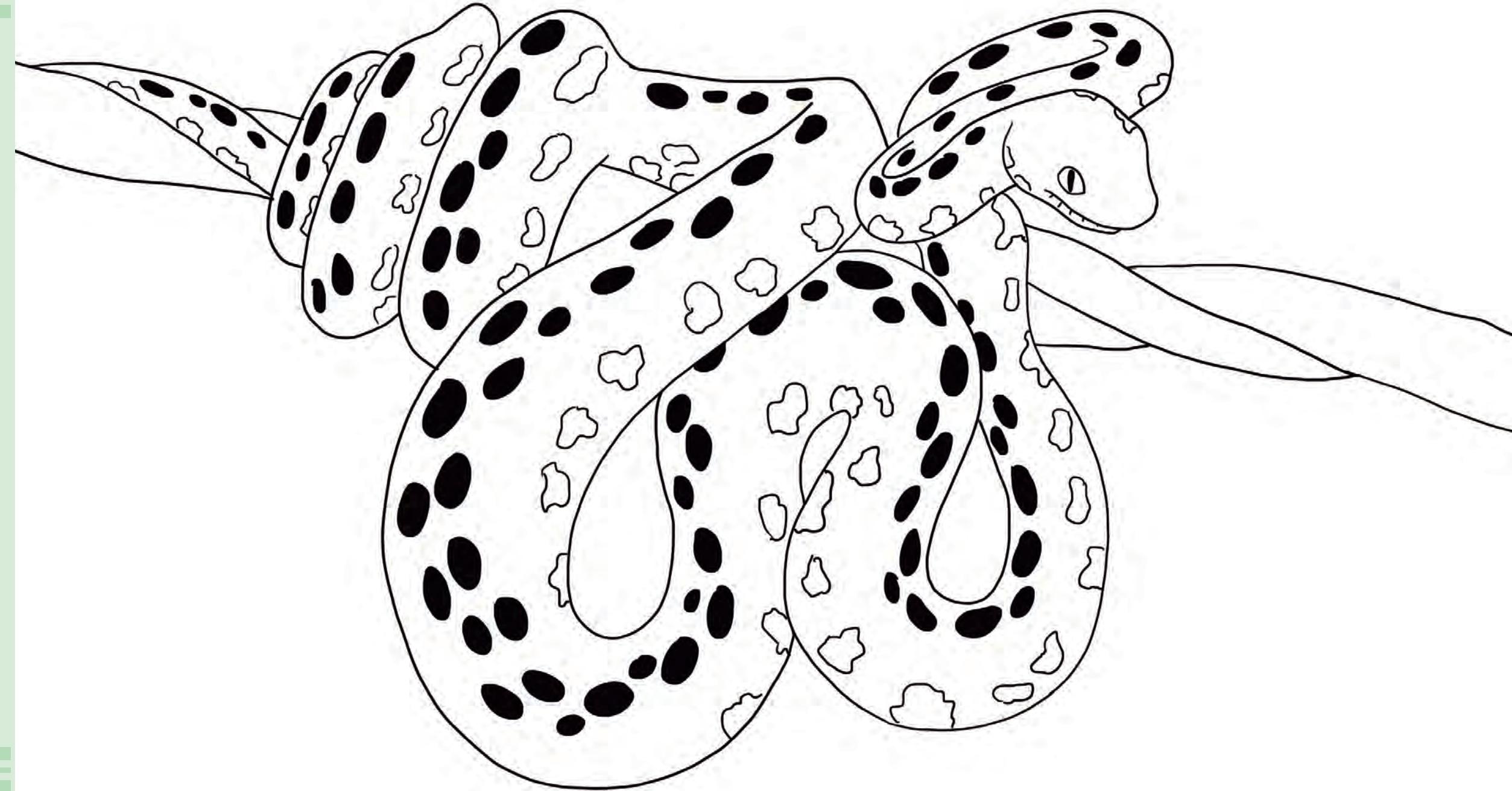
Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----





**Wshimagatanu  
wnikanrupa ga  
wa wgirukotanna  
shimane**



Ngiwaka:

# Shima gigyawaka pirana wjemanu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Muchinangapka giprota kamrutanna mturune, putuplatanna ga wa pumugkaklewatanna shima gigyawaka pirana. Shimane pirana.

Muchikawa gima yinni nachipotgimjenatanna, gike gima nikanna. Gosha ginro gima ranjitna, rumkata nikletyapna, tjema gimatna wala. Giyagimni satu tsru mapchiri gitsruka tyokanata, gonga gima ruknokananuma ginamaya. Wane pnute shimankoxa. Wale gima jemna yine, rumowpotgimatna. Wane gishpakyachro shima gima rapatjetna, rutaka giwaka nanumtlona. Twuni kapiripa, kolyo, klataknalo ga wa kayonalo.

Wane pnute gima gipjina ranikatkalon Shiman. Wane raijpoiyatyatkalona ga wa pimrine jimatkalo, pimrine chopijpatatkalo. Waneklu gima nikpotutatkana yinetka. Waneklutka gi wa nachichatkana.

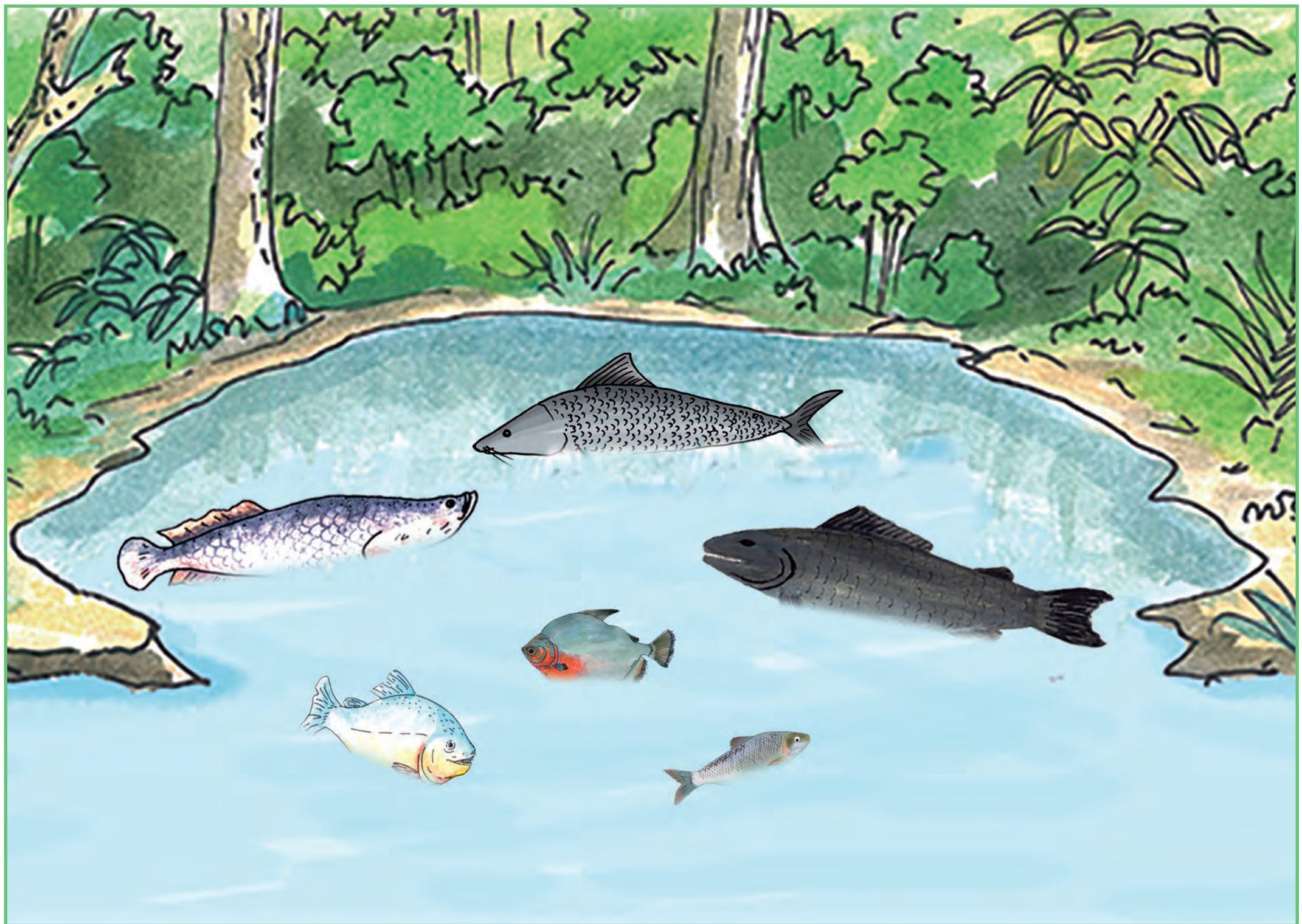
Pepomganna mturune.

- ¿Klu piranni?
- ¿Gi china piranata?
- ¿Klonero shiman wumata?
- ¿Ginaka rawna Shimane?
- ¿Katu yine wane gwa piranata.?
- ¿Klu wumatyalu tye piranaya?
- ¿Kluneru pugleretpotuta?

## Psagatanna gigkaklu pirana gajene.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Pachine gigkakwu ginaka wumkata shimagleta

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pachine pirana pumugkaklewatanna mturune.

Pepomganna mturune:

- ¿Klu chinanu wenu ruglereta gwaletna pachine?

Maleka pushpakanu pyenewatanu mturuneyma.

Pachine pixka wixanu.

Pepomganna:

- ¿Gi rixpoko tunwaletna pachine?

Pachine ptogi kamrutanna mturune ga wa mturone.

Wane pnu te gojiwutsalone ga wa mojiwutsane.

Gistonrechi gitakachine ga wa gichlaje mowukatu.

Giptogi wkamrutinipa pachi pixka wixa tunwaletanu.

Jiglokyawakna wumkata genekletyana, kamruptogi tyapna gikta rixpokotna.

- ¿Klu kamrutna pachine wenuya?
- ¿Ginaka rawna Shimane?
- ¿Gi wixpoko kamruptogletna?

## Pkamruptogitanna shimane mturone ga wa tsrone.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Wpinimyotanu kiglerune kshimagaklerune wixinripa

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Tsu yegi wyanu, wane wetinri girixpoko pinimyotkotna mturune, kshimagaklerune rixinripna.

Ngemanru chinyawakgi tsru.

Pepomganna katu galuka pinimyotkota kshana-yma ga wa pimrine mturune getashatanu.

tye pumkata gepomgaletna rapokinitkana jiglokyawakna.

- ¿Klu geta?
- ¿Kluneru gigleretpotuta
- ¿Gi china tsru?

- ¿Gi ge pinimyotyina?

Pepomganro punro gikta pinimyotyina mturu pixanatini.

## Pkamru-yaglutanru ¿Kluneru paluka gixleta tsru pixinipa?



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Watjirune yimaka shimagletwu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanru satu girchi kshimagakleru, mturune yimaka yogwakletanu kowchogapi. Wane pnu te mturune rumotsatanu, kowchogatanna wenu.

Pugkakanna mturune kluneru ranikanna (kowchogapi ga wa giknopjegapi).

Mturone ganikanru nikchi, pejnuruneko nikanrupa (nikchimta, paranta ga wa jimeka). Mturune-yma tuplata girchi satkaka reneka kowchogatyapna.

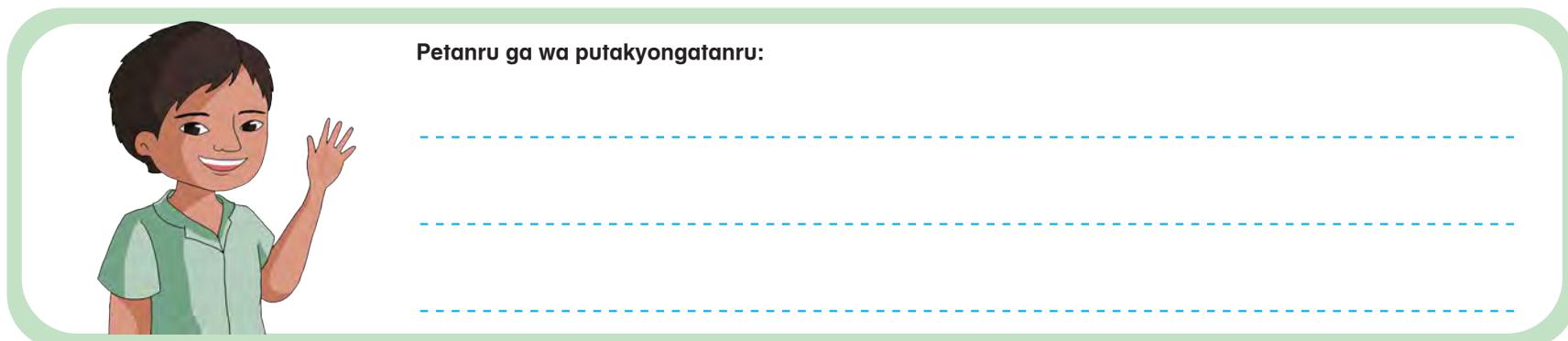
Satu reneka serolo, kolyo kose tinripa, satu reneka jimeka chkegi, myamutu kose tinripa. Ruknokatkaluna kowchogapi, tuplatatkana wane kagwakinitalona shima nikinripatka.

Tuplatna mturone pochkepotna, shima kagwakna yogwatyaplona.

- ¿Klu-yma kose tka kolyo?
- ¿Klu-yma kose tka myamutu?
- ¿Gi pejnu shima pumkata kosleta?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A1.

**Pyogwatanu, mturo ganikanropa. Gepi myamutu koxa pyogwatanu mturu ganikanrupa.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



--	--	--	--	--

Ngiwaka: \_\_\_\_\_

# Yonwalojine-yma wyenewatanu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sotlu sloji yegi panikanna mturune.

Pepomganna:

- ¿Katu gewi gwa?
- ¿Gi pejnu yonwaloji wumkata gikshikleta?
- ¿Klu wumkata kamrureta yonwaloji-yma?

- ¿Gi pixka saglero?
- ¿Klu giknoganunro wakapshotininplo?
- ¿Kluneru wukshika waneya?

Pyantatanu, gi pejnu yonwaloji wane.

Psagatanru gi pejnu yonwaloji wane giswajkaka.



Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----



Ngiwaka:

# Gipixkalotkakni shima

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Wenu panikanna mturune.

Rugkakanyina psoluko retanruna.

Pepomganna:

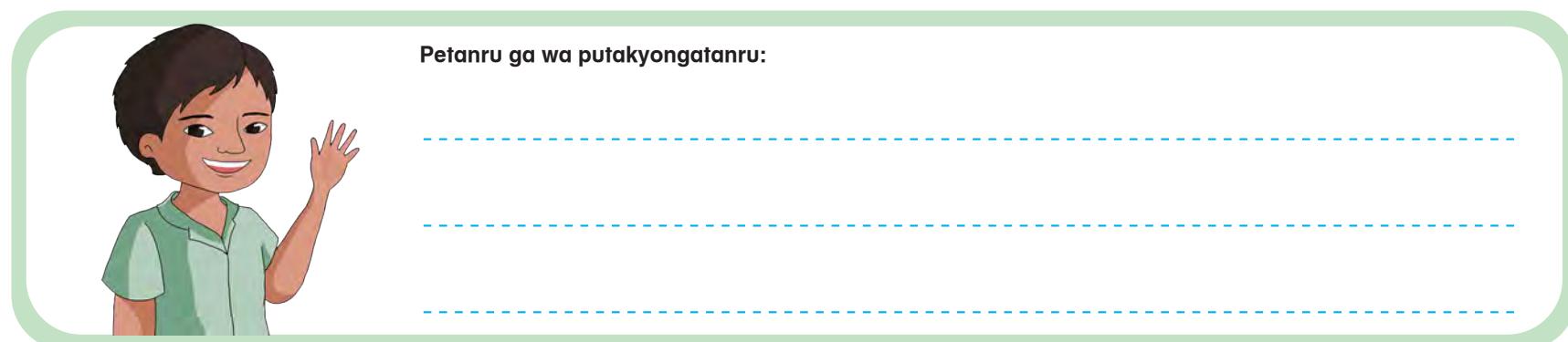
- ¿Kluneru geta gongaya?
- ¿Kluneru kamejirune wane?.
- ¿Klu rugkakwuna pachine?
- ¿Klu xani wane gonga.?

Gapokachimpatka njiglokyawaka rugkaklewyegitanyina mturune psoluko retanruna, yonawapishpata pyonananumtanu mture chinyawaka.

- ¿Kluneru geta gongaya?
- ¿Kna giwakanni Shimane?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri T1.

**Pumugkaklewatanna pujiglokanune, psoluko petanru wenuitya. Pkamru-yaglutanru.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



# REPÚBLICA DEL PERÚ

# REGISTRO NACIONAL DE IDENTIFICACIÓN Y ESTADO CIVIL

# DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD

DNI

12345678

# Primer apellido

# Segundo apellido

## Nombres

# Nacimiento: fecha y lugar

## Fecha inscripción

## Fecha emisión

## Fecha caducidad

Sexo

Ngiwaka:

# Ngiwaka ga wa nyoklegiwaka

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Panjigapkatanna ginrochine mturune DNI te.

Pumushikalewatanna satu shikalchi:

Ngiwaka ga wa nyoklegiwaka,

Xani wumatanru, kna giwakanwu (gepi kata)

¿Klu giwakyi?, ¿klo giwakyi?

Ngiwakni.....

Nuru wane pnuet nunro gitaka giwakatno,  
numuwpotuta kgiwaka nixinri.

Pepomganna mturune ga wa mturone.

- ¿Gi china shikalchi?
- ¿Pejnuruneko mturune waneya giwakna  
ga wa yoklegiwakna?
- ¿Katu gitaka giwakatna ga wa  
yoklegiwakna mturune?

- ¿Katu gimata ginaka tkoshpakika DNI?

Sato DNI petkakanna mturune.

DNI petkakanna, gowukshini tsrune DNI te  
petkakanutnakna.

Pumugkaklewatastanna mturune:

- ¿Katunni?
- ¿Klu pirana wukshika?
- ¿Gi ge pixkakalunni pegnuruneko DNI?
- ¿Klu giknoga malesha wixinina DNI?

Sato gitakyongatkaluro penekanna mturune,  
giwaka-ymana, gowukshini pkamrutanru  
pugleretanru potu pagixanu-yma.

- ¿Gi ge gigleretlu?, ¿klu chinanu?
- ¿Katu gitaka giwakatgi?

## Pugnantakpotutanro DNI.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Ginaka rawna kolyone, patlune, myamutune ga wa kapiripane

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Satu kojita panikinna Shimane: kolyone, patlune, myamutune ga wa kapirine.

Ptuplakakanna mturune ga wa getpotutanu pchinanna.

Pshikalewyegitanna:

**“Shimane shikale”**

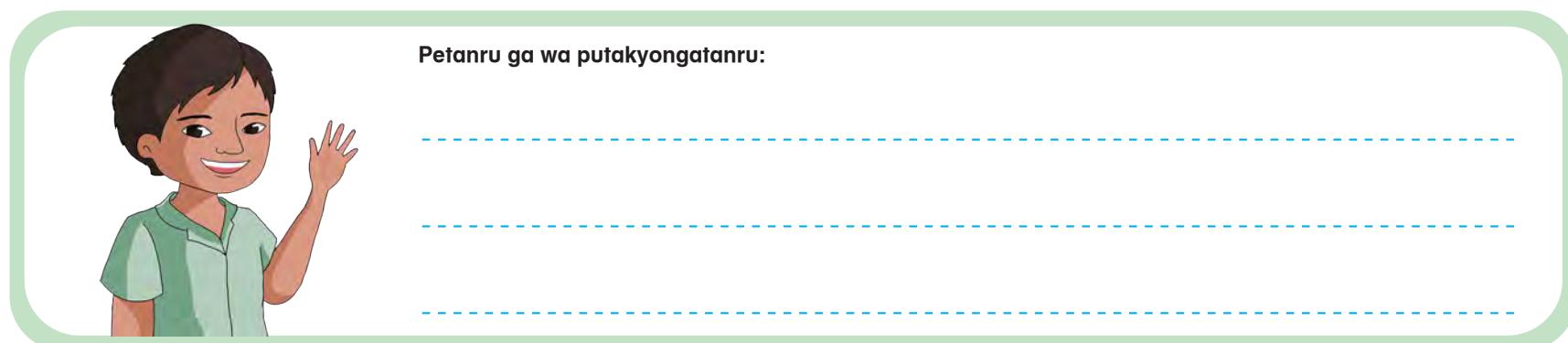
Satupje, gepi Shimane.

Gepkoxamkoje, pamyo Shimane, ranogatna gonga.

Pepomganna:

- ¿Gi ge pugleretlu shikalchi?
- ¿Gi pejnuna Shimane?
- ¿Kna giwakanni?
- ¿Gi ge xani pixkakakalunni?
- ¿Ginaka rawna?
- ¿Klu kigle-yna?
- ¿Klu nikaluru wumkata kamrureta twu shima-yma?
- ¿Klu giknoga gi wa wnikgapkatinro?

**Shimane shikale pasrukinwa. Tsro Shimane yaglu pkamrutanu ga wa mturone yaglu koxa pkamrutanu.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

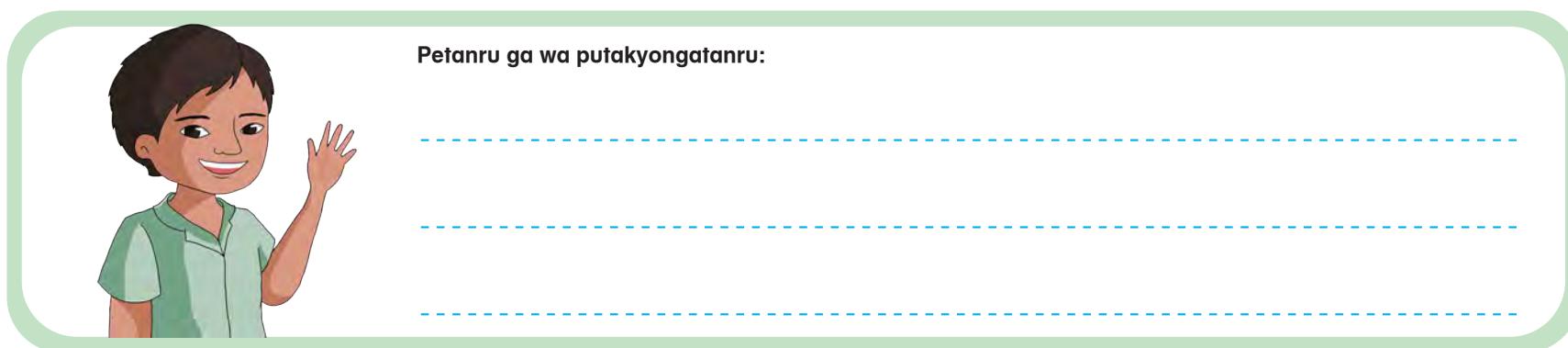
## Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

### Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko ginglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.



Petanru ga wa putakyongatanru:





# Wnikanrupa wutakanu



Ngiwaka:

# Tsru jijiya pirana

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ptuplakakanna mturune, pugkaklewyegitanna jijiya pirana.

### “Tsru jijiya pirana”

Satu yinergimni gamgana goshaya, jijiya yegikta yana.

Rujganimkatkaluna gimolene gi wa rukshikanruna.

Sato sensewlo rukshikna goshaya, wala gigkakna ginaka yapamtanna rumkata gikshikletyanapluna wa yinerni.

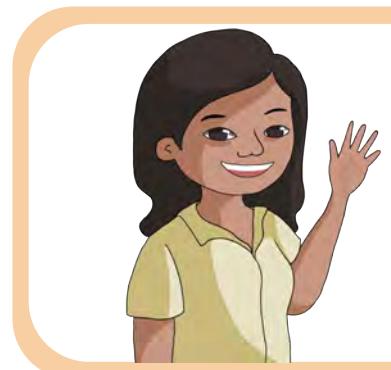
Rapokinitkana, gowukako retamtyanatkaluna yinerni, sotlukta rixanatkalu jijiya, rumkagimatni jiji-yni kashichanatkaluna yine, gowukshini yoxikanatkaluna xirnamtanatka, wane pnute ranikatkaluna yineru gipjina.

Gixo gogne giknoginitka, wane yapatnakna yine. Retgimtatkala jijiya pagi gima rupchekyatkana shijijine, kakwalune, santira. Waneklutkani wale retlena yine, yinuwaka gitakletatkana.

Pepomganna mturune:

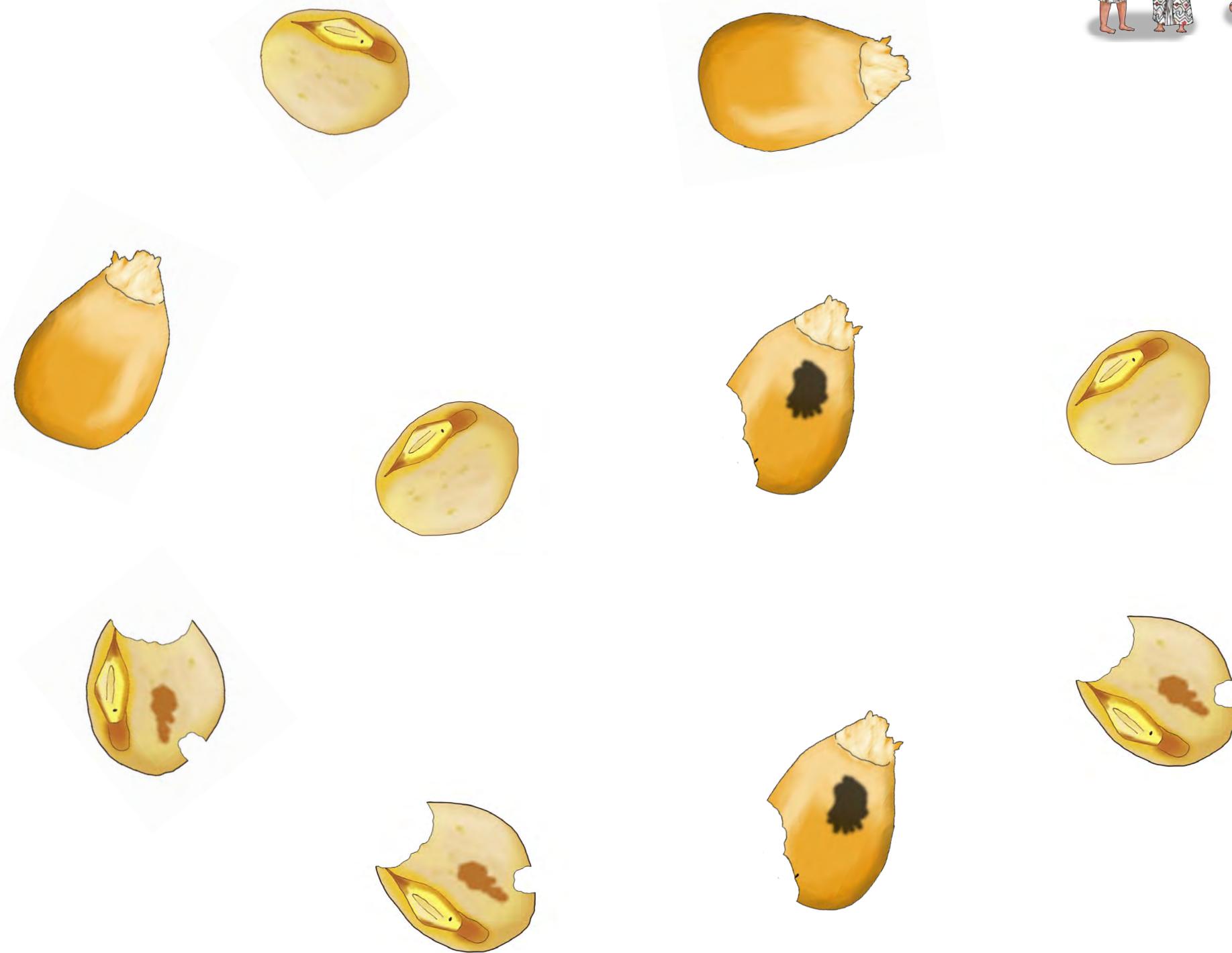
- ¿Klu piranni?
- ¿Gi pixkalu jijiya?
- ¿Ginnani yine gigkaklu gwachine?
- ¿Gi ge puglereta piranatlu?
- ¿Klumka xani giknoganu gi wa yoxikinrina jijiya?
- ¿Klu gipcheka jijiya pagi?
- ¿Klu wumatatka tye piranaya?

## Purogatanna gigkaklu gwachine.



Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----



Ngiwaka:

# Wapatjejitanru wutakanrupa

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pnumnu gixajitachri panikanu, jiglokyawakna mturune. Maleka pushpakanu puyenewatanna mturune.

Gepi ptogi pkamrutanu, mturune ptogi ga wa mturone ptogi, kshinelaterune ptogi ga wa sapatiya waneyalune ptogi.

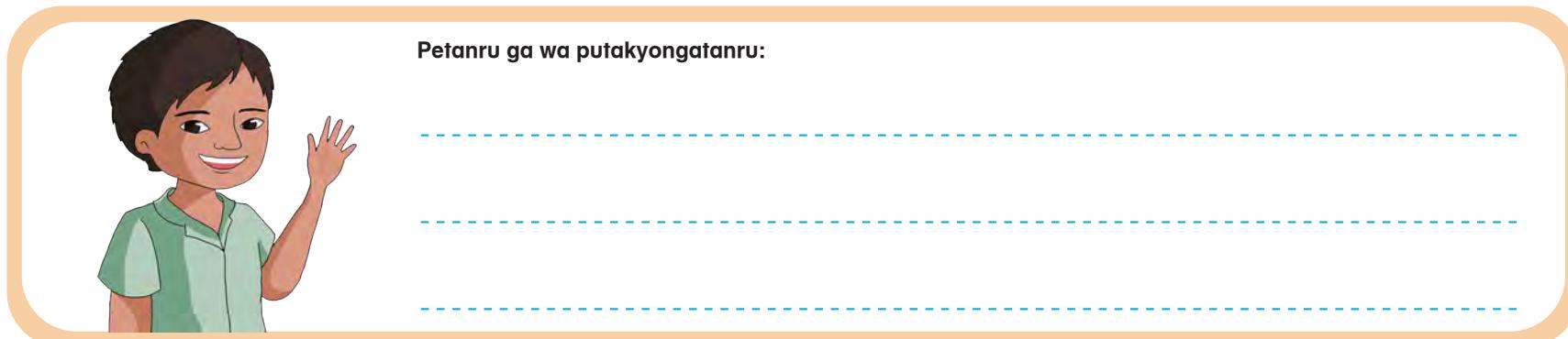
Satokinitkana yiglokyawakna wane paptogkaka reneksajityatka kyapjerujitka.

Pepomganna:

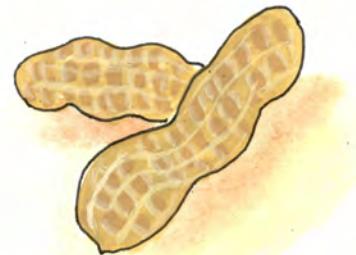
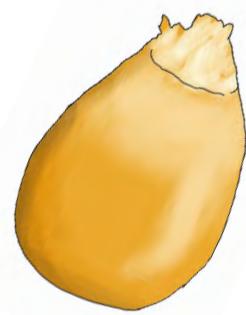
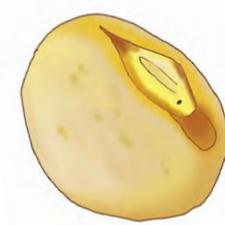
- ¿Klu wetamtanu wapatjejinipa?
- ¿Ginaka wugnantakajitanru?
- ¿Gi pejnu gogne wumretlu?

Pyonatanru rugitanrutkana mturune, ga wa panjitanna rapatajitanutkaluna.

Pkamru-ptogitanru gjine, petanru giru gimkata gitakota.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Wutakajitanrupa

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sana panikanna mturune gitaklewatachine retanna.

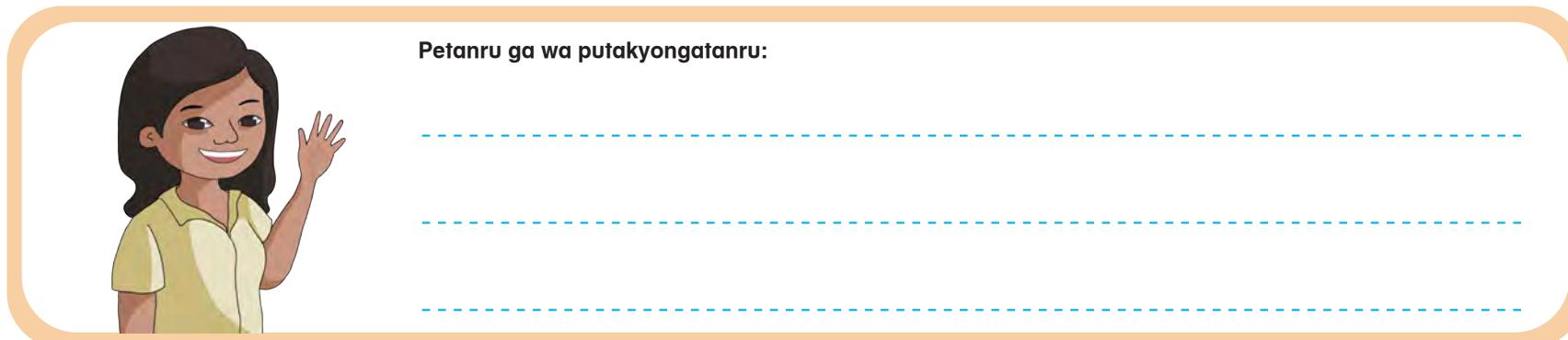
Pepomganna:

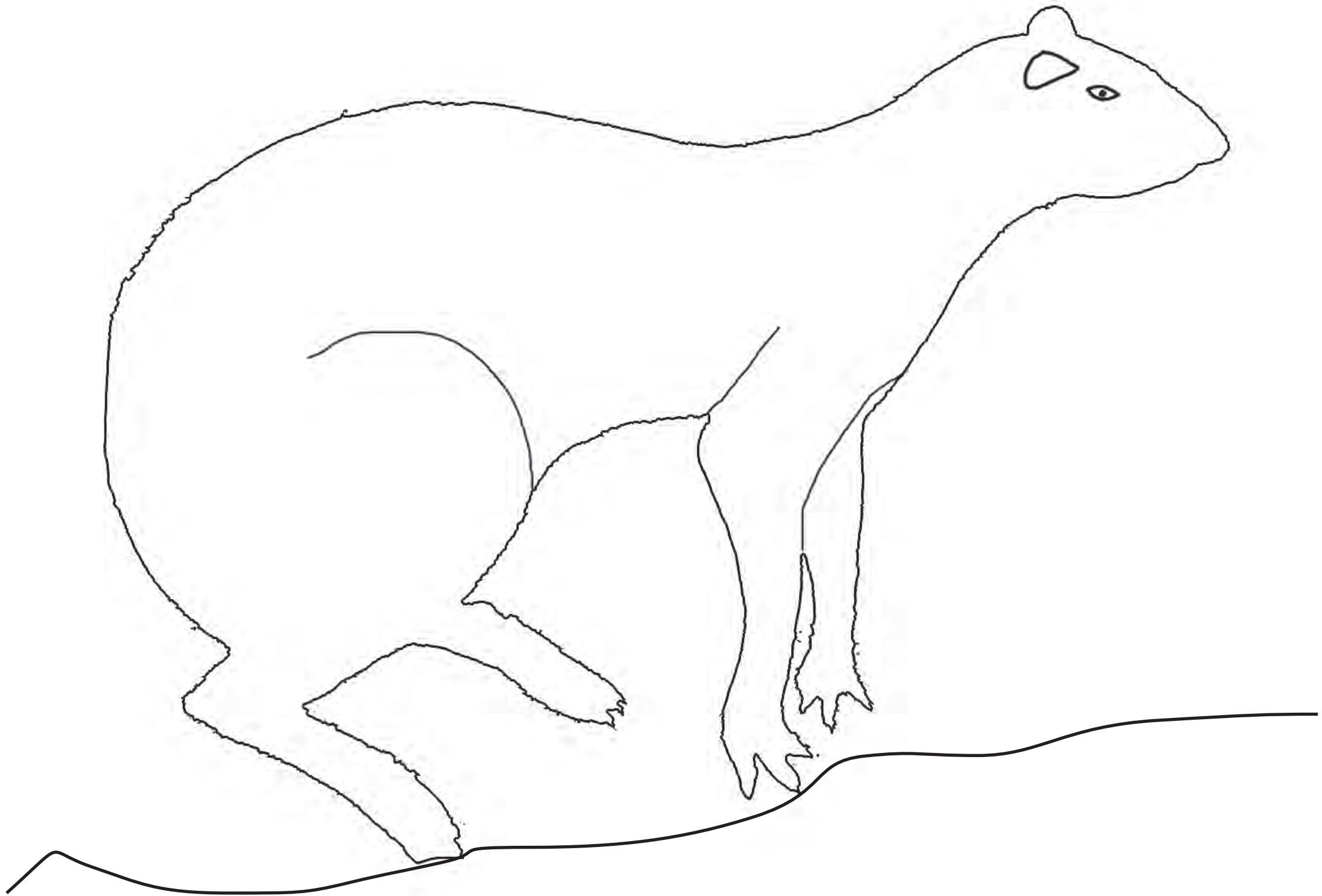
- ¿Klu rutakna?
- ¿Gi ge kgimlu?
- ¿Gi rixpoko gitakota shiji?
- ¿Gi rixpoko gitakota kakwalu?
- ¿Ga wa santira?

- ¿Klu xani giknoganu garosoji, ga wa santiraji wutakinipa wanerutu ksate?
- ¿Klu xani giknoganu gi wa wutaklewatinini?

Penekanna kamruchi sure, ruglepokotanruna.

Yonawapije-yma psusawotanru papatanru kajiruji.





Ngiwaka:

# ¿Klu chinanu ksaji ksujenro pejrini?

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pejri pirana pugkaklewyegitanna mturune.

### “Pejri pirana”

Wane gima tixa sato pejri. Koya gima tkamruta. Gi wa gima tumata gitaklu jimeka. Guyagni gima yine jimecate chowgujenata, rumtuwnapotutna yine. Pakatgima kashichanatkalona, shikgalu gima saga ksujetanatkalona. Guyagni xani gognenanu ksaji ksujerni pejrini jimeka chowguwle chinanu.

Pepomganna mturune:

- ¿Gi china piranata?
- ¿Katu gewi gwa piranata?

- ¿Gi rixanrona pejrini?
- ¿Ga wa pixa gimka pixpokotanunro pejripni?
- ¿Gi chinwu tye pirana?

Pumugkaklewattanna mturune gi wa kachogwurune rixinripna, ralukakanna.

Psaga manetanro pejri popniru-yma ga wa toksuje ksajiru.



Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----



Ngiwaka:

# Sana ga wa polerone

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pkamrutanru sato yagluchyegi polero-yma galnachine.

Pepomganna mturune:

- ¿Ginna koshichine gina rutaklewinna yine?

Pajnakokpotutanru rugitikolu ga wa pyonatanro yonamtatkaluro yegi.

Mturune chinanru.

Penekanna yagluchyegi polerone galnachine, pumugkaklewatanutnakna mturune klunerni wa polero gannatanrupotu.

- ¿Kluneru koxa nikna polerone?
- ¿Klu chinanu sejrewnapotutna?

- ¿Gi papko ralnajetna ga wa shikalewatna?
- ¿Gi pejnu shiji rumkata nikletna?

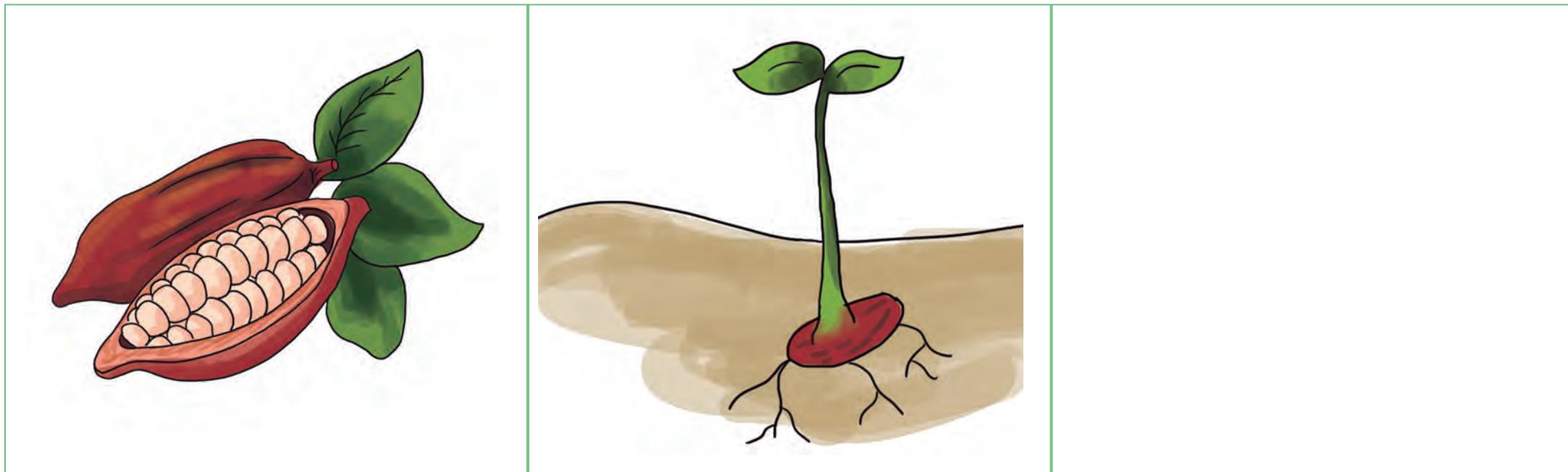
Petkakanna kamrure surna ga wa pupxaka kamruretanna.

## Putakajitanru shiji magatachri.



Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----



Ngiwaka:

# Gi wixpoko gitakletanro kagka

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna gircchine kagkaji renekashatyapyina. Wane pnume kajpa ksajiru, ga wa naylomapa kajpa rutakanruna.

Kagka gitakikowaka panikanna mturune, getanro pnumnu gixachro kagka. Wane pnume pepomganna gikta pixkakanni kagkane.

Pepomganna:

- ¿Gi tixpoko gitakota kagka?
- ¿Giklu wumkata jirgaletatkalo kagka?
- ¿Klu xani giknoga gi wa naylomapa wutakajgapkatinro kagka?

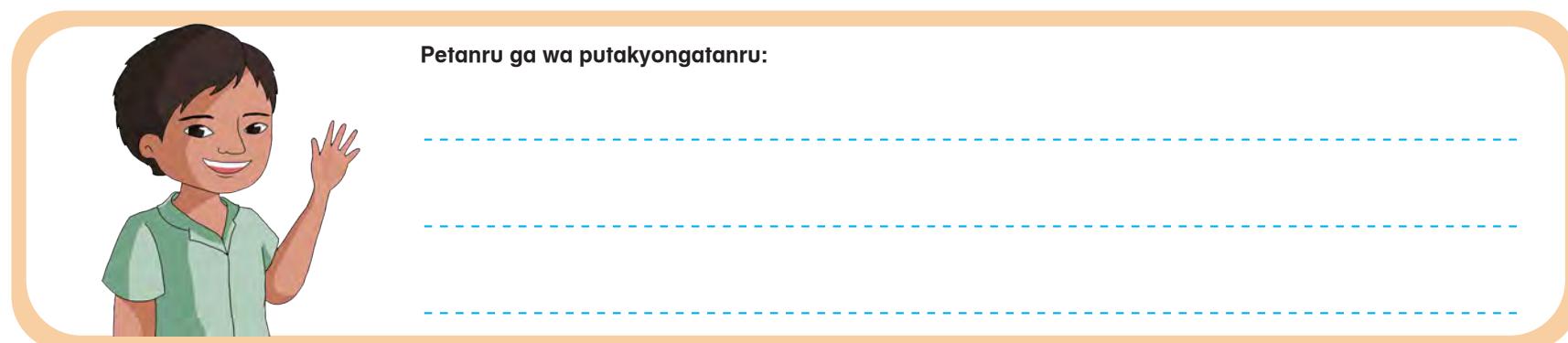
Gapokimpatka njiglokyawaka, penekanna satkaka naylomapa ga wa gepiji satkaka mturu.

Ksajiru chiji tsapatanna wane pnume rutakjitanruna ga wa jiglokyawakna rugnantakanruna.

Pkamrutanru satu yaglu, gepi jigloklu putaka giwakatanna mturune, ga wa kamru yaglutanrona kagka giswajkaka.

Pkoshpakanro yonatkaluro, ga wa pekakgitanna mturune.

**Pkamru-yaglutanru chiji pagi yopagityawakna, ga wa wane rutakanro kagka pche.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Koshichine gakakachine-yma wgirukotanru sana

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkakewatanna mturune gi rixpoko girukotkota sana.

Pepomganna:

- ¿Klu wutaka sana polerone wyokwitinripa?
- ¿Girixa wutaklu?
- ¿Klu sana rutaka koshichine gakakachri?
- ¿Gi pejnu koshichine gakakachri wumkata gitakleta tsru sana?

Wyenewatanu, polerone pgutapwu ga wa koshichine gakakachine koxa pgutapwu.

Pkamrutanru satu koshichine gakakachri jiwu, pugleretpotutanru-yma.

Giputu pushpakanu mturune-yma, peneksasuretanna gixo polero yaglu, ga wa satupje koshichine gakakachri, polero yaglu gwachine yotukamyotanu, polerone pixka rixanna.

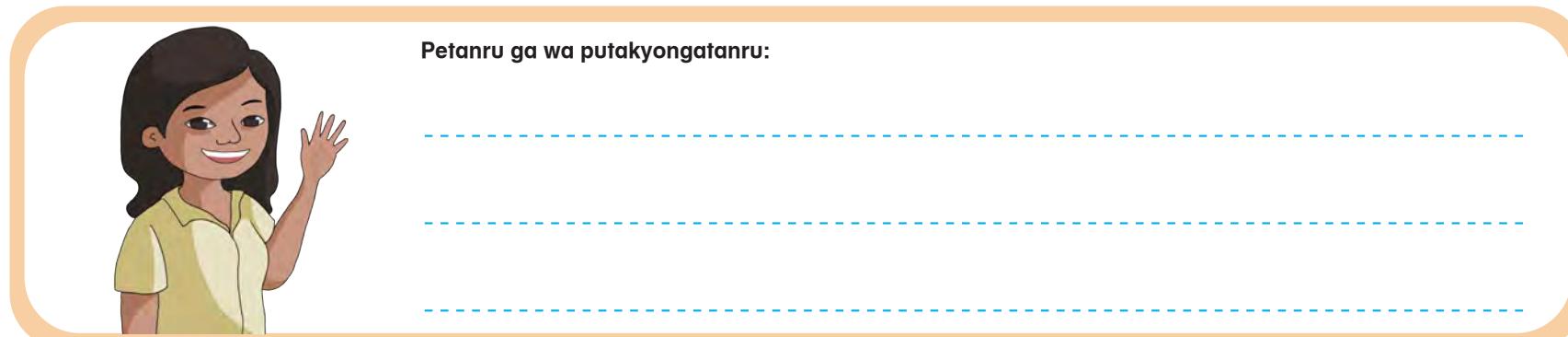
## Wane pchinanna:

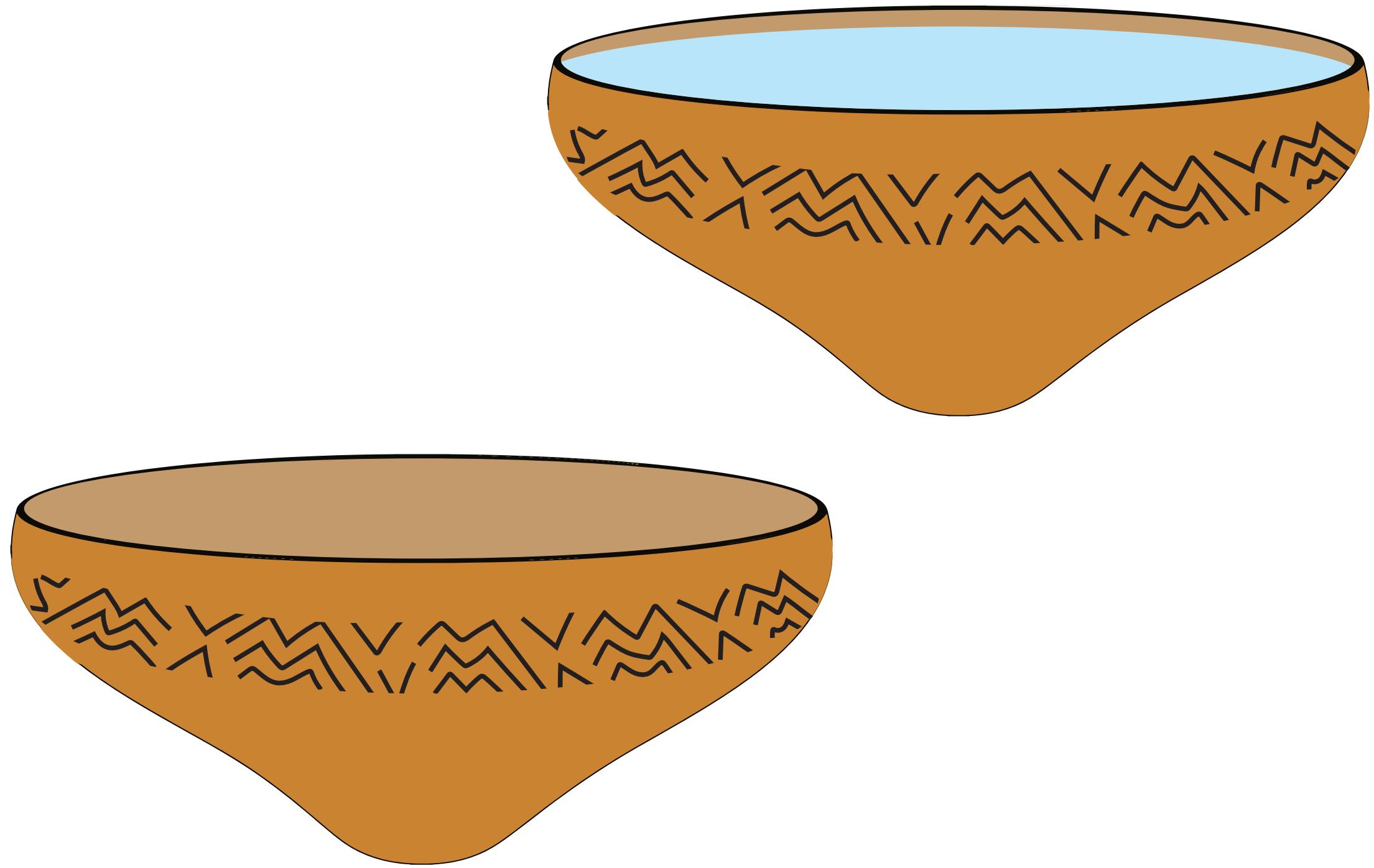
¡Pejnuruneko polerone walnamtanu sana shiji wnikapanu! koshichine gakakachri sana gitokote jiglokanna gi wa ruyoljetanna gi wa satoko polero gimkata galnaleta sana. Pumepetanru yenewlu, pejnurune mturune gimkata gixletinripa koshichine gakakachri.

Peneka suretanna mturune kamrurewatinropna, wane pnute pupxaka kamruretanna.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A1.

Pkoshpakyaglutanru koshichine gakakachri ga wa pupxakanru ginaka sretakokta sana.





Ngiwaka:

# Wupchikajitanru wutakanrupa

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine panjitanu shijiji, santiraji ga wa pimriji koxa panikanpixa.

Wale prika renekajitanyina mturune ganikajitanru.

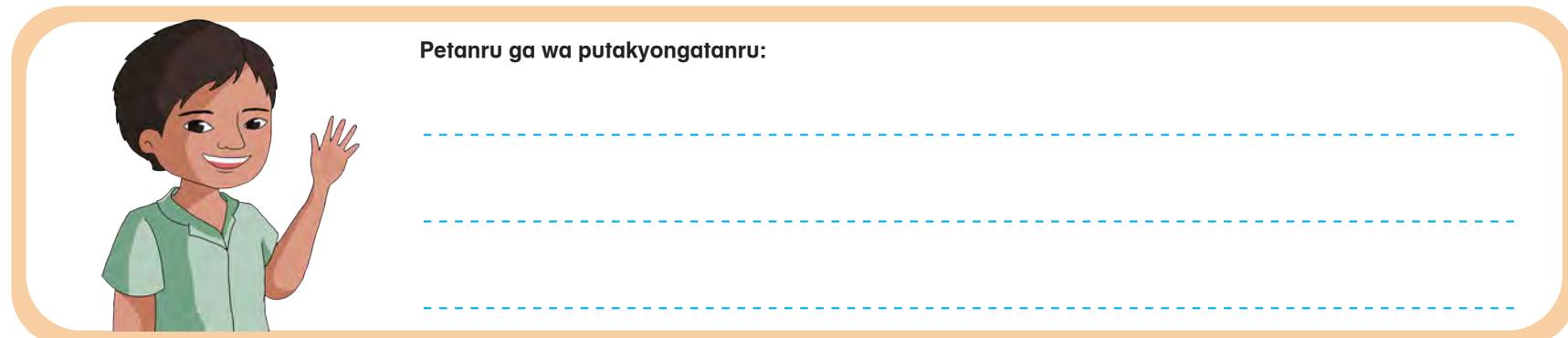
Pepomganna klnerni, klu kigleylu, girixpokojita, klu giwakni, pyonatanru psoluko chinyayina mturune tsro kiruka sur-yegi, wane pnu te pupchikajitanutkalu.

Wale prika getanru girixpokojitatka shiji wupchikanru, ¿klu giknoga?

Wane pnu te tsro kiruka suryegi pyonatanutkalu rugitikolu.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A2.

**Pupxa-yaglutanru shijiji gipchikaluru tsro masu yegi.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

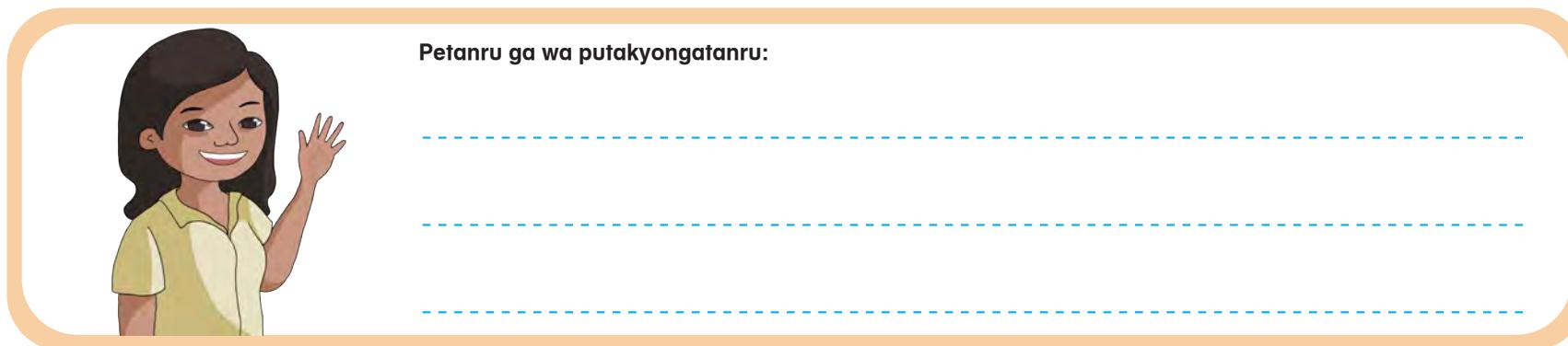
## Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

### Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko giglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.





**Wuyolikanu  
ga wa  
wgirukotanna  
nikchine  
wnikanrupa**





Ngiwaka:

# Ginaka rawna nikchine goshgajene

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato yagluchyegi-mta pekagitanna mturune,  
goshgajene nikchine yaglu.

Wane pchinanna mturune, retanrona ga wa  
rugkakletanruna retanruna yagluchyegi-mta.

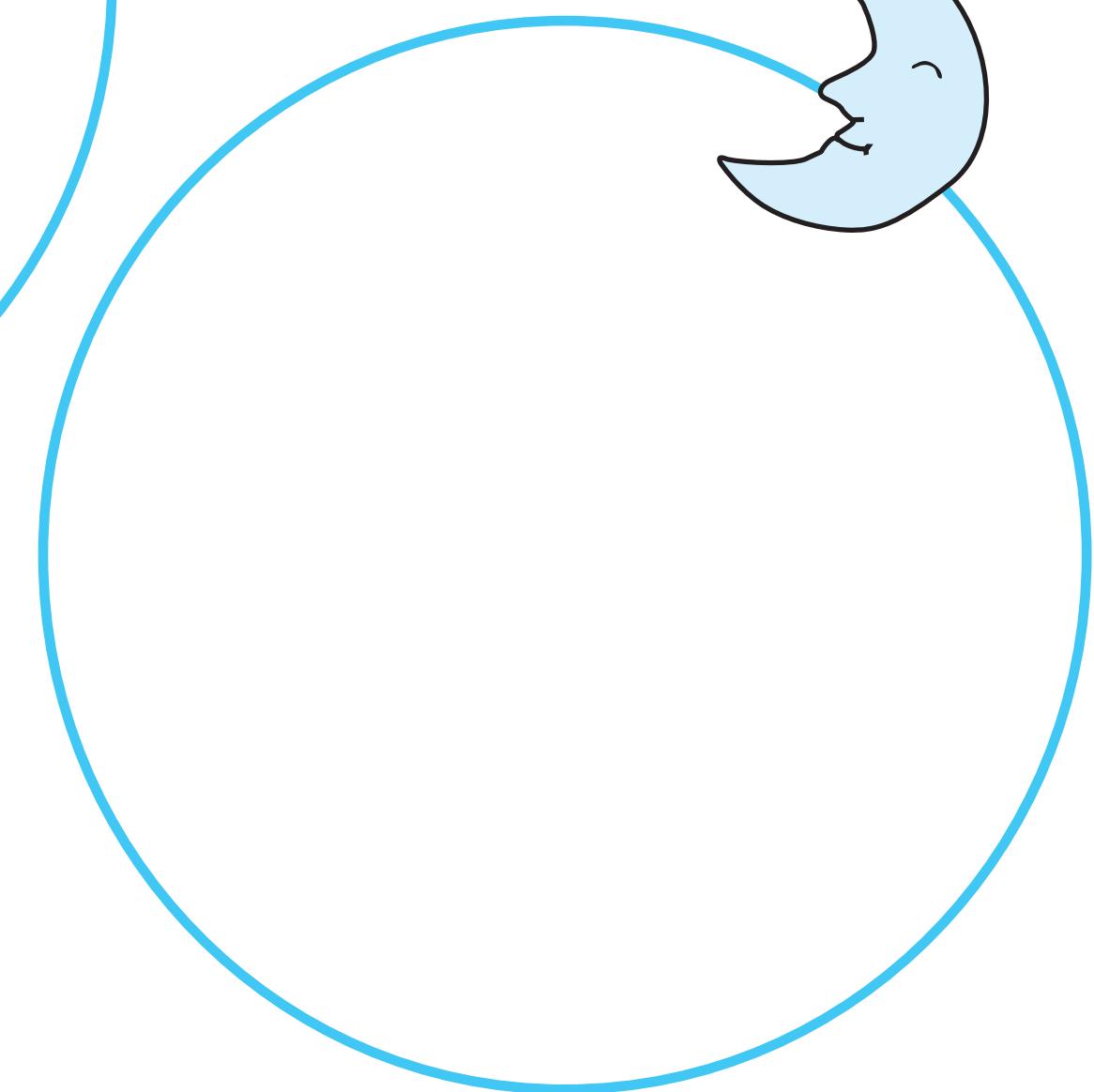
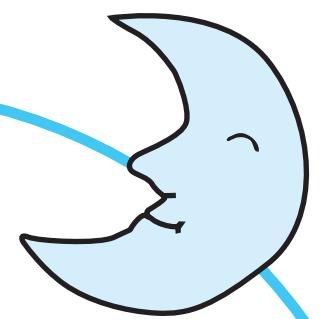
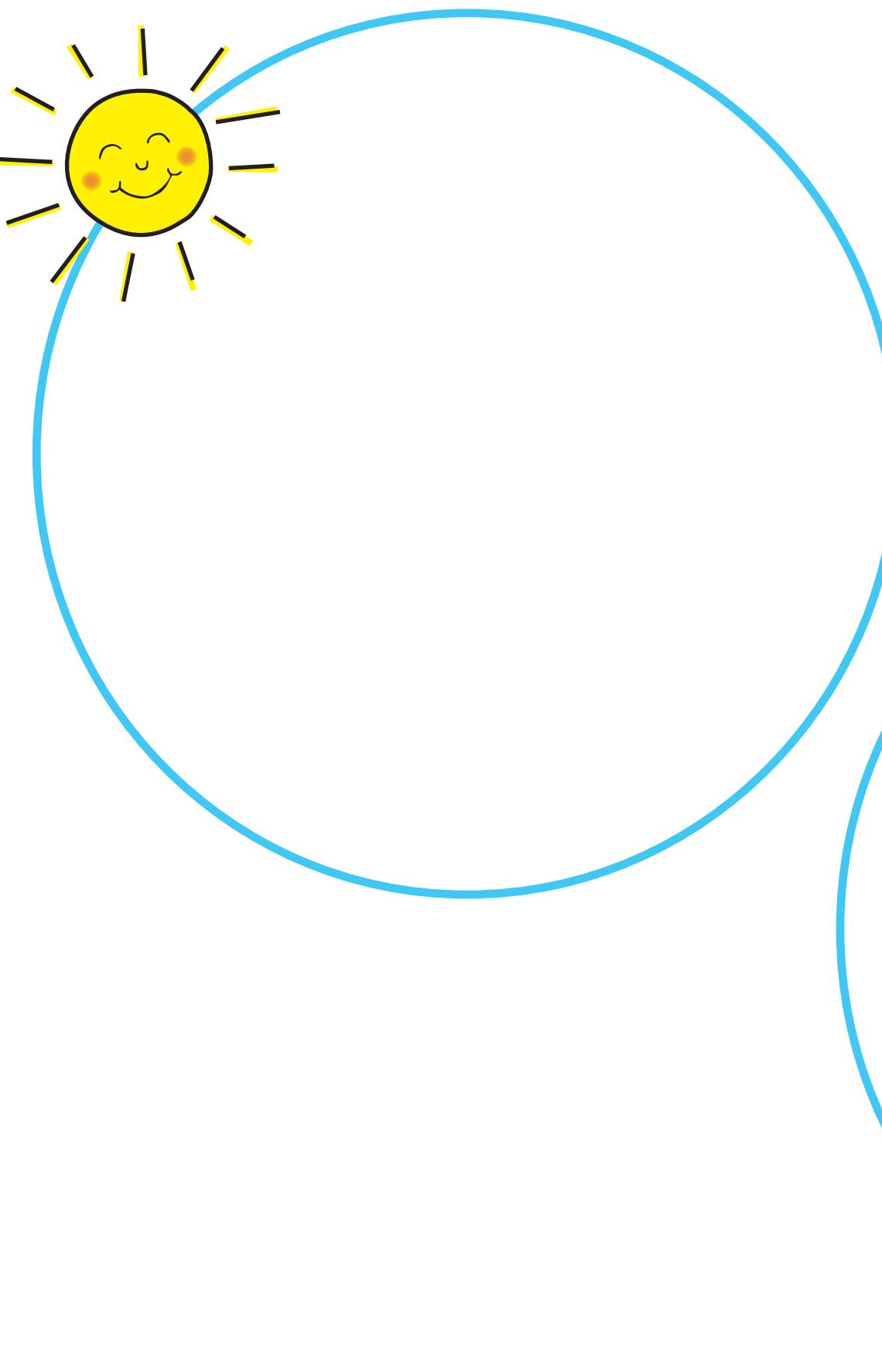
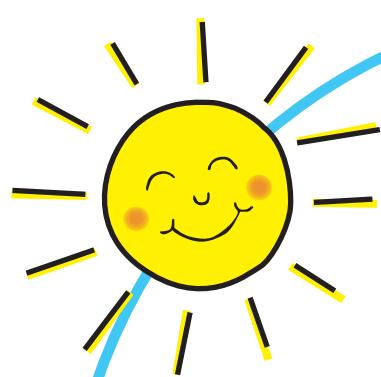
Pumugkaklewatanna retanruna.

Tye pumkata gepomgaletyana:

- ¿Kluneru geta yagluchyegi-mta yegi?
- ¿Gi pejnumnuna nikchine?
- ¿Ginna nikchine gosha gwa?
- ¿Gi wixpoko girukotletanna?
- ¿Kluneru wumatatka?

**Pugkaklewatanu klu peta yagluchimta yegi. Pkopxijitanro ksagle surero wane pnute  
kayatu yaglu pupxatanru.**





Ngiwaka:

# Nikchine gogi gigkakalune ga wa nikchine goyecho gigkakalune

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pkamrutanru nikchine gigojna pixkalutu seyni gogipje yanachine:

Mrixi, jema, giyalu.

Goyecho gishpakachine: kayatu, kshoteru ga wa gipetu.

Pkamru-yaglutanru tkachi ga wa ksru yaglu koxa.

Maleka pushpakanu pepomganna:

- ¿Klu kamrutna gogi?
- ¿Gi papko nikna?
- ¿Gi papko rumkana?

Puyenewatanna mturune, satu mturupni kgiyolikakleru.

Gepi ptogi pkotspalatinna, penekanna gigojna pixkalutu, wane pchinanna giyolikachine pixka wixa yenewletanu.

Tkachi yaglu pyotukinipa, nikchine goyecho gishpakachine yogimatanu, gogi gishpakachine gishpakanu, kgiyolikakleru gigkanna.

Ksuru wyotukinipa wkoprotakanru yenewlu.

Wyenewako pshini tsro sure putakyongamtanru gi pejnu nikchine gogi yanachine rugkana.

Wnikatinpatka wyantatanru gi pejnu nikchine rugka kgiyolikakleru.

Rugkaklewatanna gipapko wumkata gigkaletlu gixo nikchi gogi waka goyecho.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A2.

**Pkamruptogitanna nikchine gogi gigkakalune, ga wa goyecho gigkakalune.  
Pugkaklewatanu giklu nikchine gigkapotutka gogi waka goyecho.**



Petanru ga wa putakyongatanru:

---

---

---



Ngiwaka:

# Ginaka rawna nikchine wuyolikini

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pepomgalewatanu gipejnuru gitseklu wane. Ptuplakakanna mturune. Pumushikalewatanna tye shikalchi: Netlu, netlu, pagixanu Klunerni, klunerni. getamtanro yagluchinemta tye pumkata gepomgaletna:

Getanu gewi klu waneyno.

- ¿Klunerni?
- ¿Kluneru geta?
- ¿Klunu?
- ¿Klu kigleylu?

- ¿Gi pegnu wane?
- ¿Kluneru kamrutyaluna?
- ¿Gi pixkalutkakni?
- ¿Klumka giknogantu giwa gitseklu wanegixin?
- ¿Ginakamka wyogimatantu wuyolikinipa?
- ¿Kluneru wumatatka?

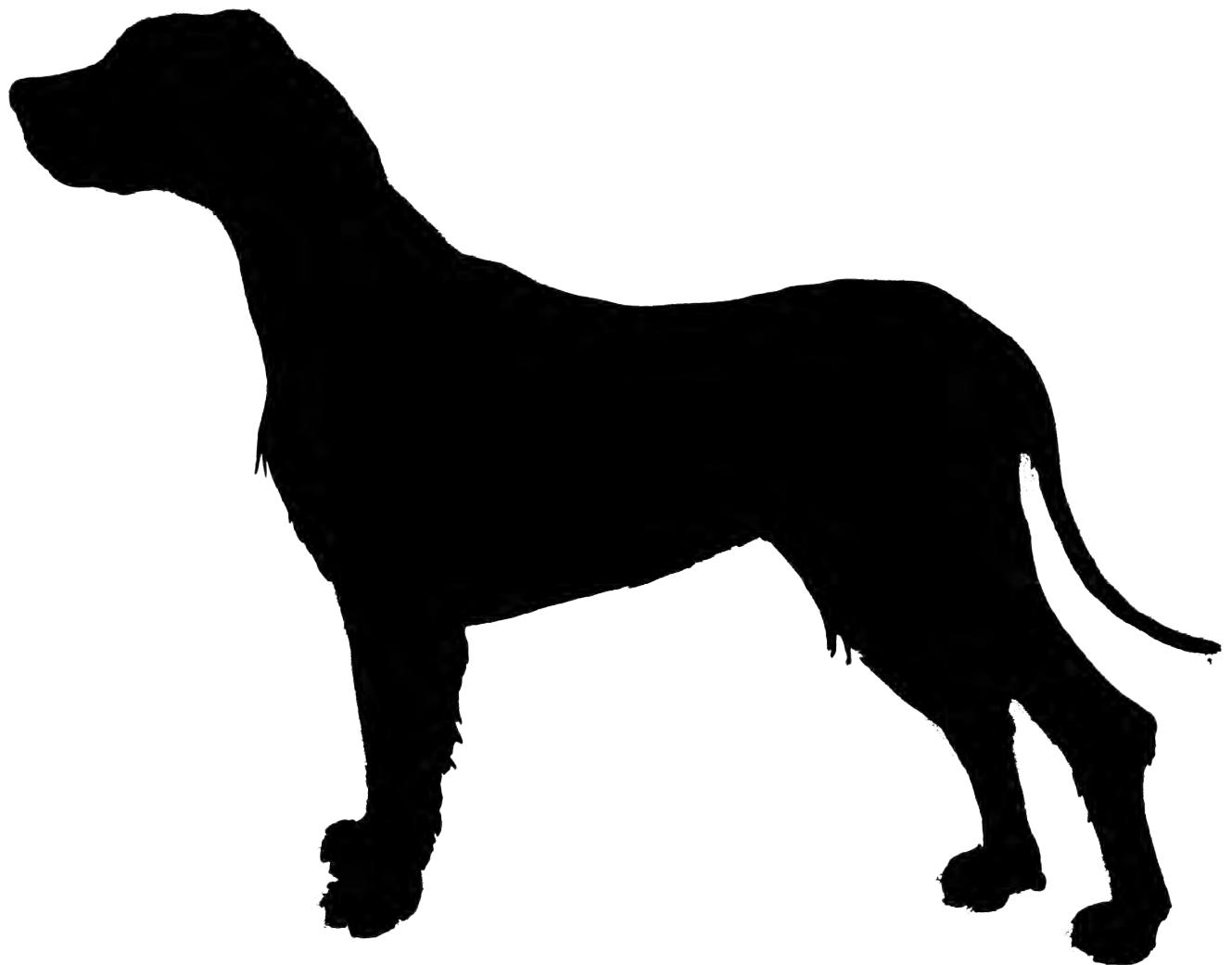
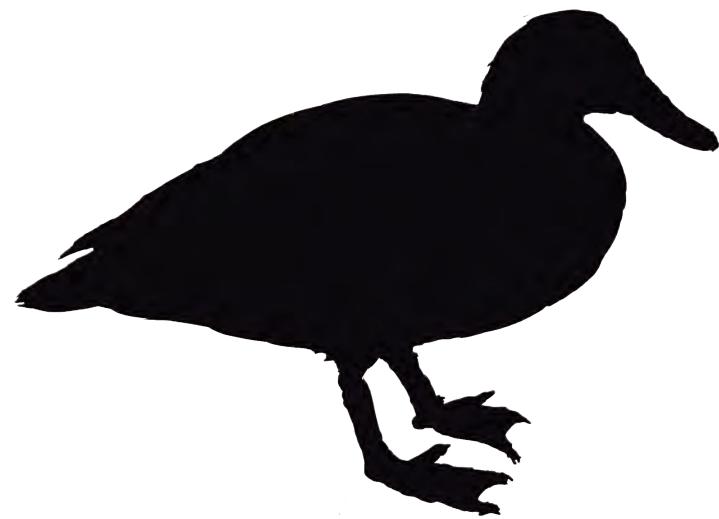
Rukshikikowaka pujga yaglutinri A3.

**Pshishkitgatanru satu koshichi gitseklu gitokote gwachri ga wa gitseklu malekate pupxaka yaglutanru chkotu.**



Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----



Ngiwaka:

# Panchi wpuratinine nikchine

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato ginrochi kaprijerero wsalwayegitanu.

Ralukanrona giinrochi mturune.

Mturune gimkata gepomgaletlo ginrochi.

- ¿Klo giwakyi?
- ¿Kluneru purata?
- ¿Kluneru nikna?

Sato kiruksure penekanna mturune ga wa mturone kamru-yaglutanruna kluneru nikchi panchi gwachri rugleretpotutna ga wa ralukinipna rutaka giwakatanruna.

Renekanyina kiruksure, runganutkalona ginrochi, wane pnute satokanutkana jiglokyawakna.

Pupxakanro pejnuroko kamru-yaglutanruna mturune yonawapishpata yegi, wane pchinanna mturune rugkaklewatanna gi rixpoko kamru-yagluretanna, pepomganna.

- ¿Klu nikchine gi wa wumkata puratleta wupjiya?

Kaglijpapixkalutu ga wa kaglijpa penekanna mturune kamrutanruna rugleretpotutranruna.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A3.

**Klu yaglu peta mayawle yegi.**



Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----



Ngiwaka:

# Kluneru wugkiyna nikchine

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato yagluchyegimta pkamrutanu, ga wa gixopl u nikchi gigkikolgapi.

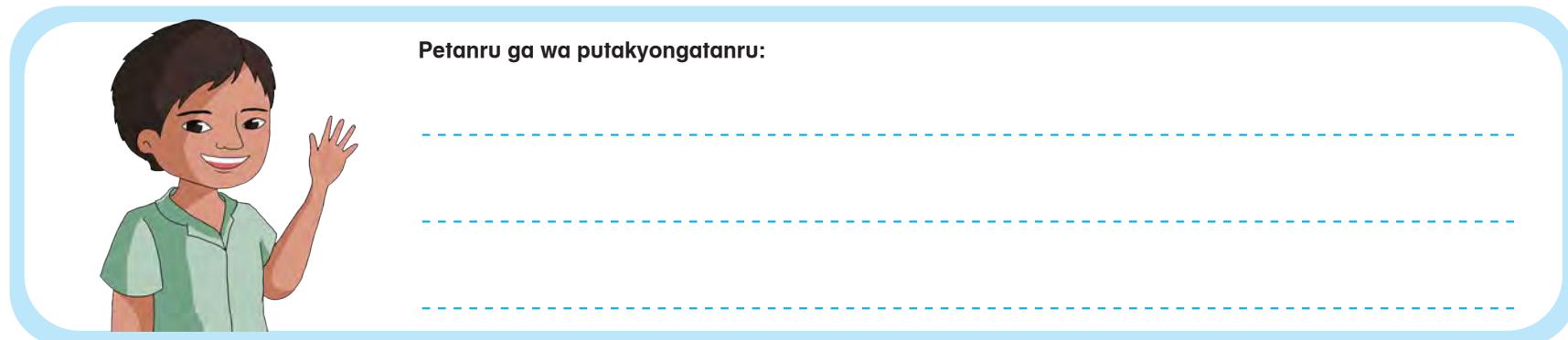
Giyoliklu goshaya, (Yoygiruru, watachra, kaskiru)

Pumugkaklewatanna ga wa pepomganna:

- ¿Klu weta yagluchyegimta gajero?
- ¿Kluneru-yma rugkakna nikchine gosha gajene?
- ¿Gi rixpoko kashichkota?
- ¿Katu gimkata kashretlu?

Penekanna gwicha mturune, getpotutanru pchinanna, ga wa rugkakanyina klu yaglu retna.

## Papatanru nikchine gigkikolu gapi.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Gi pixkalutkakni kashri

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato kiruksure penekanna mturune,  
mturone, sato tenyapachro pkamrukakanna,  
gowukshini maleka rushpakanna  
tenyapachrotna ralnakakanna.

Satu sotluji penekanna tenyapachro  
yegi rutakanruna, ralnakakanutnaklona  
tenyapachrotna.

- ¿Kluneru giknoga?
- ¿Gi rixa gi wa tumkata galnaleta  
tenyapachro sotluji-yma?

Pyonatanru ga wa rugimtanruna.

Pekagitanna pnumnu gixachri kashri,  
panikanru jiglokyawakna mturune,  
pepomganna.

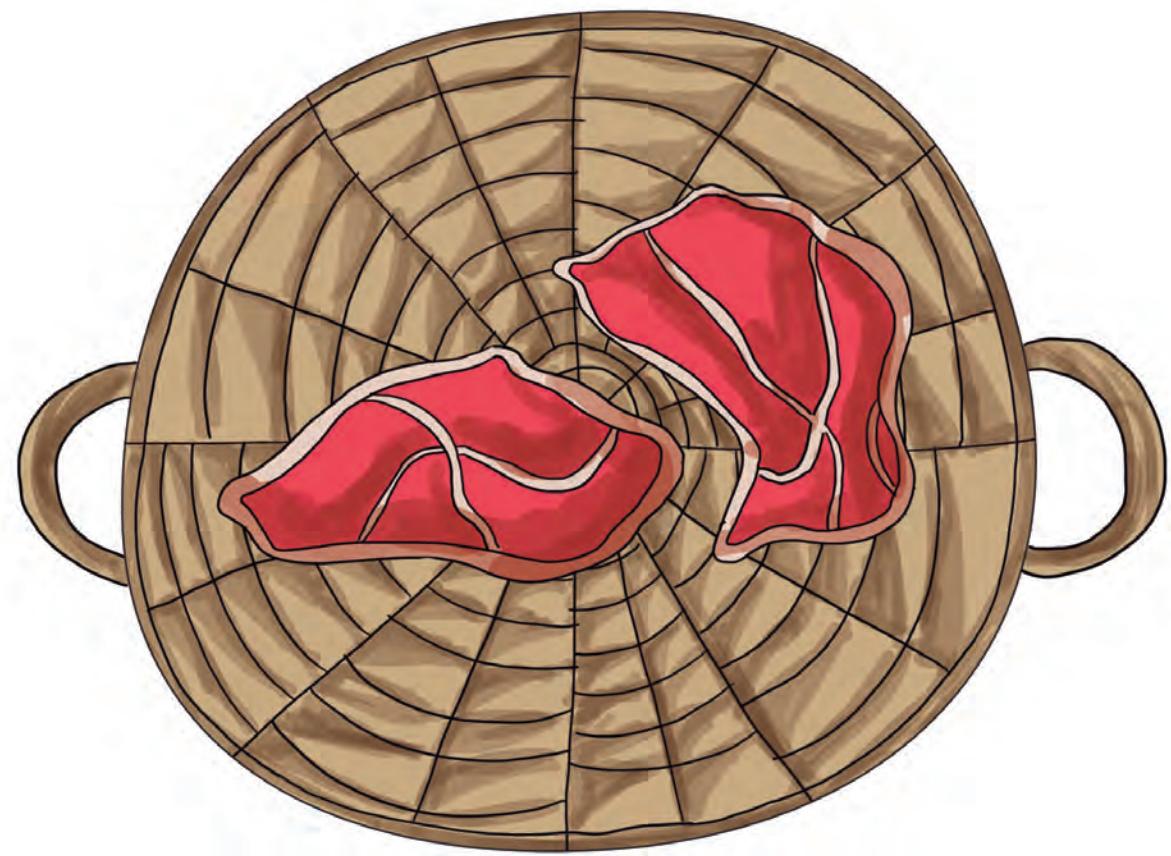
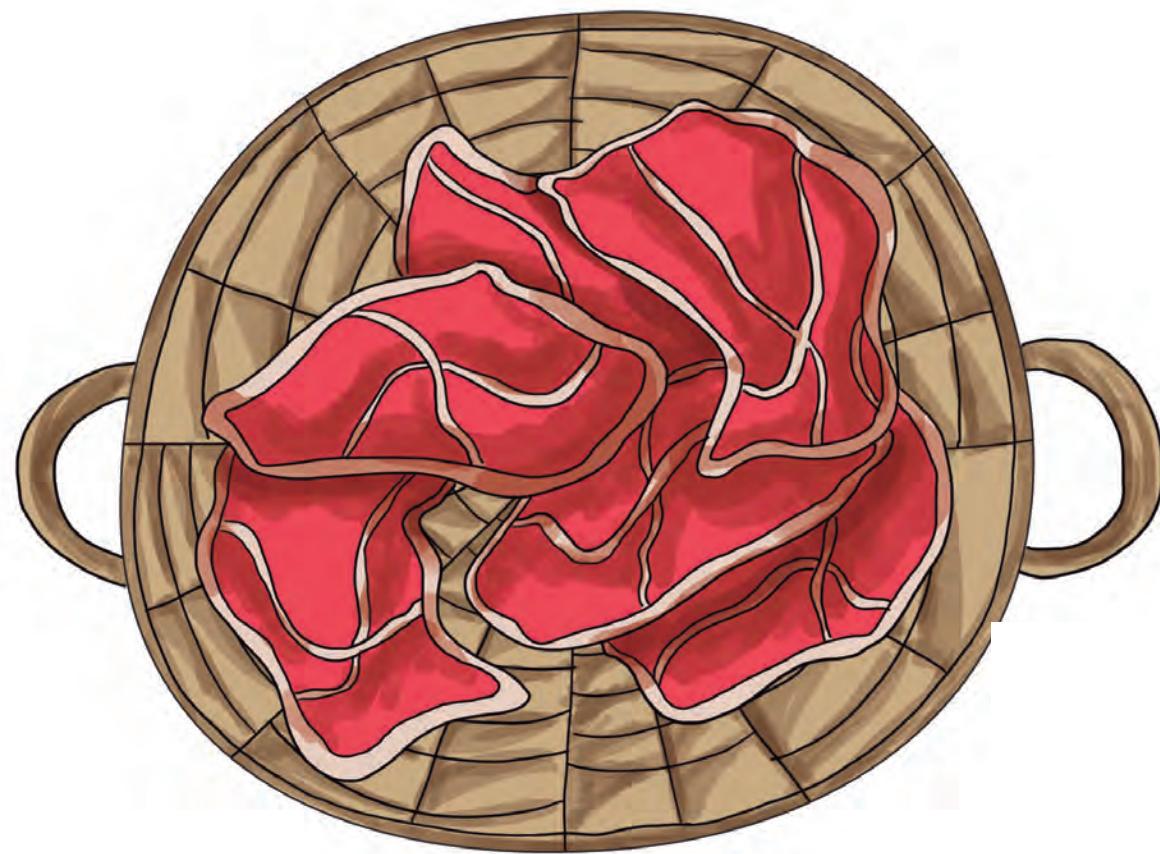
- ¿Kluneru kigle-ylu kashri?
- ¿Gi ge pixkakakluni pejnuruko?
- ¿Klu chinanu satu kashri gimpotu?

**Pkamru-yaglutanru kashri kluneru magatya gino rixinripa.**



Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----



Ngiwaka:

# Gi wixpoko gignantakletanru nikchi gitu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Wetanru gi rixpoko gignantakota nikchi gitu.

Wa tye pumkata gepomgaletyana mturune:

- ¿Klu geta?
- ¿Gi wixpoko gignantakletanru nikchi gitu?
- ¿Kluneru nikaluru wumkata kamruretyalu nikchi gitu?
- ¿Gi ge xani kigleru wumretyaplu nikchi gitu?
- ¿Katu gimkata gipxakletwu?
- ¿Ginaka wumkata gimretletlu nikchi gitu?

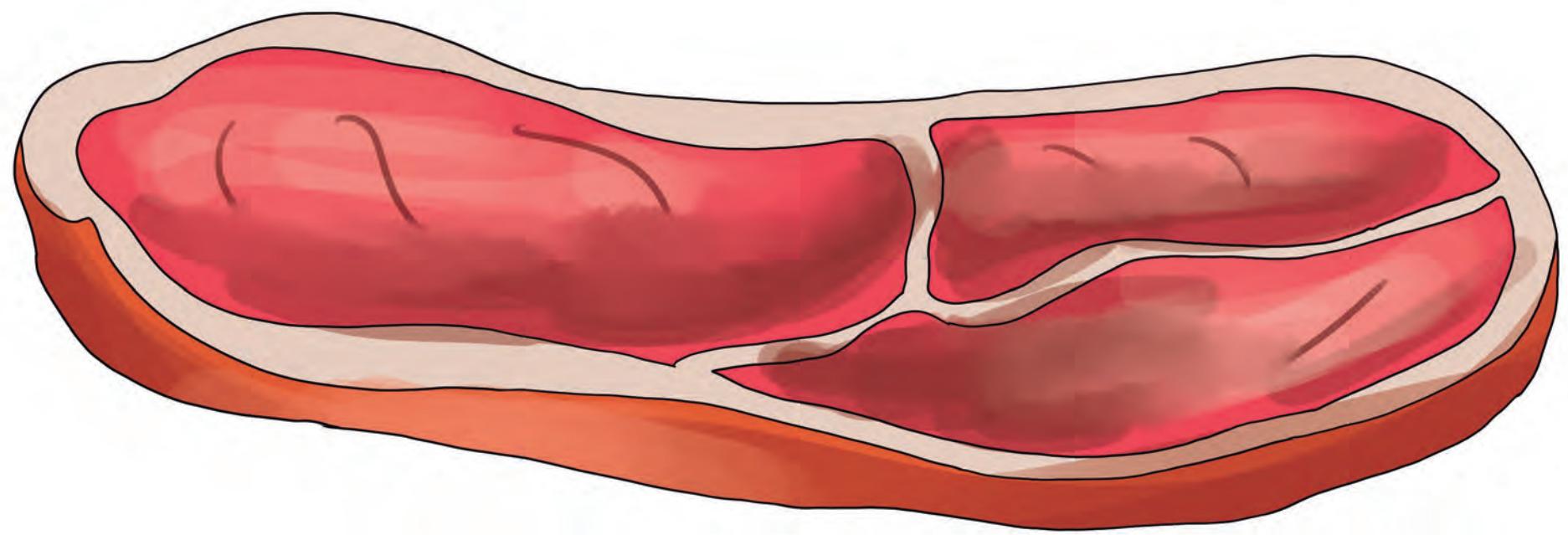
- ¿Gi klu wumkata gimretletatkalu nikchi gitu?
- ¿Klu gimkata giknogleta gi wa wtuwutinri nikchi gitu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pkoshpakanro kirukamta, pekagitanna mturune.

**Petanro gwicha, pumugkaklewatanna gi rixpoko gimretkota nikchi gitu. Ga wa purogatanru kojita gixo nikchi gityegi.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# ¿Klu chinanu tsomnewgitutana nikchi gitni?

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato ginrochi panjitanu psotsotaji nikchi gitu, tanikanru mturune jiglokyawaka, pekakgitanna mturune. Ga wa penekanna kiuksure, nikchi gitu yaglu kamrutanra.

Wane pnu te pushpakanu mturune-yma maleka, gi wa gishyagitumtanru nikchi gitu.

Rushpakimpatkana retamtanutnakluna nikchi gitu.

Pepomganna:

¿Kluneru giknoganru nikchi gitni? kamru-yaglutanutnakluna nikchi gitu.

Wane pnu te wchanixanutnakna mturune, retapanutnakluna nikchi gitu.

Pepomganna:

- ¿Klu geta?
- ¿Kluneru xani giknoganru nikchi gitni?

- ¿Klu chinanu?
- ¿Gi pejnu?
- ¿Gi klu wutakamtlu nikchi gitu?
- ¿Kluneru geta?

Satu nikapi putakanru nikchi gitu jiglokyawakna mturune.

Wale prika, pkotpuwanru nikapi mturune-yma. Pepomganna:

- ¿Klu xani jiglokanru nikchi gitni?
- ¿Klu chinanu gi waluklu shishri jiglokyaplu nikchi gitu?

Pyonatanru rugitanruna ga wa retanruna, kamru-yaglutanruna kapetgogne retanatanruna.

## Pkamru-yaglutanru kluneru rutaka nikchi gitu ma tsownewatinripa.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

## Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

### Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko giglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.



Petanru ga wa putakyongatanru:





# Wjirganu, ga wa wgirukotanru gosha genekyawu



# Katsnalu pirana

Wane gima rixatka satu

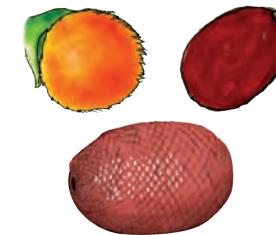


nachpotgimanru, gosha gima

yapanata , wane



gima rukshikyalu gixo ga wa



tomgagimatna .



# Katsnalu gimatanune

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ptuplakakanna mturune shechimta yegi ga wa katsnalu pirana pugkaklewyegitanna.

Wane gima rixatka satu katsnalu nachpotgimanru, gosha gima yapanata, wane gima rukshikyalu gixo pama, wasluji ga wa jinri ga wa tomgagimatna rumatanune wane nokyatkana.

Gigkaklu yegi pekagitanna ga wa panjitanna mturune, wale gigkaklu ruynumsatanruna yiglepotuko, gimyoji-ymana yokgimtanruna satkaka tokanchi ga wa yaglu yegi ruynumsanatanruna.

Pepomganna gikta ruglereta piranatluna, ralukinipna satu nikawniyachri rutakanna gigkaklu piranyegi.

## Gigkaklu pirana puynumsatanu.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Ngirukotinwa gi wa nyayixinripa, nerkaputanru kajiruji nnikanrupa

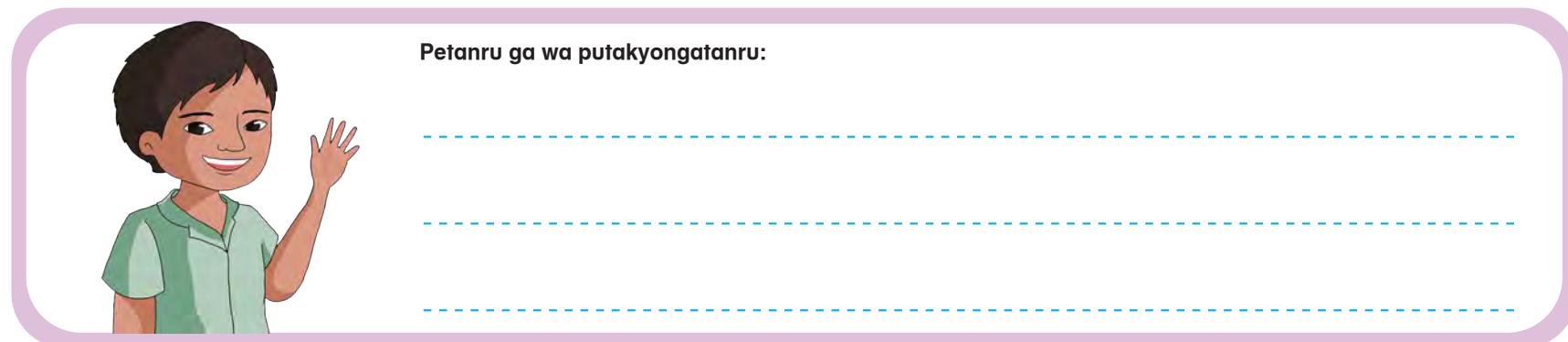
## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pepomganna mturune gikta pagogne chingopnawatna ¿Klu chinanu kachingopnanru?, pjemanna chinyawakna, pugkakanna kajiruji jirgalu papkotkani pepomganna:

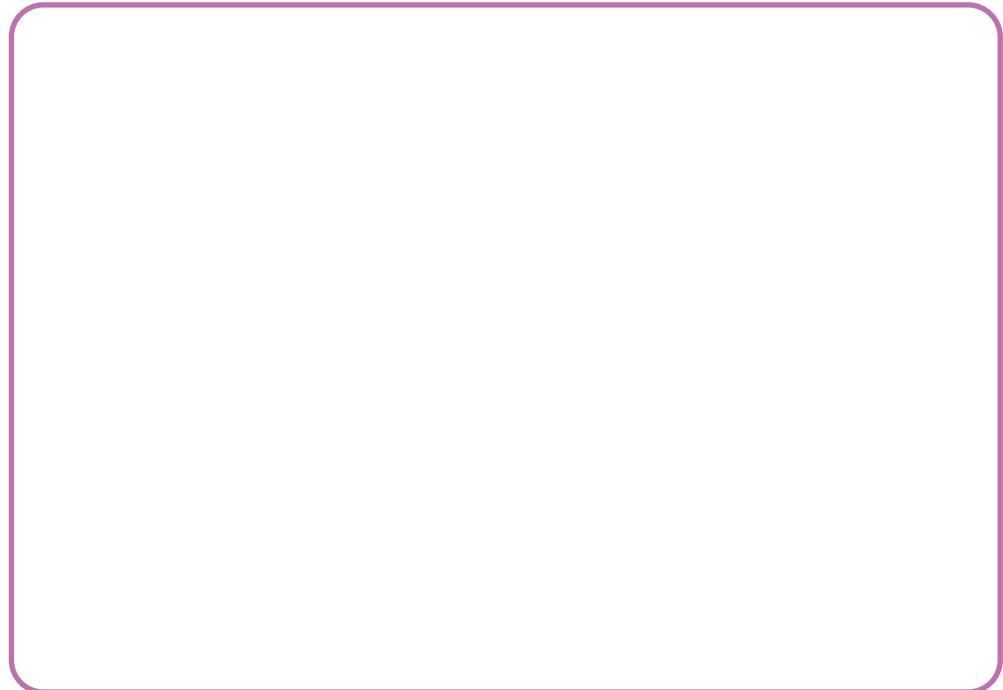
- ¿Kluneru gimkata giknogletanwu gi wa werkiniplu kajiruji wnikinipa, gi wa werkamyotinipa?
- ¿Klu wumkata kamrureta gi wa wyayixinripa?
- ¿Gi wixpoko nikletanru kajiruji ga wa nikaluru?

- ¿Gi gixpokotachri gonga wuranu? Pkamrutanru satu giwakchiyegi mturune chinyawakyi gi wa yayixinripna. Penekanna kamrurna kiruksure ga wa pupxaka kamruretanna mturune.

Pyonapre-yma pkamrutsatanru yapamtyawakapa mturu gi wa yayixinripa.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka: \_\_\_\_\_

# **Wumatletanru kpinrewakleru salwayegitwu**

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

Kpinrewaklerune-yma pumugkaklewatanna mturune, jiglokyawaka runyapna. Ga wa mturune yimakanna, gi rixpoko gerka myoletanna, wane pnuṭe powralu ga wa kigleru nikinripna.

Mturune ga wa mturone gerkamyotanu, romkagitanruna chinyawaka kpinrewakleru ga wa pagixagkaka gerkamyolu kigleyalu.

Wunganutkalu kpinrewakleru ga wa tye pumkata gepomgaletyana mturune.

- ¿Giklu werkamyotanu?
- ¿Gi wixpoko gerkyoletanu?
- ¿Klu chinanu werkanru kajiruji ga wa pimrikaka?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri 75.

**Pugnantakanru gomkagitachri yagluchine magatyawaka gerkamyotachine chinanu.**



Petanru ga wa putakyongatanru:







Ngiwaka:

# Suprunaji wapatjetanu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Walpokotanu ksatu gayinripa mturune-yma ga wa ginrochine-yma koxa.

Gepi ptogi kamrutanu, sotluji rapatjetanna poprololune ga wa klatalune, pamole papko chininri.

Satumnu ptogikaka yenewatanu, supru poji pixka rixanna ga wa gigapo koxa kamrutanna, sotlu klatalo rutakanna tonaji pgutapni wale.

Puptamyoyegitanna, suprunaji gapatjeru yenewatanna, gepi tsapa rutaka najitanrona retyapluna girukta gimpotu

Ksatu yonatanna gagaje-yma, tsapa ginolpotu potukle putakanu ga wa tsapa munotu kegnete putakanu.

Giyampotu nikata tugletachine sotluji kanashkatanu.

Jiglokyawakna mturune gimkata yewleta, retanruna girukta gimpotu, ga wa giru gi wa gimpotu.

Pkoshpakanro kiruka yonatanropna, Pekakgitanna mturune, wane pnuet pupxaka kamruretanna.

## Pkamru-yaglutanro suprunaji walansa putakanro.

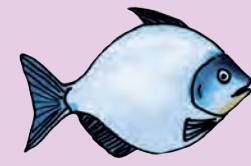


Petanru ga wa putakyongatanru:

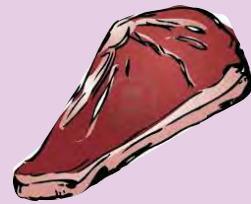
-----  
-----  
-----



Katatno seyni gi wa



Kagitno seyni gi wa



Tsrojno seyni gi wa



¿Klonerno?

# ¿Wumatanru klu kajirujni?

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Jinri, jinriji, yawero jinriji-yma kamrutkaluru. panikanu jiglokyawakna mturune.

Sato tsro kiruka pyonatanu wa tye chinyawaka:

Katatno seyni gi wa 

Kagitno seyni gi wa 

Tsrojno seyni gi wa 

¿Klonerno?

Jinri yaglu pkamrutanu, yonawapi shpata pupxakanro wane pnu te pushyatanru sato tsro kiruksure-yma gi wa retyaplona mturune.

Yonawapi shpata pupxakanru, yiglepotuko puynumsatanru mturune-yma, pumyoji-yma pyokginanumtanru.

Sato mturo pkotpukakanu retyapluna kluneru wane gitoko, retpotutanruna ga wa rugkakanyina klunerni.

Petkakanna jinri, jinriji, yawero, ga wa wane pchinanna, kiglepotlu jinri jirgikolu, pepomganna mturune:

- ¿Gi gixpoko gimatletlu jinri rixinri?
- ¿Kluneru gimata jinri chinanu?
- ¿Gi wixpoko kamretlu gimatanshinikanru?

Penekanna kamrurna sure ga wa pupxaka kamruretanna.

**Gimatanshinikanru puynumsayegitanna mturune ga wa kamru-yaglutanruna rugitikolu.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Gagaje kashkitalu wkamrutanu, wgirjiyaplu kajiruji

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Panjigapkatanna girchine, gagaje gosha  
gajeru rawapanna gishkita jirgalu kigleyalu.

Maleka pnumnu ga wa pnumnu putakajetanru  
rugleretanruna rawanna mturune  
pepomganna:

- ¿Kuneru kigleylu?
- ¿Katu kamrutlu?
- ¿Kluneru je-yma kamrutka?

Pjemanna mturune ga wa pupxakanna.

Mturune gapatjetanru gagaje tunwatachri,  
retanruna gojeru ga wa mojetu.

Chiji puknokajetanru gagaje, yantatanruna  
girukta gowukpotu ga wa giru mojetu gagaje  
yegi ruptetanna mturune.

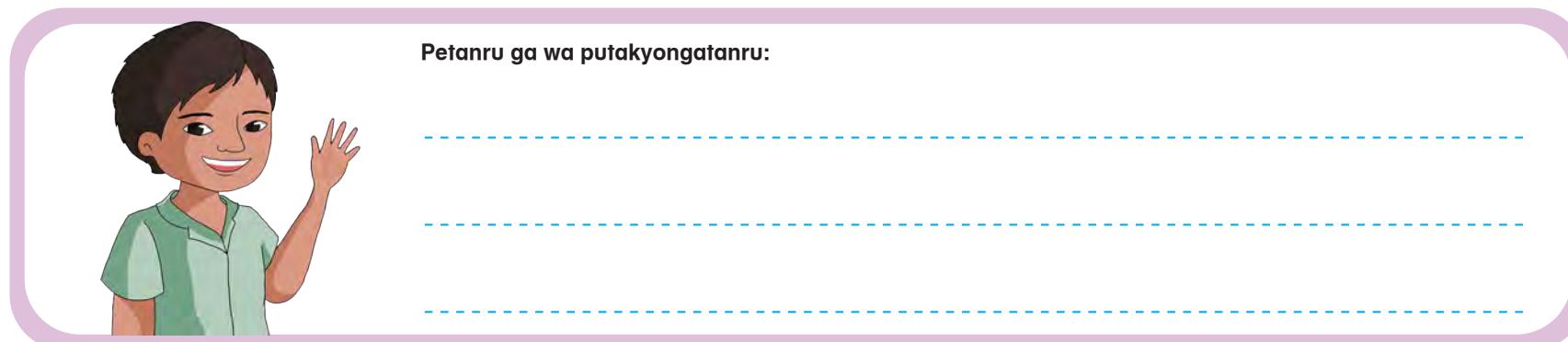
Ruglepokotanruna gagaje, mowukatu

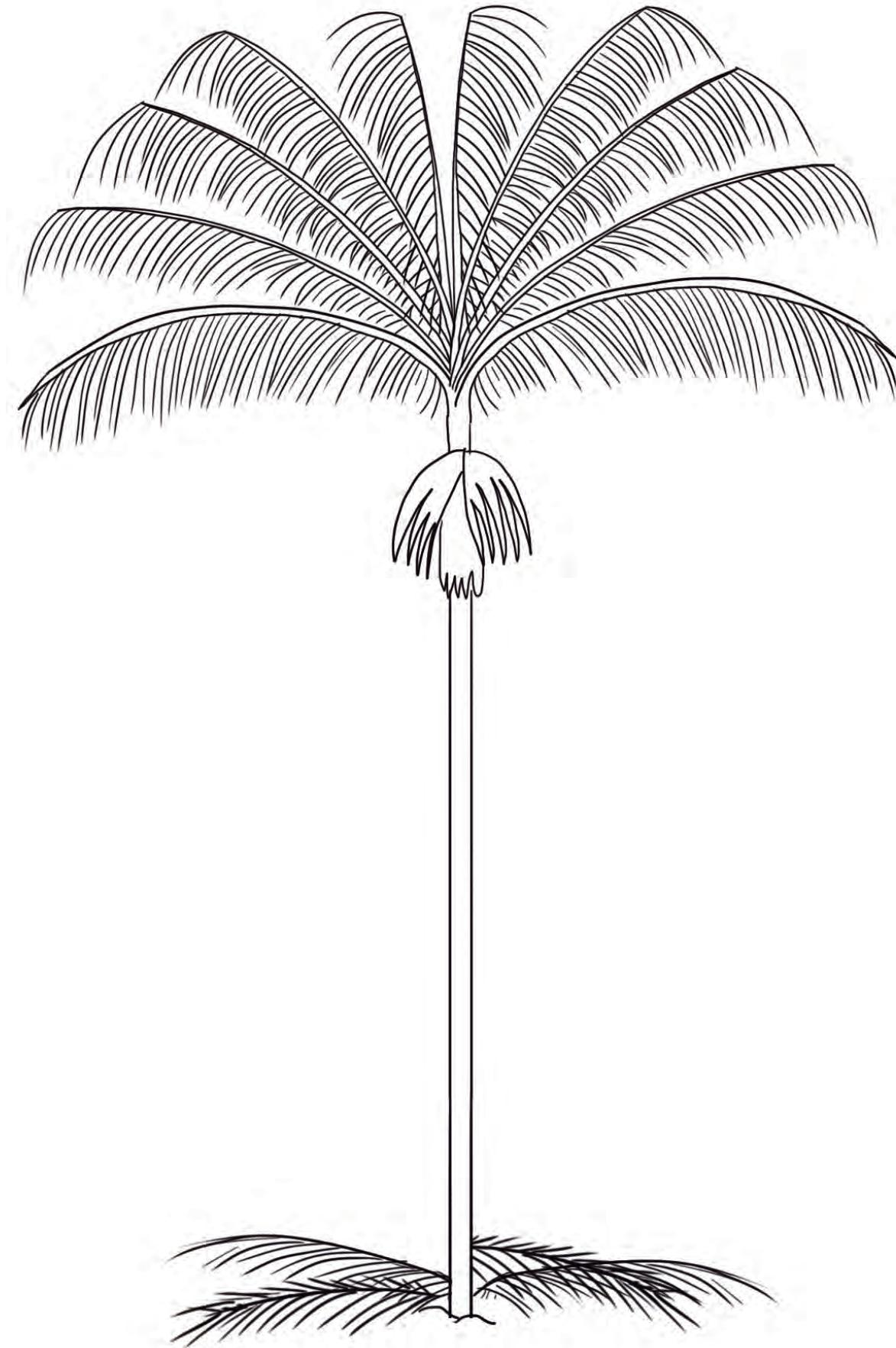
yinuwakyawaka ga wa gowukalu  
yoptukyawaka.

Ga wa gowukalu yinuwakyawaka, mowukatu  
yoptukyawaka.

Penekanna kirksure kamrurewatanna ga wa  
pupxakanna.

**Pkoshpakanru kajiruji jirgikolu, pupxakanru mowukatu gapka, gowukshini gowukalu.**





Ngiwaka:

# Shichichi wjirganu ga wa wgirukotanru

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato yonatkaluro shichichi yaglu pkamrutanu,  
chiji putaka gawatanru.

Yonatkaluro pekakgitanna mturune,  
getpotutanro pchinanna.

Pumugkaklewatanna mturune shichichi pirana.

Pepomganna:

- ¿Klu yaglu geta?
- ¿Gi pixka sagleru?
- ¿Gi pixkana?
- ¿Klu kigle-yna?
- ¿Ginaka wukshikyalu?

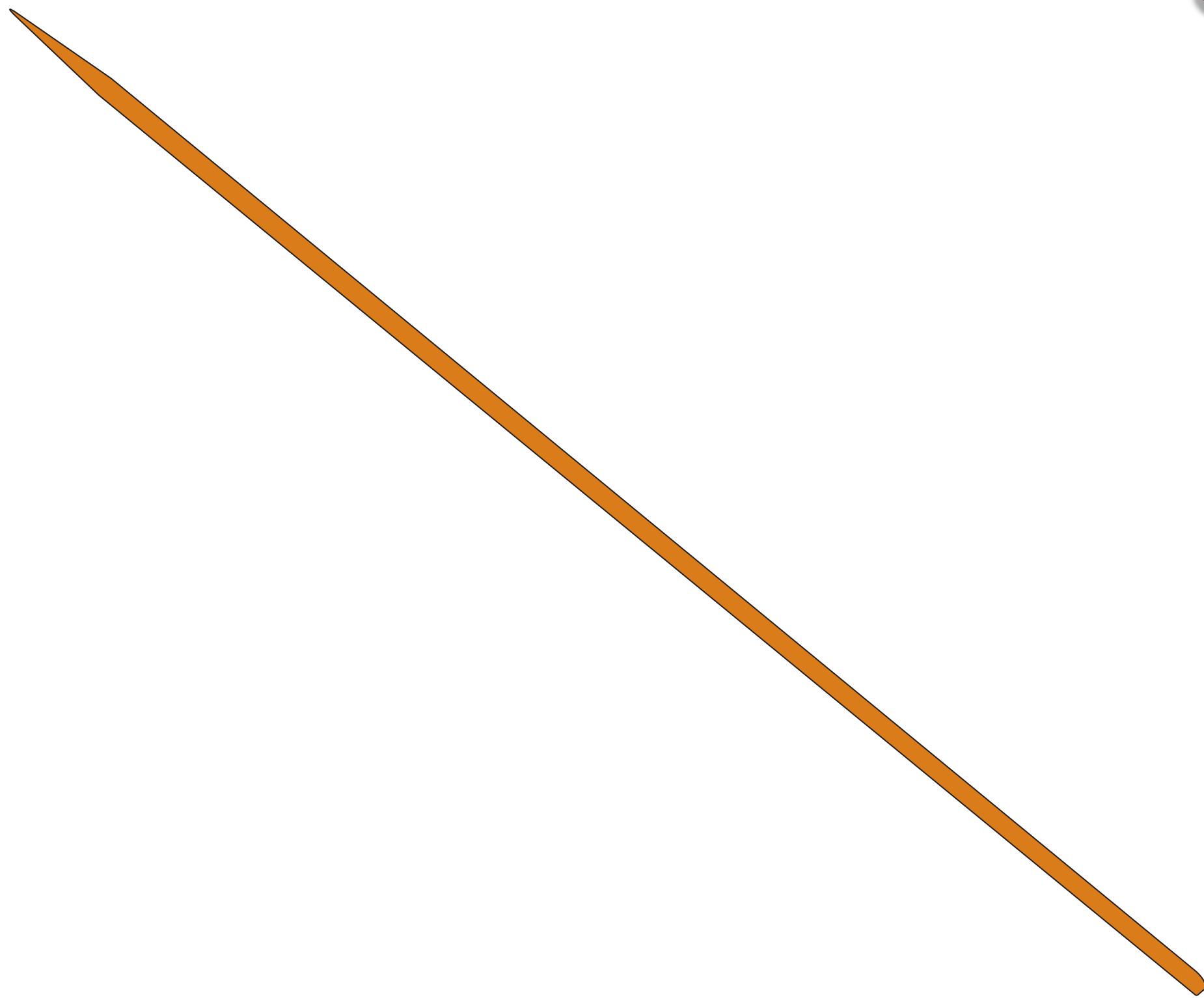
- ¿Gi pejnu wumkata jirgaleta?
- ¿Klu chinanu gi wa wumkata kayikletlu?
- ¿Kluneru giknogantu wkayikiniplu  
gimuna?

Pkoshpakanro gwichamta pekakgitanna  
mturune.

**Psaga-yaglutanru shichichi muna rapukote gwachri ga wa pushyatanru chiji  
gwajitachri.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

85

# Jinrijnu pixka wixanu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Jinrijnu pixkalutu rixa giyoljeretanna.

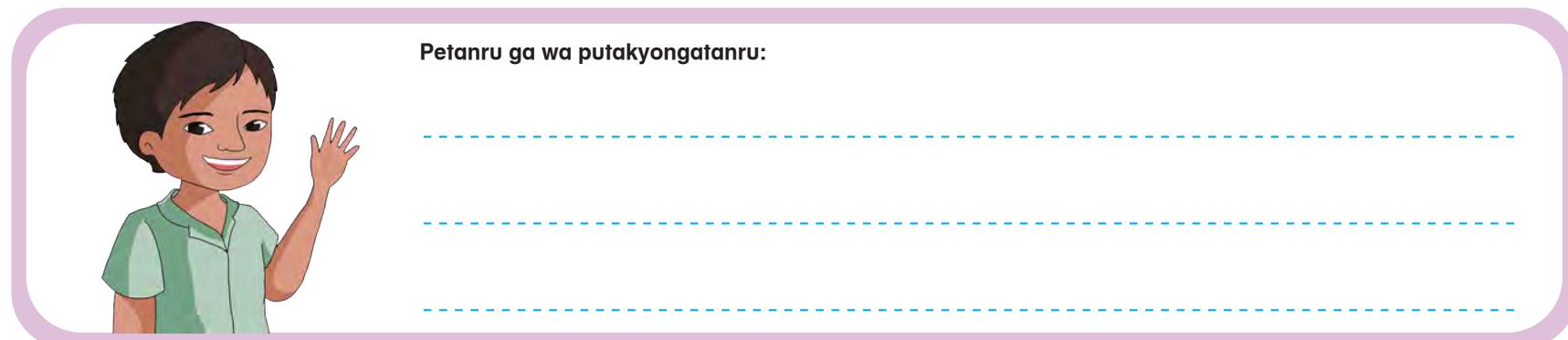
Satokinipna jiglokyawakna wa tye pumkata gepomgaletna:

- ¿Katu pixka gixa giyolgeretanu?
- ¿Klu chinanu gigleretlu tye yenewlu?
- ¿Gi gixpoko jemletnawa?
- ¿Gi pixkalo jinrijnu?
- ¿Ginaka rushpaky?
- ¿Gi wixpoko gapatjeretanru?
- ¿Kluneru giknoga gi wkoshpakgapkatinro?

- ¿Kluneru-yma wapatjetanru?
- ¿Klu giknoga tsapa ga wa tsapmapa wutakinro jinrijnu?
- ¿Kluneru nikaluru wumkata kamrureta jinrijnu-yma?
- ¿Gimka wixpoko girukotletanro?
- ¿Kluneru wumatatka?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A4.

## Gepkoxamkoge jinrijnu pyogwatanu gagaje-yma.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

## Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

### Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko giglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.



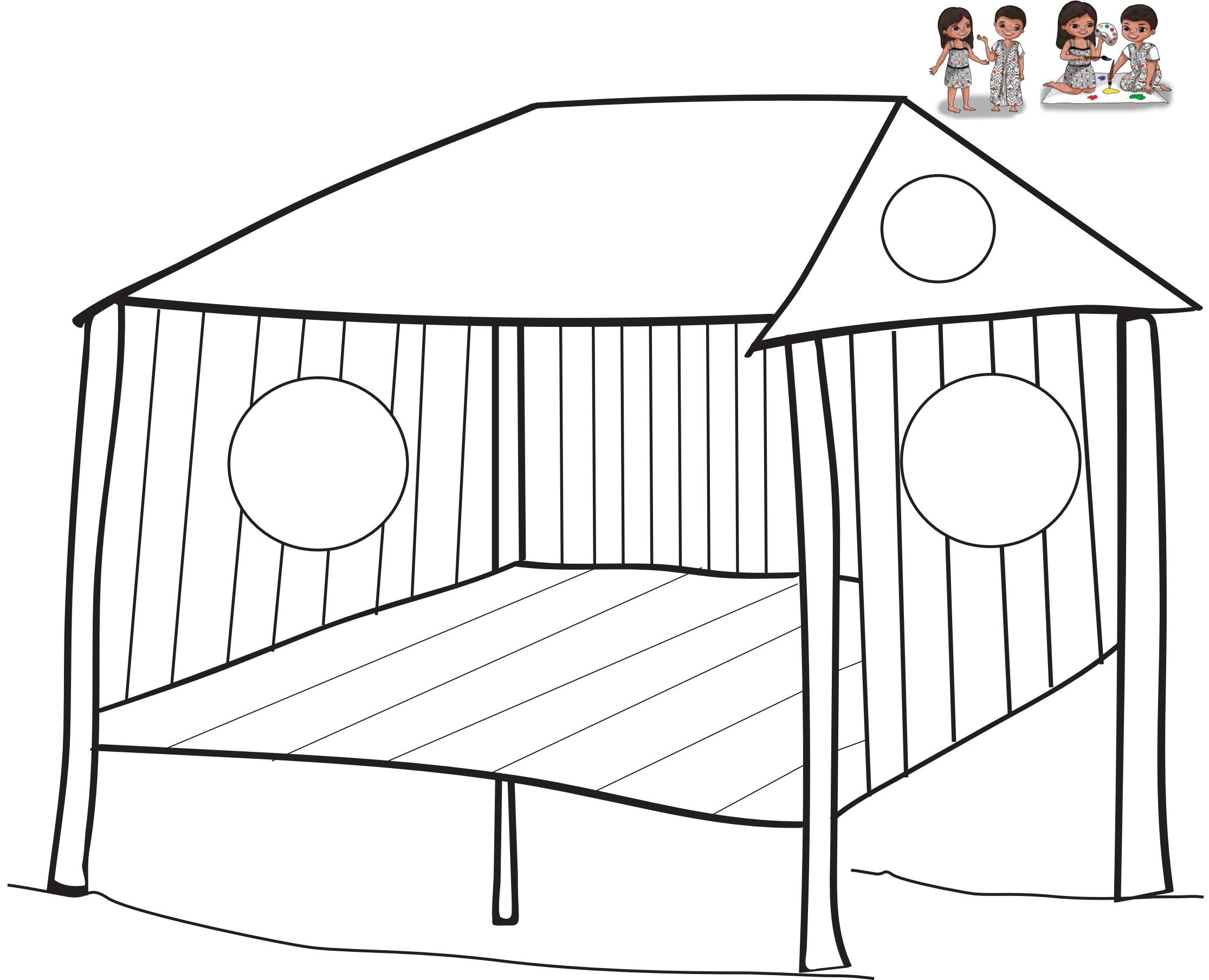
Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----





# Wkamrupjitanu



Ngiwaka:



# Wyantachijitanru wkamrupjityawakapa

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Maleka pushpakanu mturune-yma,  
satu gagapitsa ga wa wincha panikanu,  
pekaqgitanna ginaka rumkata kamrutikota  
panchi.

Pepomganna:

- ¿Ginaka rawa kigleru chiji, panchi kamrutikolupa?
- ¿Gi pixkaplu chiji panchi gimkata kamrutikowaka?
- ¿Gipso pjipwu, gi wixpoko yantaletanru?

Mapa ptogi pkamrutanu (gagaje-yma pyoglotanru gipsopaktalu panchi) paptogi yantatanru chiji gjixi-ymana.

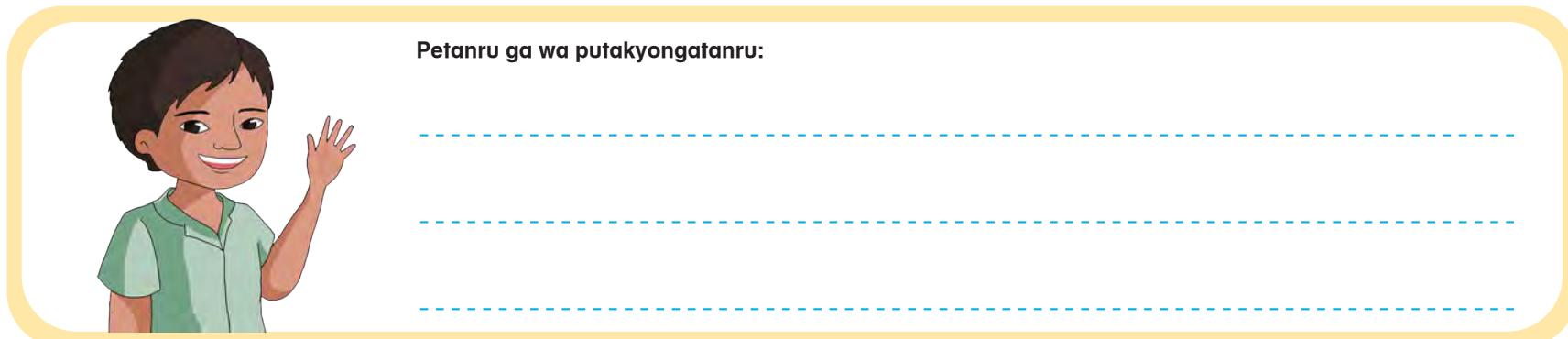
Paptogi yantatanru chiji gagapitsa-yma.

Pimri ptogine yantatanru chiji yantapi-yma.

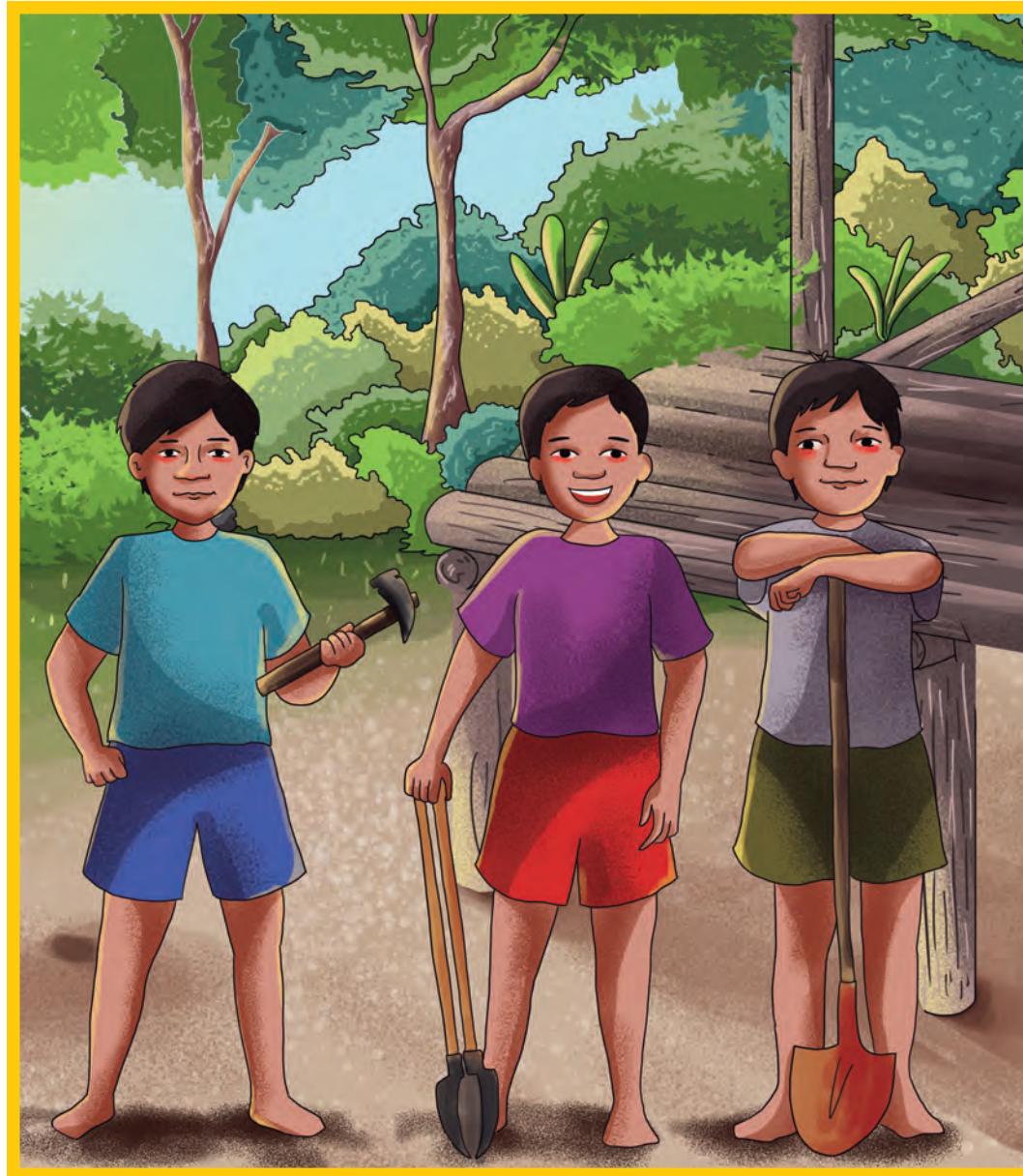
Nikatinpatkaluna paptogkaka getkakanna gipso pjina ga wa rugkaklewatanna girixpoko yantaletluna.

Jiglokyawakna, penekinna sato gwicha, pupxaka kamruretanna mturune.

**Petpotutanru panchi, poprololune pukshikanu ga wa pwalolu-yma psagatanru.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# ¿Klu pagixanu waneyapwu panchi wkamrutinipa?

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Jiglokyawakna mturune rugkakanyina kluneru pagixanu-yma kamrutka panchi.

Rurna pixka kamrure rixanna kamrupjitanna:

Kartolina penekanna mturune kamru-yaglutanruna chinamtanruna, nikatimpatkana sato kojita rutakanrona sato kiruksure, maleka rushpakanna.

Ganikajputu putakanru kojita.

Mturune gwalo kirukamtaji kojita gwachro, rujganruna satu rumajiglokanune pixkalutu pagixanu waneyalune.

Pejnuruneko pixkalune pagixanu wane giximpatka, pagixanu china giwakatanna, girixpoko kamruretikota.

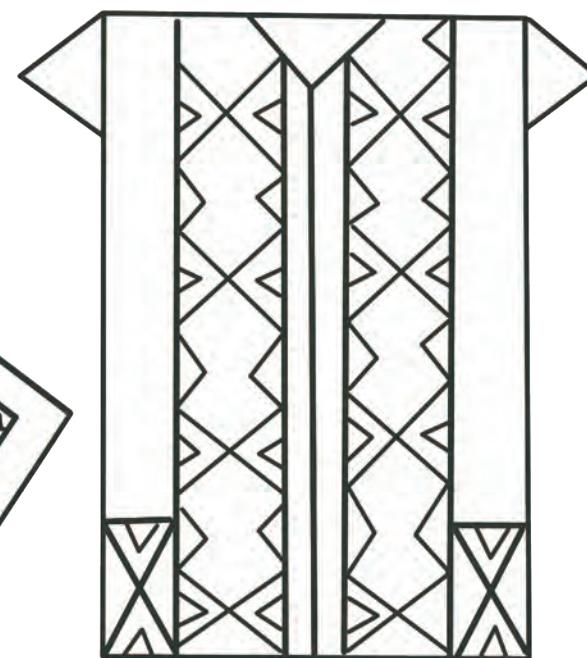
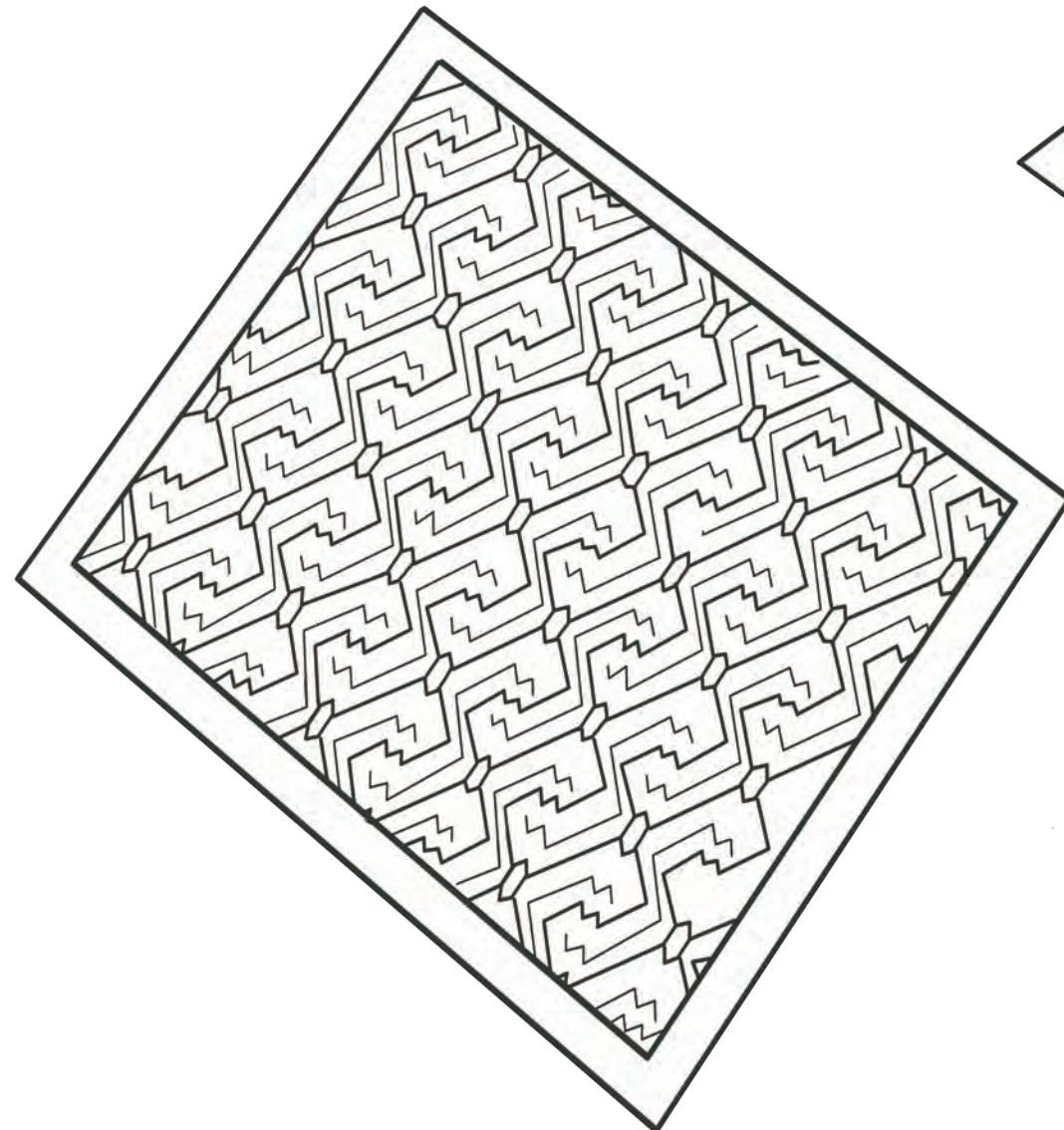
Pugkaklewatanu klu pagixanu-yma wumkata kamrupjireta.

Penekanna kiruksure, ga wa yagluchikaka tnikawniyawaka gwachro kiruka.

**Pukshikanru pnuko gixachri ga wa purogatanru pyonawapre-yma.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# **Wuprikakanru gagaje panchi wkamrutinipa**

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

Gagaje gosha gajeru panikanu jiglokyawakna mturune.

Satu gonga gitakikowaka putakanu ganikaji yonawapikwa.

Satu gagaje penekanna satkaka mturune, rugkakanyina rixpokotywaka, sagle ,tsernu, tenu, pixnu, sagatkaluru pepomganna giru gagaje popri ga wa giru gagaje kgawa.

Gowukshini gitoko gonga yegi putakanru gagaje.

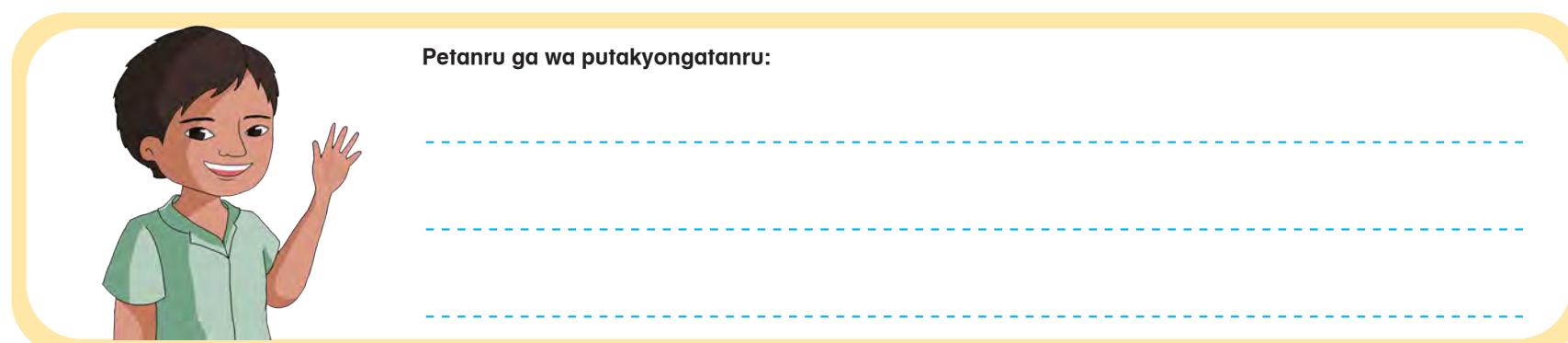
Pepomganna:

- ¿Gi wixpoko giprikakletanru gagaje?
- ¿Ginaka wutakanru?
- ¿Gi pejnu gogne rupriganu?
- ¿Gi rixpokota gina gigakinri?

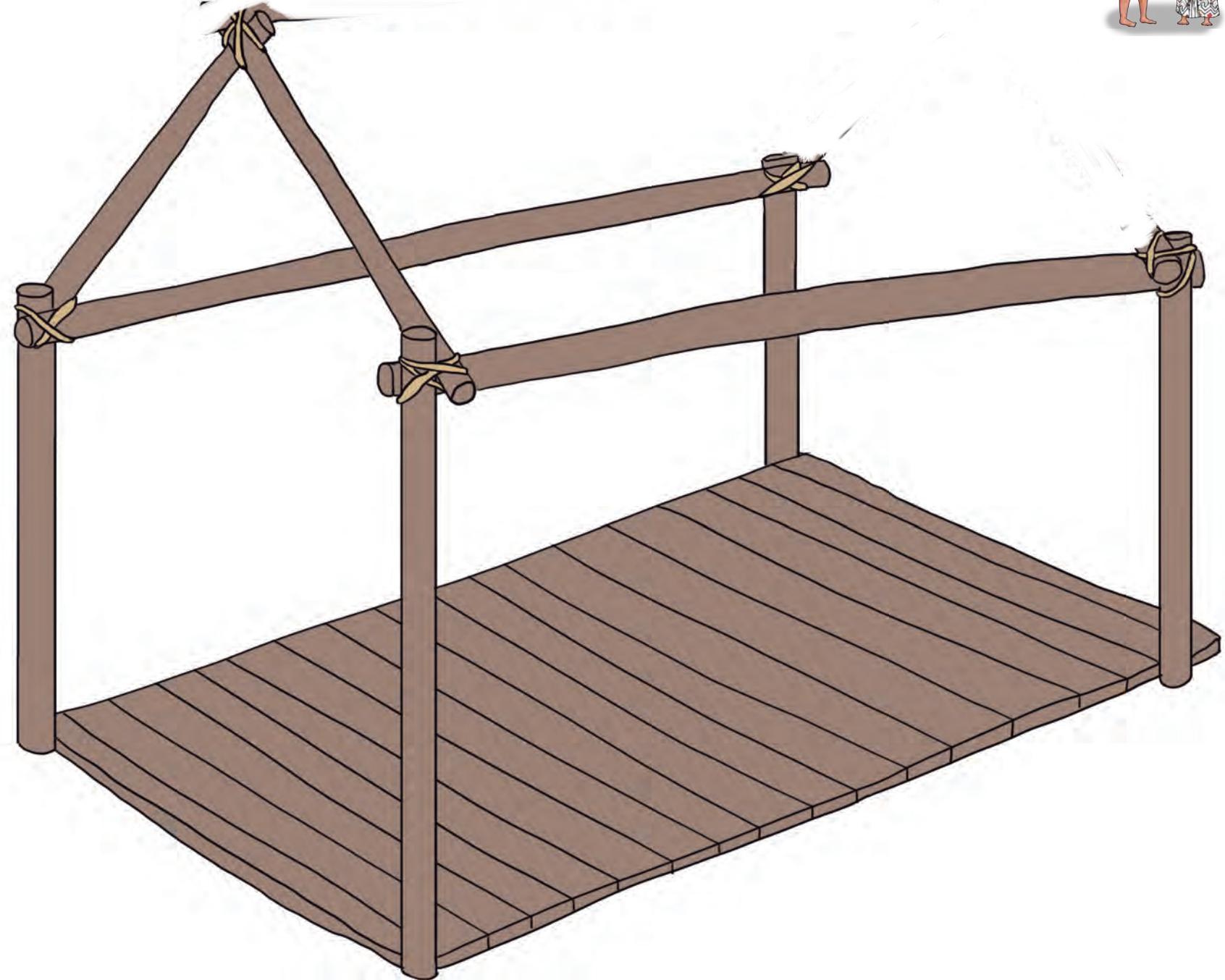
Maleka giputu gitakanru gagaje rupriginripa, gyonatanru gipapko gemewaka gitaklu gagaje, gapatjetiniplu waneklu koxa pyonatanu gipapko pugnantaklu, gi wa pamtakanru klu gogne putaklu gagaje.

Penekanna kiruksure, pupxaka kamruretanna mturune.

**Petanru yagluchyegi ¿giru wumkata sapireta rugakini ga wa giru wumkata giprikakleta gemewaka? ga wa purogatanru.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Panchi tskero wkamrutanu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pepomganna mturune:

- ¿Ginaka getyalu panchi tskero?
- ¿Klu gagaje rutakgapkatanna kamrutinipluna panchi ?
- ¿Kluneru-yma rostutanruna gagaje?

Satu panchi wgene nkamrutanu pchinanna mturune jiglokyawakna.

Pepomganna gi gixpoko kamruretlu panchi?, rugkaklewatanna girixpoko kamruretluna panchi.

Penekanna kiruksure kamrutanruna kamrurna.

**Poyagkaka gitakletanru gagaje magatachri, pamyo potuko rapokanu.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Gi pejnu nalsure walukanu washipjitinripa

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

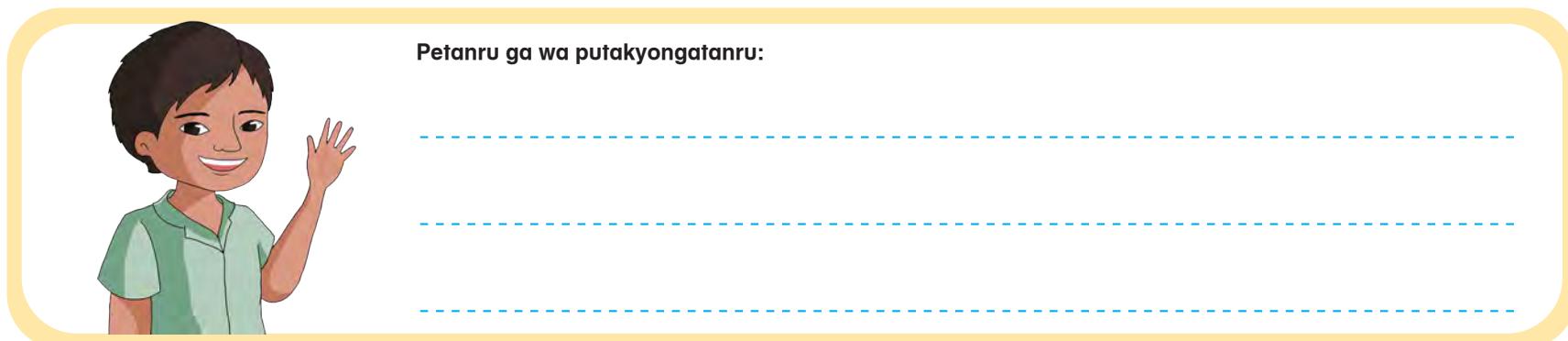
Pepomganna mturune gikta rumatna ginaka koshpakika nalsure. Panchi kamrutanripna, gikta rumatna washichluna panchi kamrutanripna.

Pusawlatanna psoluko pokchi wane retinrina gipixkalu washre.

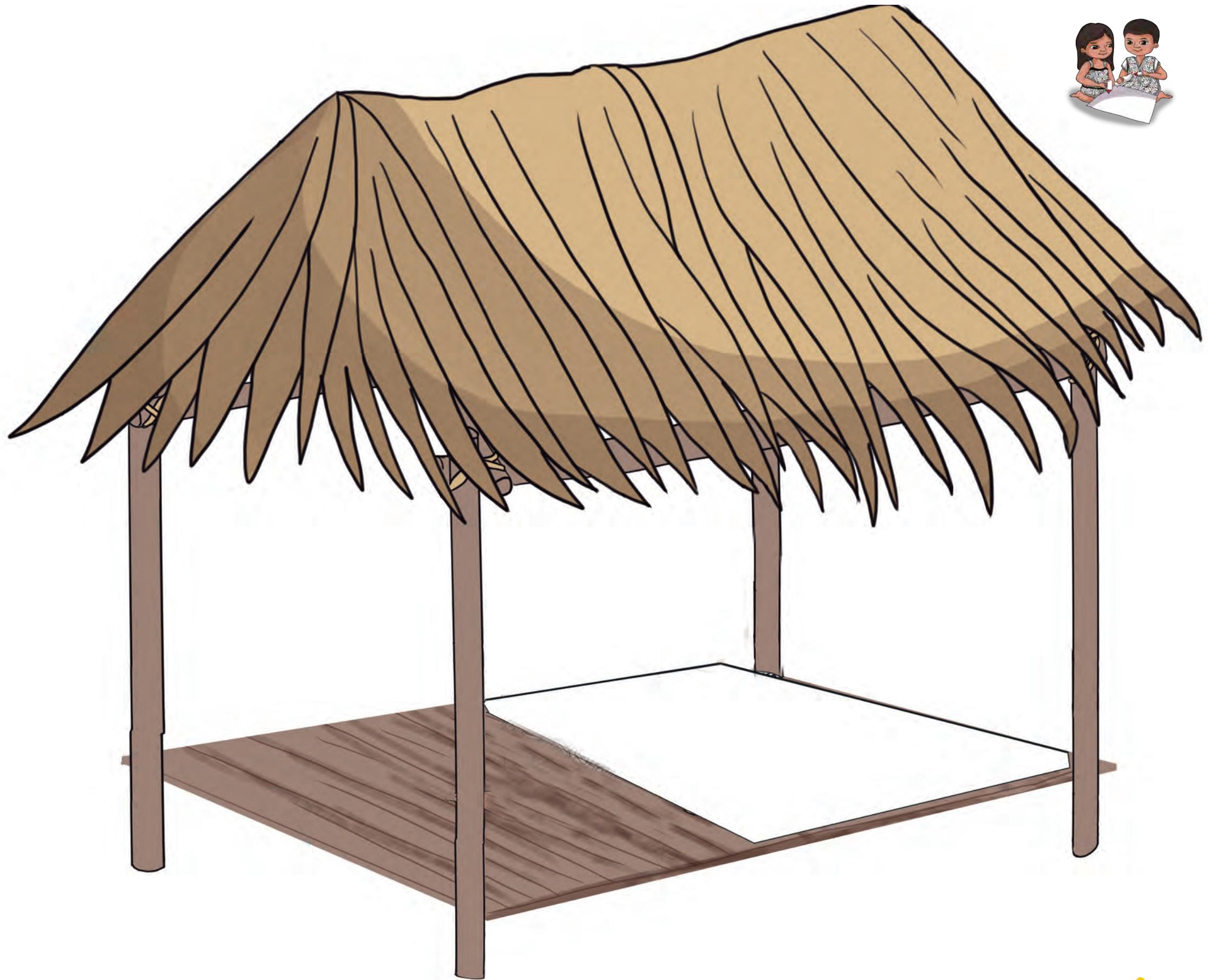
- ¿Gi ge peta girixpoko kamgaletluna nalsure ga wa girixpoko washichkota panchi?
- ¿Gi pejnu sure xani wutakanru panchi?
- ¿Gi pejnu gogne nikata kamruretluna panchi?
- ¿Ginaka yinuwaka washichkotya panchi?

Psatokimpatka jiglokyawakna mturune, pugkakanna gi rixpoko washichkota panchi. Penekanna kiruksure, pupxaka kamruretanna. Rukshikikowaka pujga yaglutinri T2.

Pnikata gitakletanru nalsure magatachri panchi washre.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Chiretumta wutakapjitanu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Getpotutanru njiglokyawaka pchinanna mturune.

Rugkakanyina ginaklu prijeru, gonotikowaka-swa, washre, gippapto, chiretumta.

Pepomganna:

- ¿Kluneru-yma kamrutyaluna?

Pyenewkakanna jiglokyawakna chiretumta yegi, pepomganna, ¿gi rixpoko kamruretluna?

Pkamrukakanna chiretumta pixkaloto gagaje-yma, wane pnute pkamru ptogitanru gagaje gojerkakalu.

- ¿Klu pagixanu wutaklu gikwale?
- ¿Gi tixpoko koshpakota chiretumta?

- ¿kluneru-yma koxa wutakanru chiretumta yegi?

Pekakgitanna kiruksure, satkaka gitakanru chiretumta gipjina yegi.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri T3.

## Chiretumta putakanru panchi magatyawaka.



Petanru ga wa putakyongatanru:

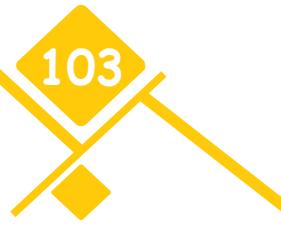
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



Ngiwaka:



# **Wapata kamrurewle pixka wixa yenewletanu panchi gwene wkamrutana**

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

Palpokotanru pagixanu kamrupjitinripna.  
(gagaje, nalsure, tsapi).

Mturune pepomganu:

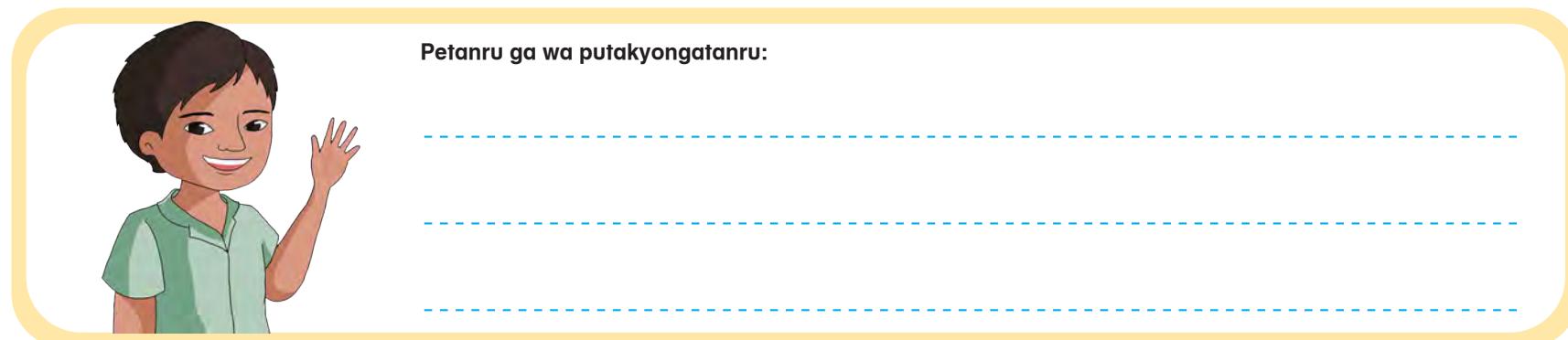
- ¿Gi rixpoko kamrupjiretna yine?
- ¿Kluneru-yma kamrtluna?
- ¿Katu gimkata gipxaklewleta?
- ¿Kluneru wumatgapkatanu panchi wkamrutinipa?
- ¿Girni panchi psojtkaka?

Mturune pkamrukakanu satu panchi wgene jiglokyawakna.

Wane pnupe penekanna gwicha kamrurewatrinripna gipxakachro-yma kiruka stenyegi.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri F1.

**Satu panchi pkamrutana, pkirukate gajeryegiko pkamrutinri.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# **Watjiru gajpokapjitanwu**

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

Pepomgalewatanu katu yine nikata  
kamrupjiretatka.

Pumugkaklewatanru kapjiru ga wa tsru  
kgimatkaleru rumkata getletyapluna girixpoko  
gajpokletlu panchi.

Gi wa gyenewatanu pchinanna mturune,  
tuplatanna retyapluna girixpoko gajpokota  
panchi, ma rumtutewna gapkatinripa panchi.

Rali getletimpatkaluna, ruptetanna chiretumta  
gogo, yagotanruna panchi gikta shikopjiru.

Pepomganna:

- ¿Klu geta?
- ¿Girixpoko kamrulkota?
- ¿Klu chinanu rajpokluna panchi?
- ¿Klu-yma rajpokluna?

Penekanna kiruksure kamrurewatyapna,  
pupxaka kamruretanna.

## **Psusawo yaglutanru panchi gajpokaluru.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

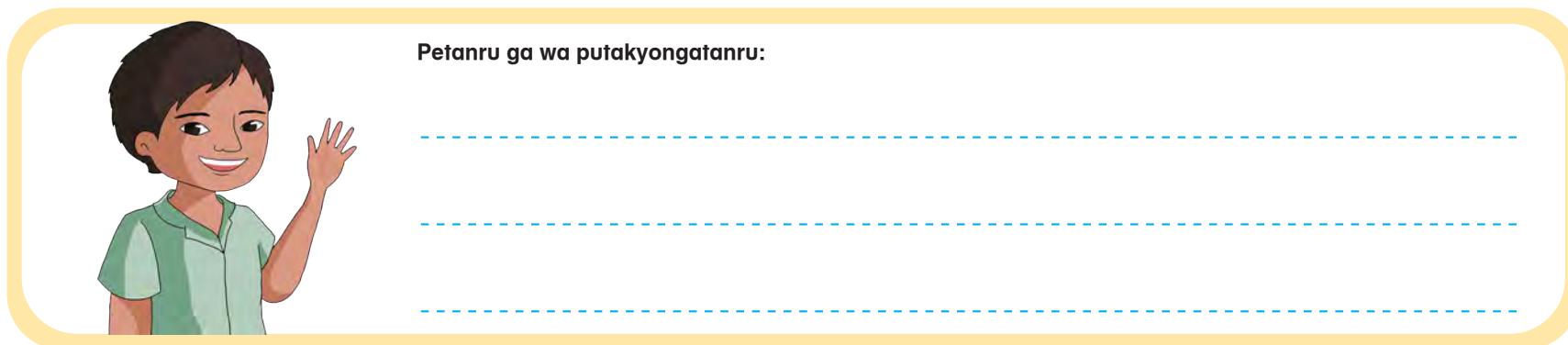
## Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

### Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko giglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.



Petanru ga wa putakyongatanru:





# Wnikanrupa wjirganu



Ngiwaka:

# ¿Kluneru tugkakagnaputwu jixolu?

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumutuplatanna mturune jixolu pirana jeminripna.

Pugkaklewyegitanna:

### “ Jixolu pirana”

Muchikaw-gima wanero sato suxo jixolu. Gi wa gima taluka kamrurewleta, tsrugkaka rixin-gima tumkagognenata. Wane gima chinna yine walanwa sato suxo kigler-potu, gipshini jiwutsa gima nanuktalo. Pagogne gima satu yineru galuka chogwuretanro, gowukgima raluka ganikletanro, wa tye giknoginimpatkalo tpikpotgimatana gixolu sxunni. Gichko sable potgimanro, giyagni yinerni rumyekpotutana, gosha rasukanatka, waneklu gognenanutka gixolu suxo shikalewatini wumatatka waneklu wumkata jirgaletatkalu wutakle.

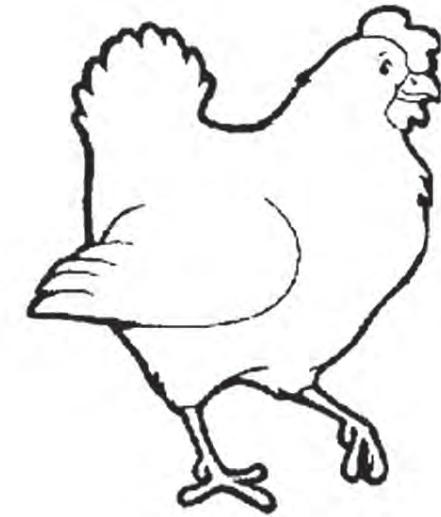
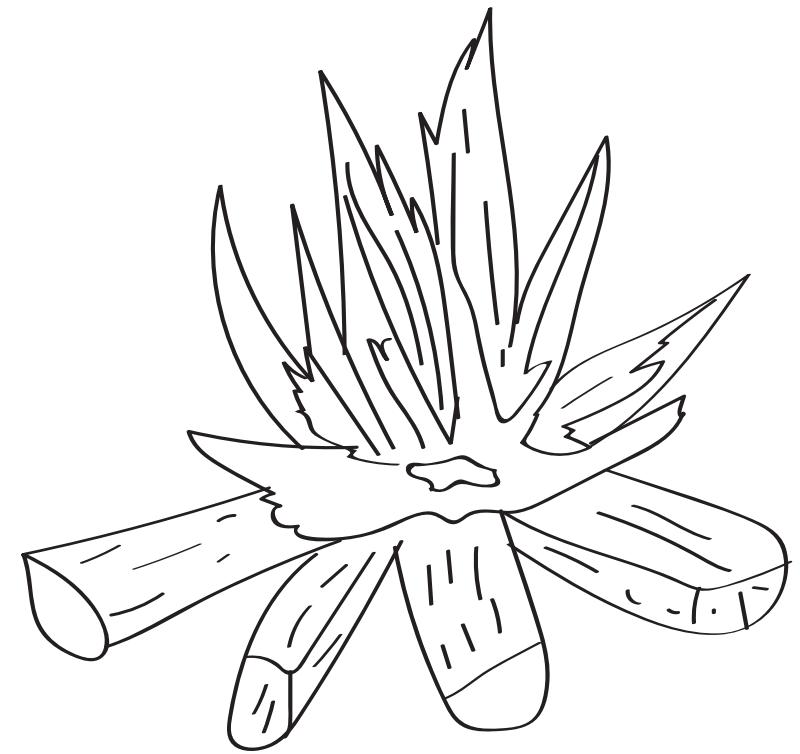
Pepomganna:

- ¿Klu giwakni gigkaklu?
- ¿Kluneru piranni?
- ¿Ginna yine gigkaklu yegi gwa?
- ¿Klu giknoganro jixolni?
- ¿Gi tixa jixolu ginapuklu?
- ¿Gi tixa jixolu walapuklu?

Ginna tye pirana gwa, pyokgitanru girni yineru kosekachri.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka: \_\_\_\_\_

# Gonga jimlekgatachri wuranu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Jiglokyawakna panikanru gepi potiryane, sato gonga-yma wenu gajeru, sato potirya gike waneyaluto.

Nikaprikatimpatkana, pjiglokanu nokyawakna palukanro ginrochi, pepomganro gikta gonga gimlekgatachri waneylo. Maleshaya tixinipa, pixa giwlagatanru gonga, pekakgitanna mturune, gonga pjimlekgakakanu potirya putakgatanru.

Jiglokyawakna, gepiko potirya putakanu.

Pepomganna:

- ¿Giro potirya yegi wutaklu gonga jimlekgatachri?
- ¿Gi wixpoko gimatletlu?

Pugkakanna mturune girixa gonga gimlekachri wuranu, gi wa wyayixinripa.

**Psagatanru, kluneru wmagaty a gonga giwlagatkaluru waneya wixinripa.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Polerone gigkakwu wumkata girgaletinripatka

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Polerone yaglu pkamrutanu. Potukle pupxakanru.

Mturune pepomganu klu chinanu gixo polerone galna ptogita sanaya.

- ¿Ginna gisanate geta galnaetyana polerone?
- ¿Kluneru ruglereta nikletna?, ¿gi rixpoko shikalewletna?
- ¿Ginaka koxa getyana polerone?
- ¿Ginaka pnuko rixyana pimrine-yma?
- ¿Gi ge nikchi pixka rixna?

Maleka wushpakanu, wuyenewatanna mturune polerone pixka wixanu, shiji ga wa garoso wnika pgutatanu.

Polerone pixka wixa shikaletanu, wane pnute polerone pixka wixa galnaletanu, gigkalewatanu gi wixpoko getletnawa polero pixka gixa galnalenatini.

Jiglokyawakna pekaggitinna, polero yaglu ga wa nikchine yaglu. Getpotutanna ginaka pnuko rixyana, gi pejnuna.

Pepomganna:

- ¿Ginna gimtapje waneya?
- ¿Ginna kapixi?
- ¿Ginna gimkata galnaleta?

Pugkaklewyegitanna, wane pnute kirkusure penekanna kamrurewatinripna.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri F2.

**Puynumsatanru chinanruna, girixpoko kamrutkota maskara. Pyenewatanu.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



## Gigogne

Nomolene:

Wa mturune gardin gajene galukgi ga  
wa wugkakjixgi wyanshinikanutlu gisanate  
wsalwatinripa ga wa wupxaka jirgaletangi  
shiji. Wale chinanu wanxitlu wuchichikolupa  
yechikawapa.

Ngiwaka: \_\_\_\_\_

# ¿Katu nomolene jirgalni?

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Mturune pusalwatanu shiji sana, rupxaka jirgaletanyina.

Repomgalewamtanna mturune katu jirga gisanatetanutka.

Walerika pemgalewatanu:

- ¿Gi wchigkaka kapetgogne?
- ¿Klumka wepomgalewatanu?
- ¿Katu molenni?
- ¿Gi ge gowukni sana, gi ge gwipotukni sana?
- ¿Giklu jirga gitakletanutkana?
- ¿Tye gogne? ¿Yechikawa?
- ¿Waka kapetgogne jirgatkana?

Kgisanatero wyonyegitanu, tkagwakyapwu tusanateya.

Sato tsro kiruksure, pyonatanru mturune gigitanru. ¿kna giwakanni wumolene? ¿klu waluka ganjiretlu? ¿giklu? ¿ginaka?

## Gigogne

Giwaka \_\_\_\_\_:

Mturunepotu jiglokyawaka \_\_\_\_\_ galukgi ga wa wugkakyi kapetgogne \_\_\_\_\_ wushinikanru, wsalwayegitanyi ga wa wupxaka jirgaletanyi shiji.

Poyagnu

Mturune jardín gajene ga wa pronoei gajene koxa.

**Serolu-yma pyonatanu tye gogneni, poleru-yma pyonatanru kapetgogne.**





Ngiwaka:

# Ginaka wugnantakanru wjirganrutka

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Gimtutewnachri gitaklu putakanu sato taso yegi, ga wa sato taso putakanro kiglejiru.

Petapanru ginaka rugnantakluna yine jirganruna, ginrochine gimotsatanna mturune.

Satokimpatkana jiglokyawakna, pekagitanna muglejitu, ga wa kigle jirkoxa pekagitanna

Pepomganna:

- ¿Klu weta gewiya?
- ¿Klu chinanu kigleji-yna pimrine, ga wa pimrinni gimtutewnjityana?

- ¿Gi rixpoko gignantakletluna panchi wetapyawaka?
- ¿Klu wkamrutanu wugnantakiniplu wjirganrutka?
- ¿Klumka giknoganunru gi wa kigle gignantakle wixininri?

Penekanna kamrurna sure wane pnute pupxakanunna.

**Pshkitgatanru garoso kiglero ga wa pkamru-gapotanru kostalmapa garroso yegi potuko gapokachri, sana kamrutachripji potuko rapokanu.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Pagixanu wjinginripa

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Girchine wanjitanu pagixanu jirgikolu ranikanna jiglokyawakna mturune (sawli, kojita, kostalmapa) tsapa pyoshmakanru mturune ma metyanuplu.

Ptuplakakanna mtukrune.

Pepomganna ¿Klu wane tsapa gitokote?

Rugkakanyina kluneru wane tsapa, gowukshini pkotpukanru tsapa pekakgitankana kluneru wane gitoko, mturune gigkaka giwakamtanyi pagixagkaka retanrunda.

Pgirukotanna mturune xako ragijewnapna.

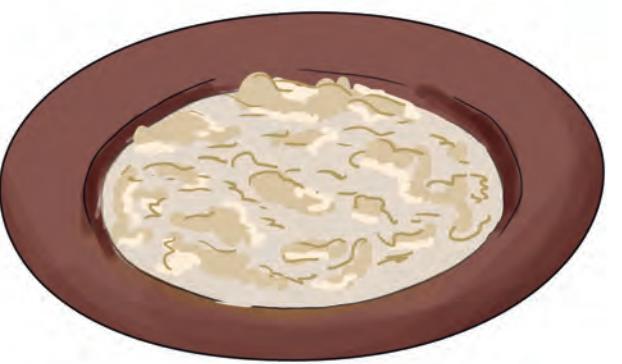
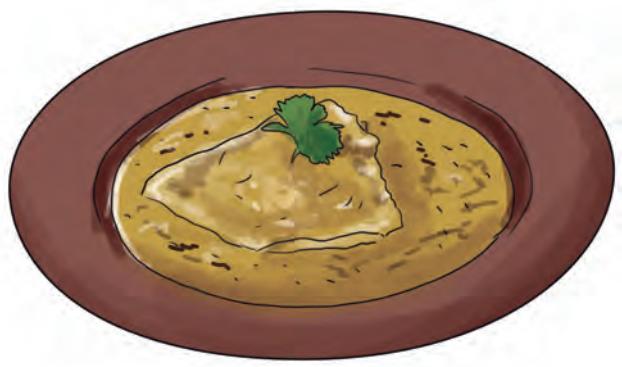
Tsapa yegi pugnantakanru pagixanu ga wa penekanna kiruksure kamrurewatyatapkana.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A4.

Sana kamrutachri pupxaka ginglepokletanu pagixanute.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka: \_\_\_\_\_

# Wjirganru poroto, garroso, kakwalu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Palpokotanru ga wa gepi pnumnu gixa mapatachri penekanna satkaka mturu, sato garroso mapa, satu kakwalu mapa. Gi wa retanruna gitoko gwachri, tsapmapa yegi.

Pepomganna klu wane gitoko tsapa, rugkakanyina gitoko gwanatachri.

Pjemanna chinyayina, pepomganutnakna, gjinne chininipyina, pepomganna, ¿kluni?

Psoluko ginshinikanna rutakanna, rutakyagokanruna ginolu.

Papatjetanna tsapmapane, penekanna kiruksure kamru-yaglutanruna klunerukta wane tsapmapa.

Kiruksure penekanutkana.

**Pyokgitanru ginaka rushpakyä gitakluji palatote gwachri.**



Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----



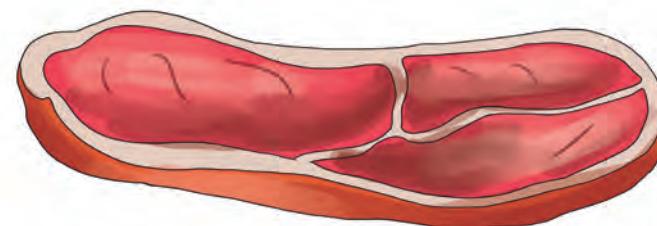
Gagosoji



Suworya



Gakinkiwuro



Nikchi gitu



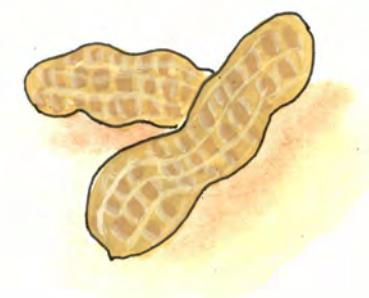
Gakaksure



Katsepgalo gimatu



Tuwu



Kakwalu

Ngiwaka: \_\_\_\_\_

# Pnumnu gixachri nikaluru wumkata kamruretanru

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine panjitanu ptsotsotagi jirganruna sanaya, (garroso, porotoji, kakwalu, shiji) satu yapjeru pkamrutanu ginchikapi nikaluru.

Piyawakapa mturune yenewjetyawaka putakanru ranikanruna ginrochine, mturune getyaplu.

Pepomganna:

- ¿Klu xani ranikna ginrochine wjiglokyawaka?
- ¿Klu wumkata kamrureta watye-yma?
- ¿Gi wixpoko kamruretanru nikaluru?
- ¿Klu gapka wkamrutanu nikaluru wuwlatinipa?

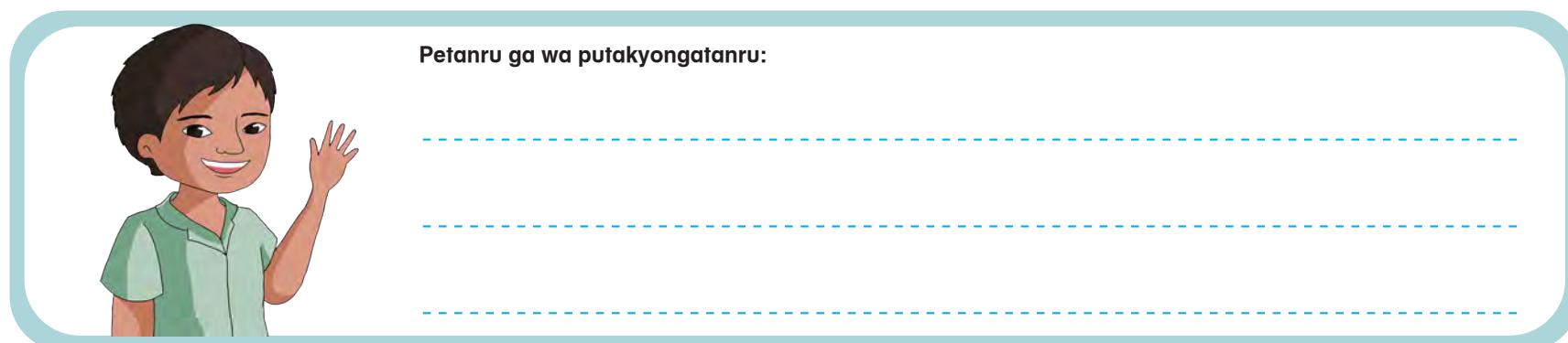
Gerkamyogapkatana pchinanna mturune gnikinripa, ga wa pagixanu giwlatanru koxa gerkapotutanu powralu giwlatanu.

Mapa ptogi pkamrutanu kirukamtaji-yma: kakwalu, garroso ga wa poroto ptogine kamrutanna ruwlatyapluna nikaluru: Gwani poyi, kakwalu sroga, garrosga.

Rugkakanyina klu pagixanu jigloklu nikaluru yegi, ga wa girixpoko kamrutmota.

Ginchikapi kamrutikolu pekagitanna mturune ga wa pumuynumsatanna yiglepotuko.

Puynumsatanu klu rutakluna ginchikapi kamrutinipna.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

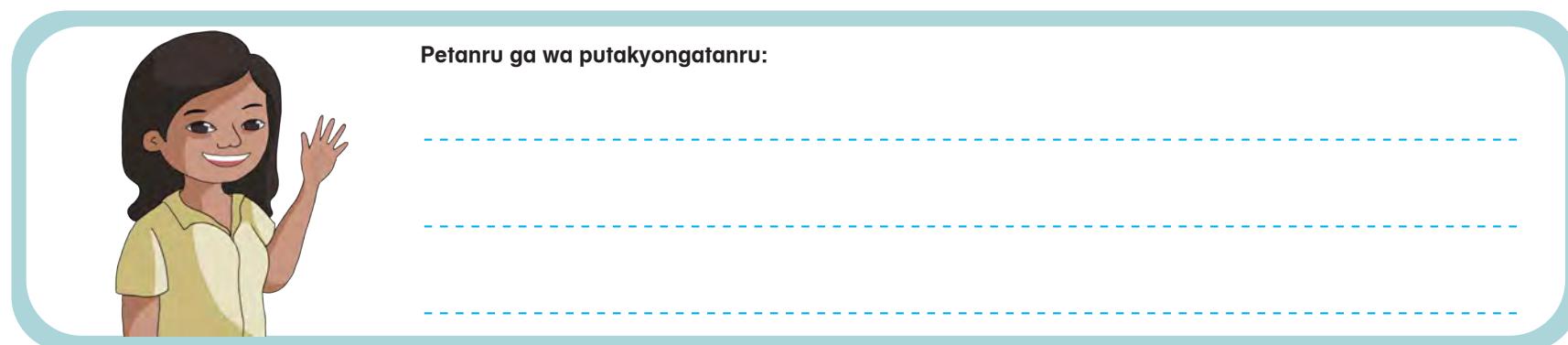
## Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

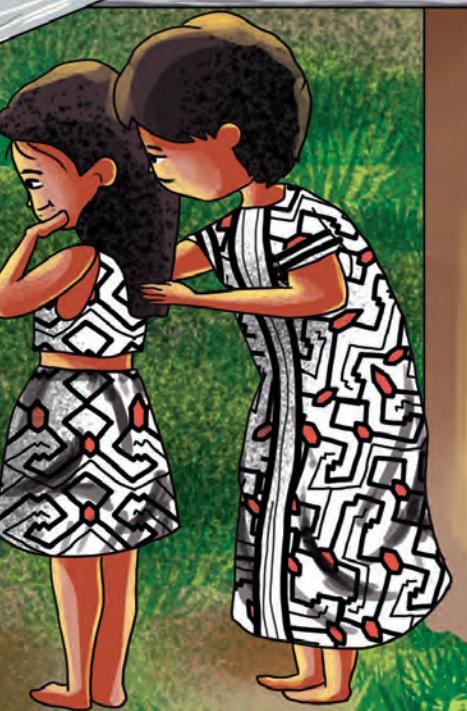
### Yimaklewatachro kamrutanrupa:

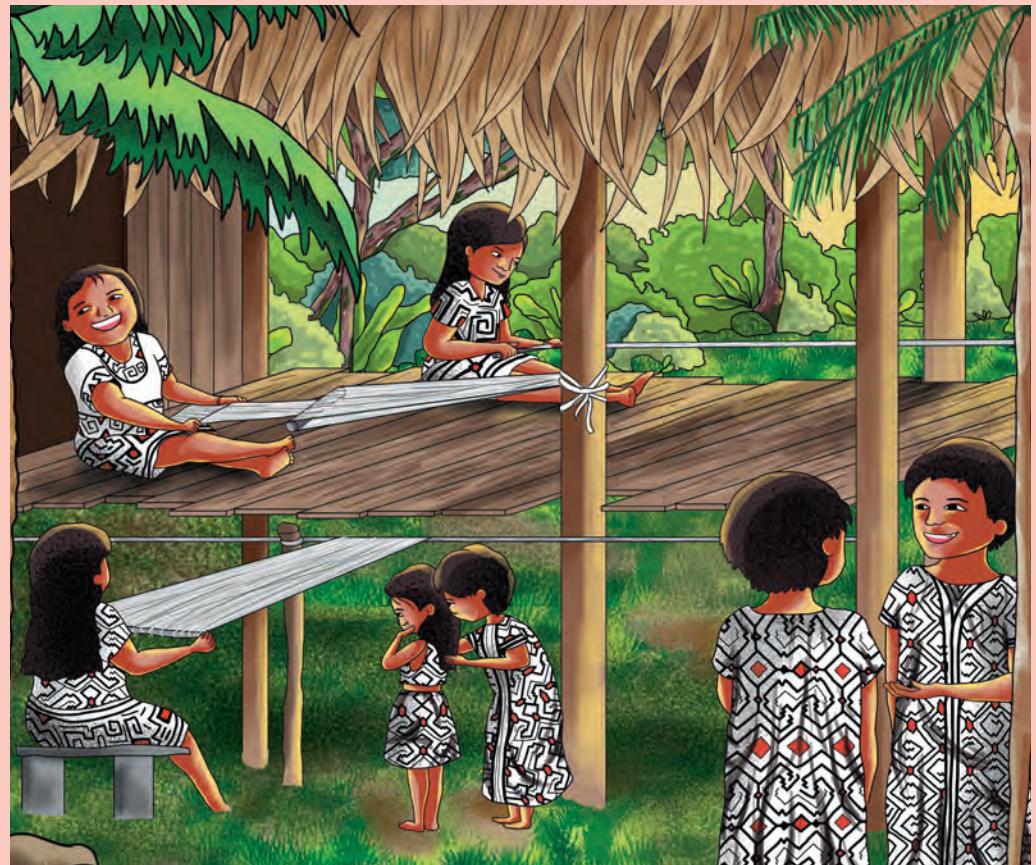
Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko ginglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.







# Wumyo-yma wkamganrupa



Ngiwaka:

# Shwamkalo yimaka kamgaletwu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Kiruka ruynumsajetyawakna panikanna mturune, wane pugkaklewyegitinna:

Pagogne gima sato suxo yine, gi wa gima tumata kamgana, tushinikanuwa gimanata gi wa gima tumata klu tkamrutanuna. Giyagni gima sato shwamkalo teta kamgalenatlo, wala gima tanji gimatkaleta, wane gima chinro:

¿Paluka kamgaleta? paluka kamgaletinipa wapgutsa gapka pkamrutanu chinyawaklo potuko gima tkamruta, tutakgapkagimatlu wapgu wane pnu te wapgu tjirga, tjijgalu, tjiweltu, wane pnu te tsagitsatatkalu pnumnu gixachri-yma pnumnu gixachri sagletsa. Wane rixa gimata kamruretluna koshma, tsapa, mkachrinama, shikra. Gixo pagixanu kamrutna, shwamkalo suxo chinanu rumata kamgalenatatkana wumolene yine.

Pepomganna:

- ¿Kluneru wjema?
- ¿Gi china piranata?
- ¿Katu yine wane gwa piranata?
- ¿Katni suxo putgana?
- ¿Katu yimaka kamgaletlo yinero suxo?
- ¿Klu pumkata chinreta kamgalu pirana chinanu?
- ¿Klu pugleretpotuta tye piranaya?

Rurna ga wa runrona rugkaklewyegitanna jemanatanrutkana.

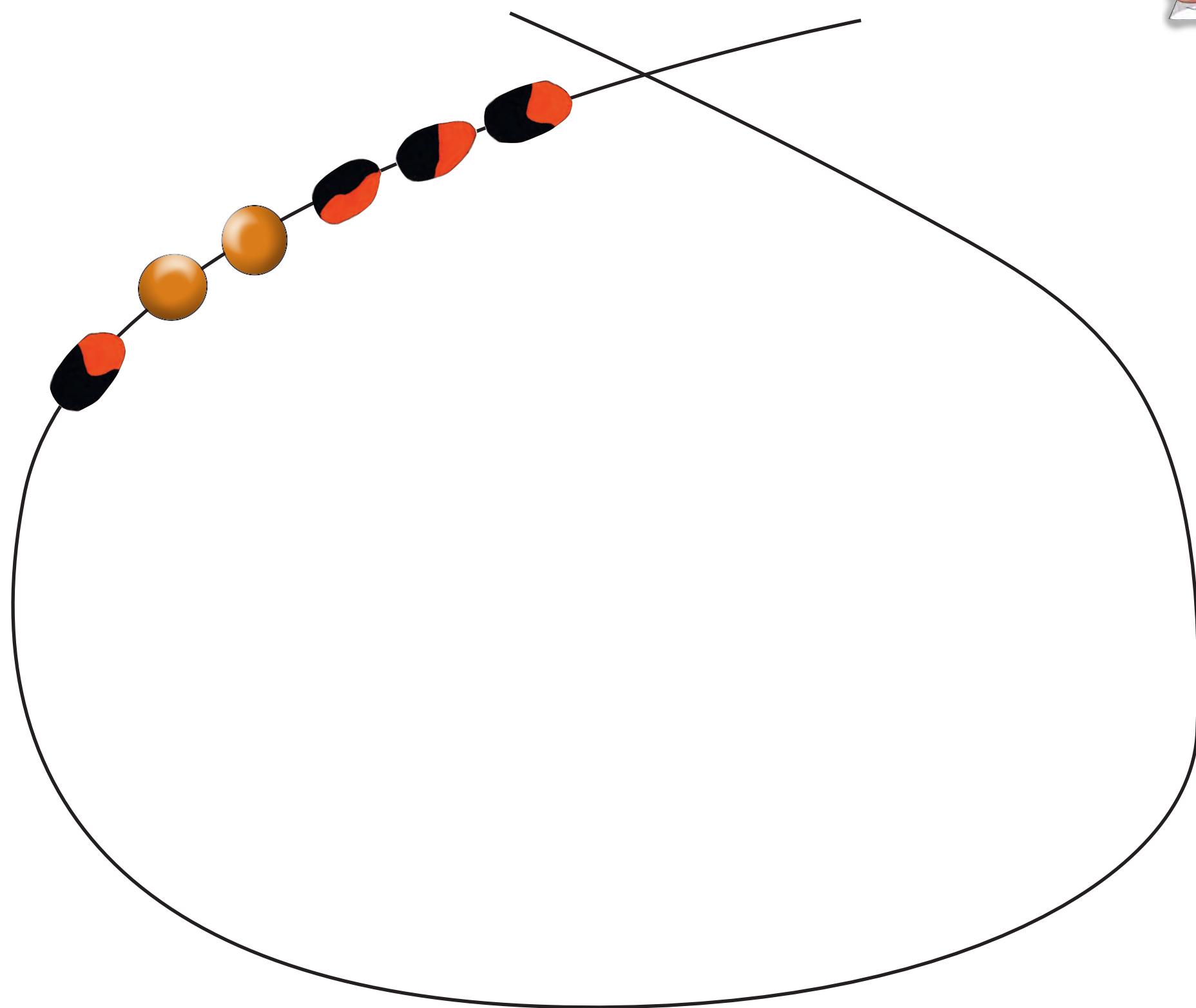
Kiruksure penekanna gipxatkalurkoxa, wane pnu te myochi-yma koshpakkaluro.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri T4.

**Puglepoko yaglutanro yinero suxo. Ga wa pugkaklewyegitanna pupxalune.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Nashchi ga wa wumyonota gitakaluro wkamrutanu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochine panjitanu nashchikaka, ga wa chakira, mturune jiglokyawaka ranikanruna, tuwutusimta koxa pimrine kamganro koxa ranikanna.

Mturune pepomganu gikta rumatlona wumyo nota gitakaluro, rugkakanyina girni yine kamganro, ga wa pnuko gixachro.

Gepi ptogi pkamrutanu: paptogi gepkoxamkoje walaputerune-yma, paptogi pamyo walaputerune, penekanna tuwutuji ga wa gitsa.

Giptajrutachri nkamrutanu, gi wa gyoswajitanru, gowukshini wumyonota gitakaluro, naylotsa-yma kamrutanruna gepkoxamkoge walaputerune, ga wa pamyo walaputerune kamrutanru nashchi naylotsa-yma.

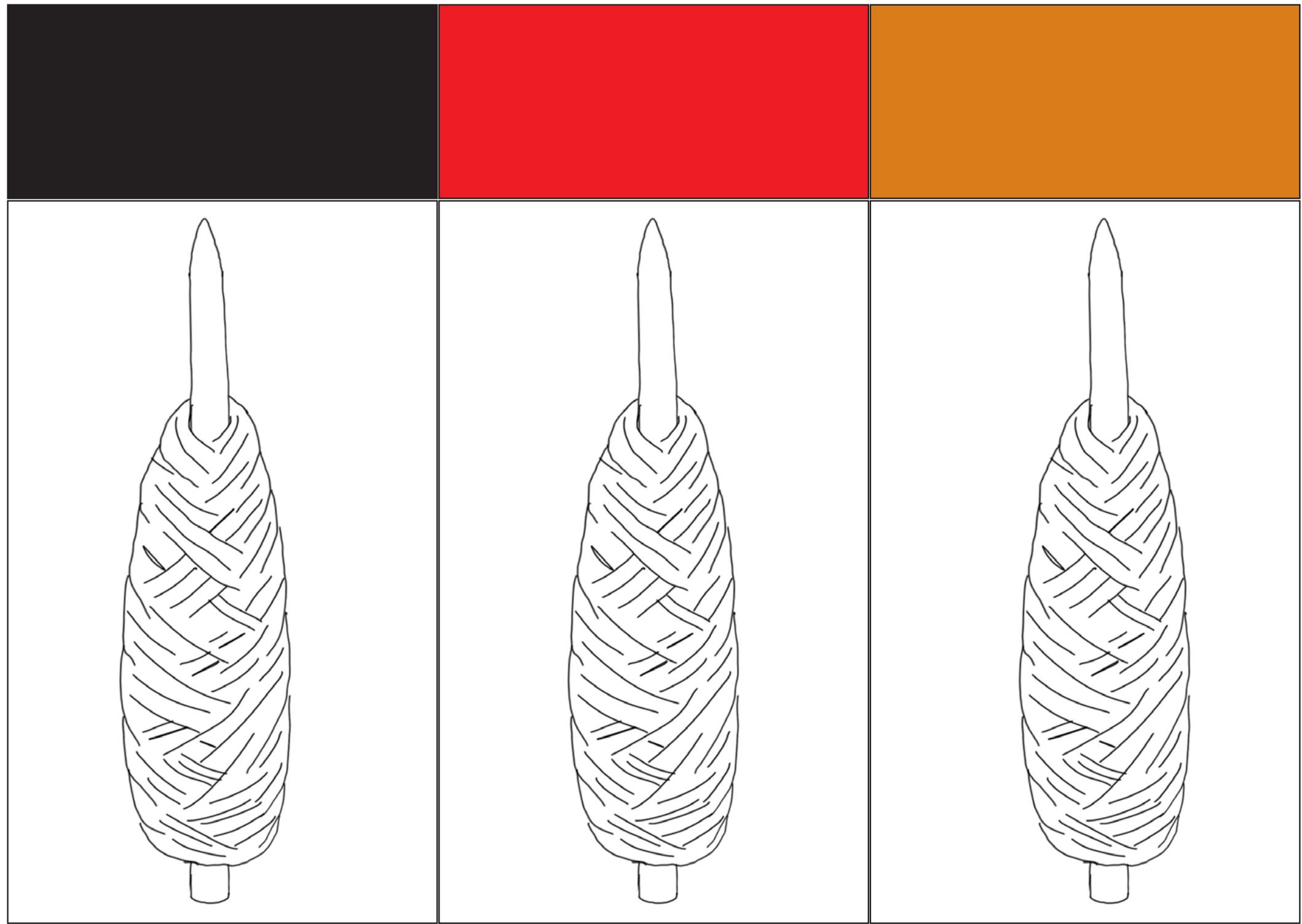
Kamrurna pugkakanna, gomkagitachri rugkakletanna.

Kiruksure penekanna kamrurewatinripna mturune.

Pnikata kamruretanro suxo myonota gitakaluro, petamtanro gitixpoko yinuwakleta wane potuko pixamtanro.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Jiwrutsa wsagatanu tlipi-yma ga wa ksajijpalu-yma

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Panikanro sato ginrochi gimata  
yoshmopchogitachro, pagixanu tsagatinripa  
tanikanu, wane pnu te psoji jiwrutsa, tyimaka  
yosmopchogletanna mturune.

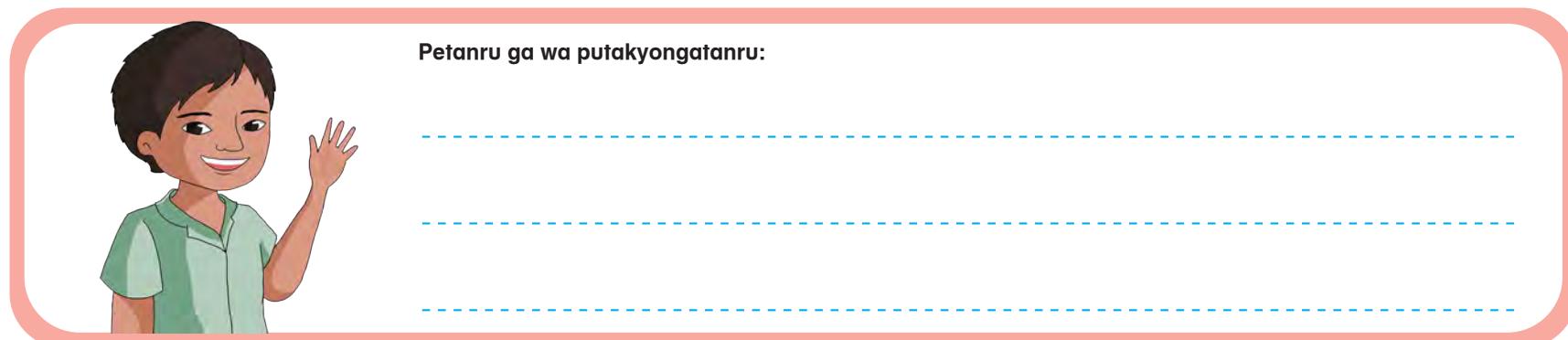
Pepomganna mturune, gipixka saglero tlipi,  
gipixkalu ksajijpalu.

Penekanna tempera serolu gawa pwalolu ga  
wa sato masu wane rutakanruna, gowukshini  
pkoypekanru petanru gipixkalutu gishpaka.

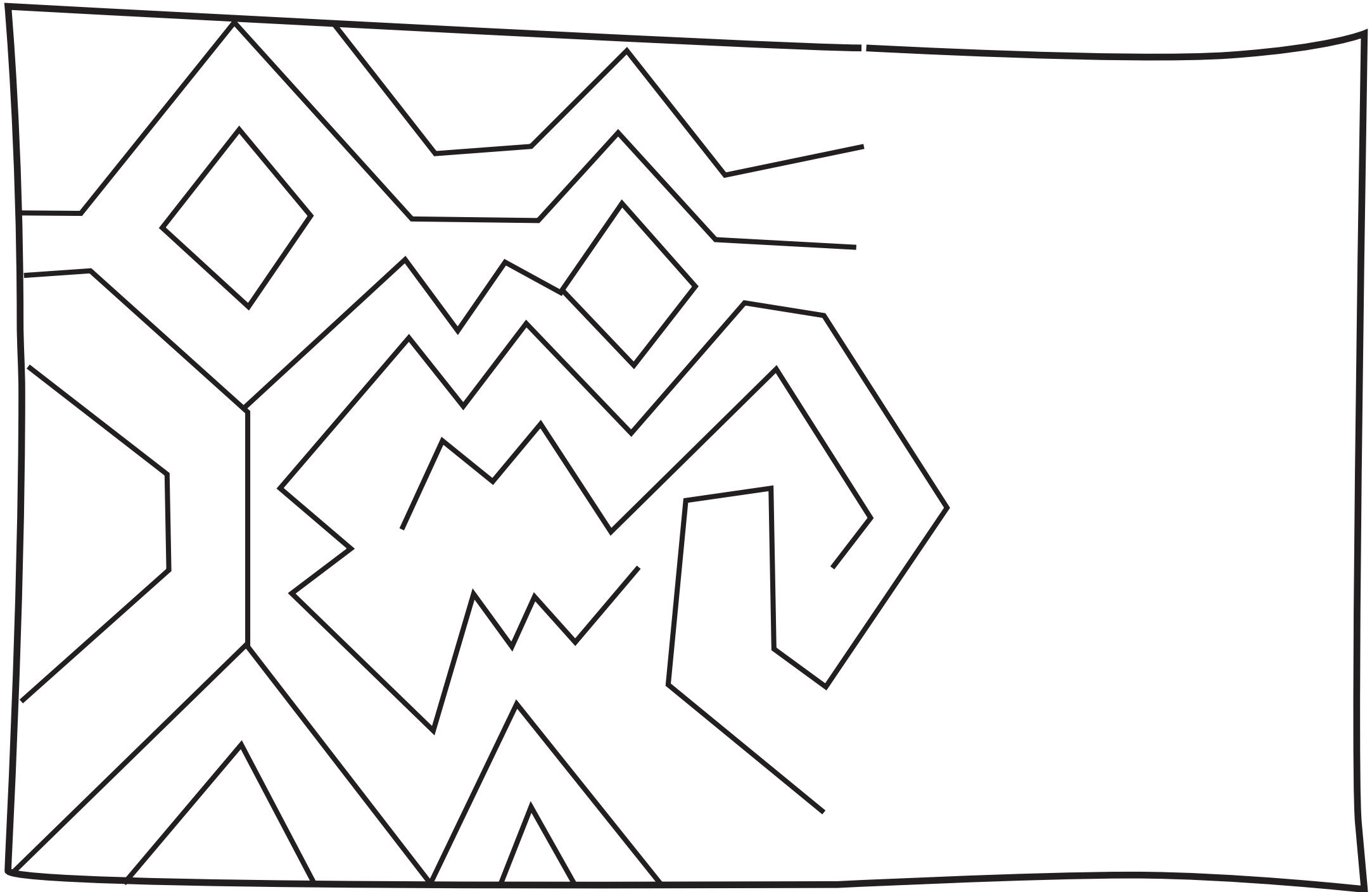
Wale-yma sagatanruna ralukanrunda.

Penekanna kiruksure kamrurewatanna  
mturune.

## Psagatsatanru jiwrutsa rixyawakpotuko.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# **Wkamrumkatanna wumatletanune yine, mkachrinama ga wa koshma koxa**

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

Mturune puyenewatanu “kanawa gimxikachro” giputu wane pchininna mturune, tuwjewjeta kanawa, taluka giprotakleta, gepijepje kanawa wanero sato mturunenu ga wa sato mturonenu, puptamyotanu. Pejnuruneko sxone gatskotanro kanawa, puptamyotanutnaka ga wa pejnuruneko mturune gatskotanro kanawa. Rugleretinipluna puyenewatanutnakna, seyni pnuko pchinatnakna mturune.

Paptogkaka mturune ga wa mturone penekanna sato tsro kiruka gipxakaluro, satu plomo yonawatinripna koxa penekanna. satu mturu galukachri gikluganu tsro kiruksure yegi wane plumo-yma kamrumanetanruna.

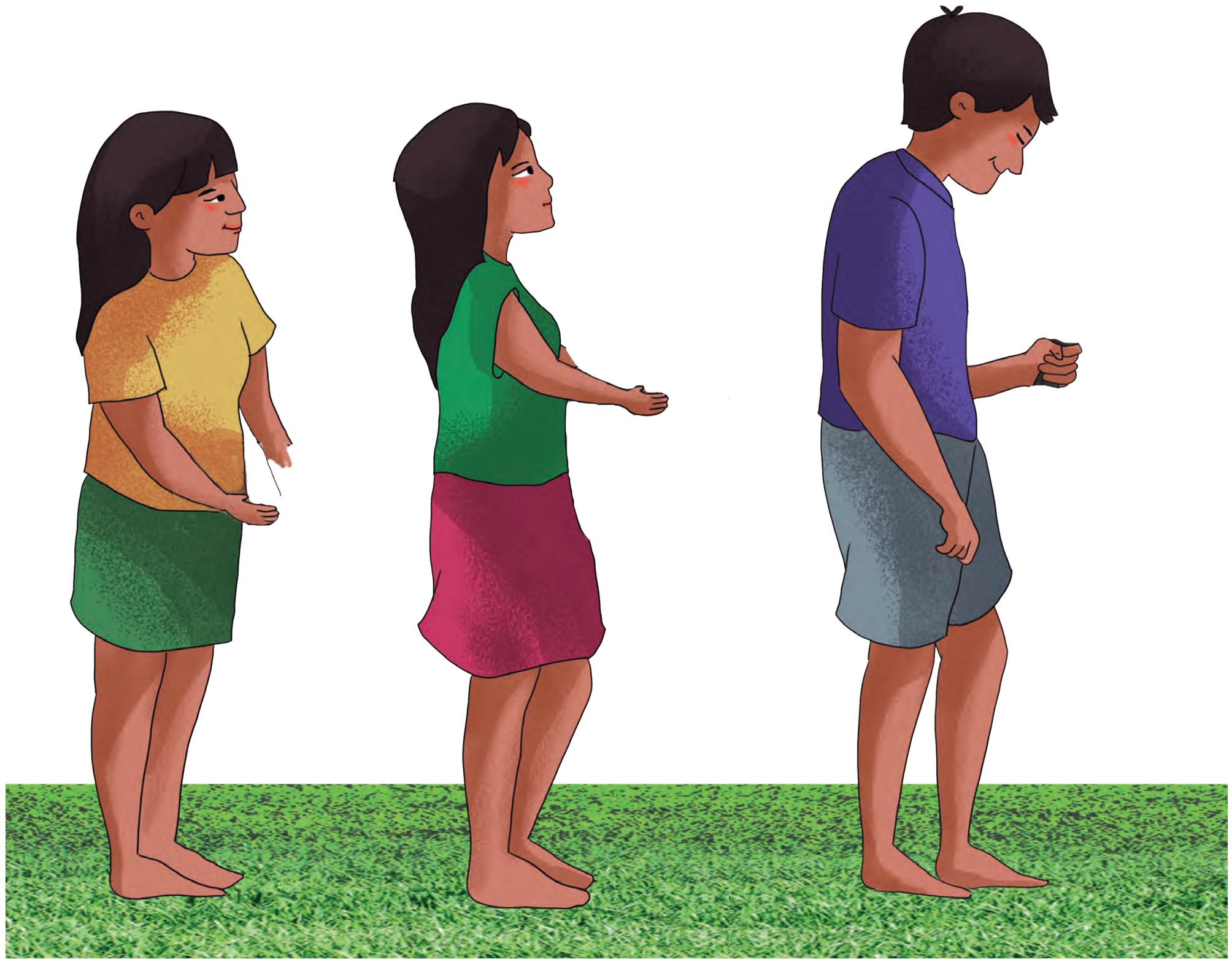
Mturo mane kamrutinrina tomkalnama ga wa mturune kamrutinrina koshma.

Penekanna kiruksure, kamrurewatinna, satu titere rujanna.

**Pnikata saxpaletimpakalu mkachrinama ga wa koshma, pustajitanutkalu ga wa pmakatanutkana moñekane jeji ga wa suxo moñeka.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# **Wuglepoko yenewletanu, muchinanu, gepi chininri ga wa mapa chininri potuko**

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

Gepi kojita putakanu, pyenewatanu mturune-yma, giputu putakanru kojita, gakatsreksagagitkaluro-yma puknopjetanu kojita gitoko pyoshmakanro. Gepi ptogi kamrutanna, rutaka giwakatinwana. Pyongiwakatanna tsro kiruksure, pupxakanro yonawapi shpata yegi.

Giputu pushpakanu mturune-yma, gepitsa kamrutanna satkaka kojita sreta.

Pepomganna

- ¿Katu gapka koseka?
- ¿Katu gomkagitlu?
- ¿Katu nikawninri yegi gwa?

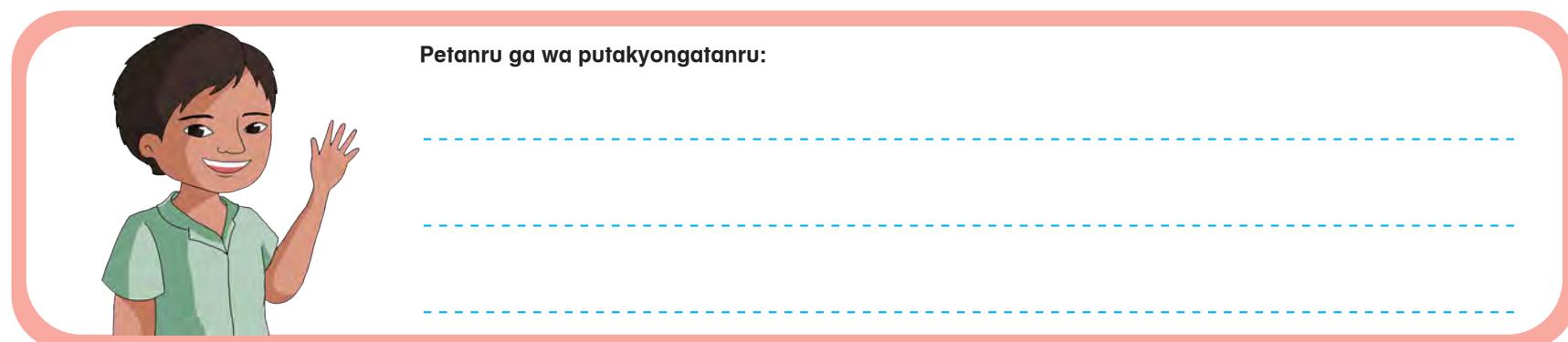
Pamole pelotsagi penekanna paptogkaka,

puptamyotinipa ruknokanrona pelotsagi kojita gitoko ruknokanrona mturune. Nikatimpatkana, pyantatanru gi pejnu pelotsagi yoshmakna paptogkaka.

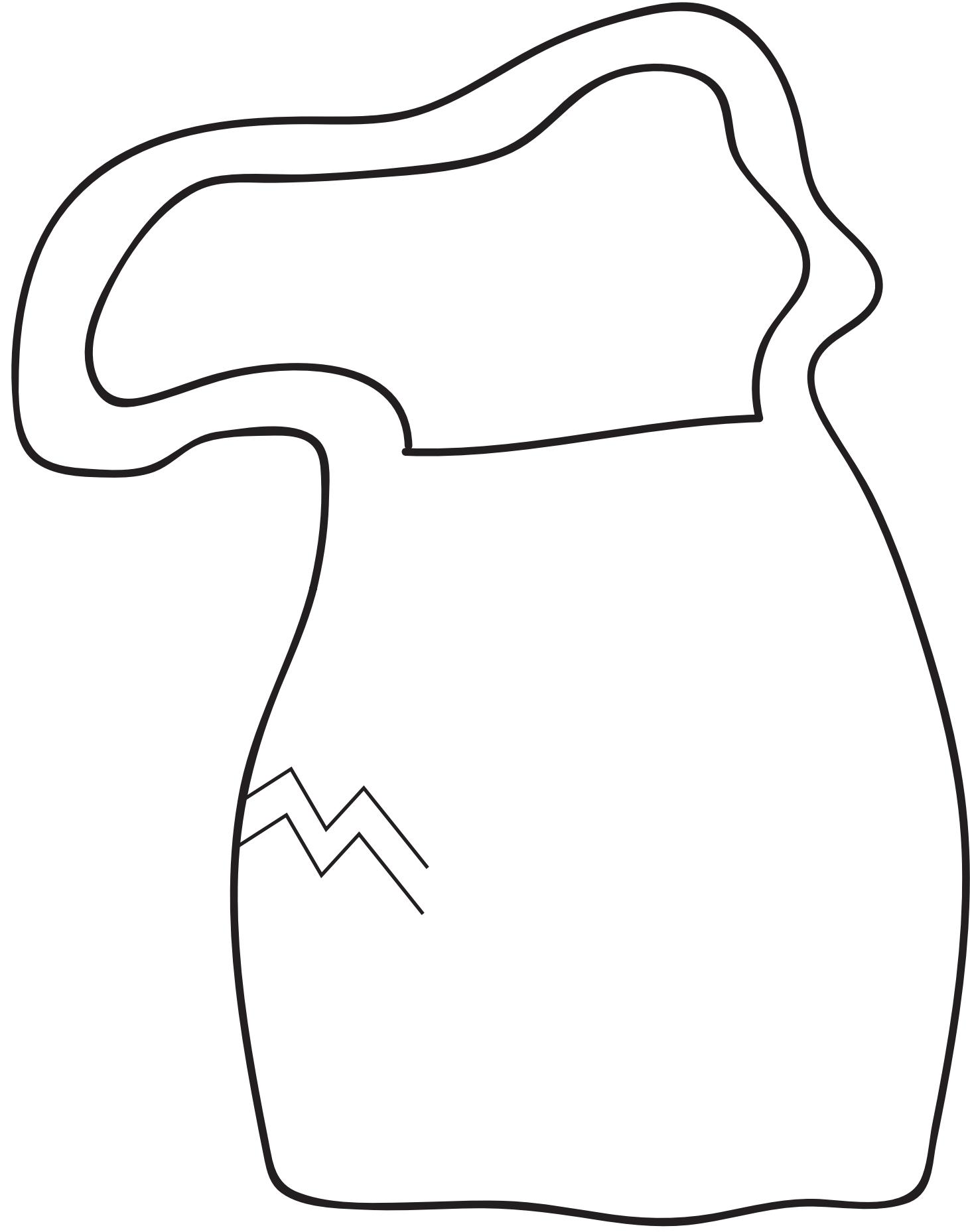
Satokimpatkana jiglokyawakna penekanutkana sato tsro kiruksure, paptogkaka, wane pchinamtanu, katu yoshmaka gapkata, katu gomkagita, katu kapto potu yoshmaka.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri A4.

**Putakanru sawli yinuwakachri yegi, tsru kojita gomkagitachri, ga wa mturo kojita kaptotyawaka putakanu.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Shikra mapa wkamrutanu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato shikra mapa panikanu jiglokyawakna mturune, pekagcityapna, wane pnupe pyimaka kamruretanna.

Getpotutanu pchinanna, ga wa gigkaklewatanu girixpoko kamrulkota.

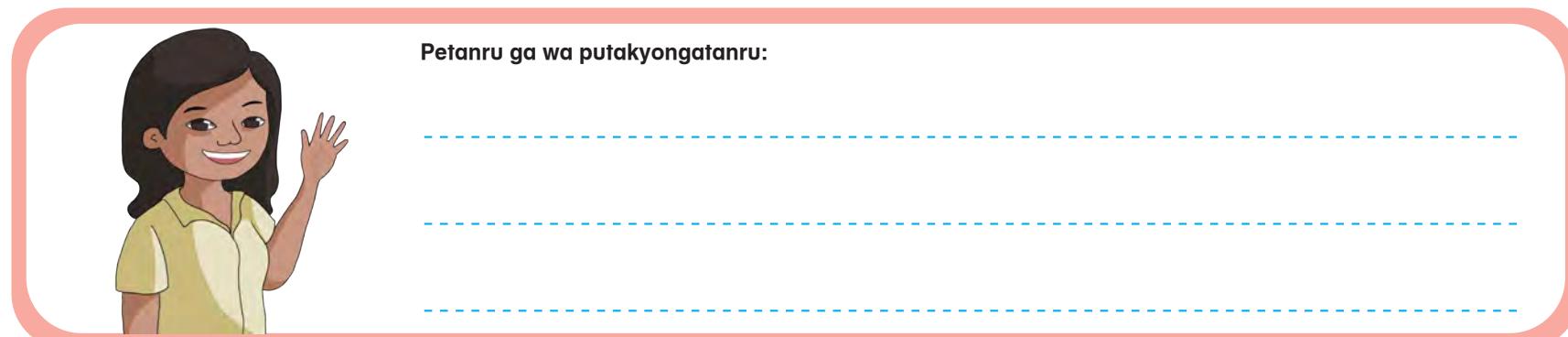
Pepomganna:

- ¿Gi pixka sagleru?
- ¿Klu kamrutyaluna shikra mapa?
- ¿Gi rixpoko kamrulkota shikra mapa?
- ¿Ginna yine kamrullo shikra mapane?

Wane pchinanna mturune, satu pguta plomo pyonatinripa wane-ygi gimyoya, ga wa teno pumyo-yma pkamrutanru shikra mapa, gowukshini wane pchinanna gimkata kamruretlu psoluko gigleretanru gimyo-yma teno. Pumepetanru gixkata petanna klu yonatna kegnete-sreta ga wa potukle-sreta.

Pukamrutanu gwicha, pupxaka kamruretanna mturune.

## Pnikata kamruretanru shikra mapa.





Ngiwaka:

# Wkamganru shechimta

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Shechimta, nalsure ga wa katslu sure kamrutinrina, panjitanna ginrochine.

Malekputu ptuplakakanna mturune, shechimta gogo.

Pepomganna:

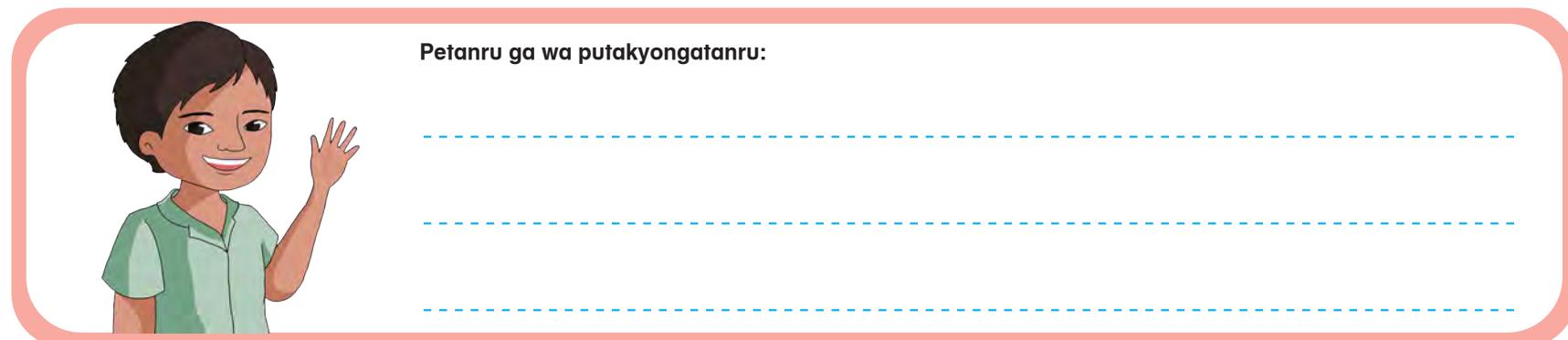
- ¿Klu gogo wtuplata?
- ¿Katu xani kamgalu shechimta?
- ¿Kluneru-yma kamrtluna?
- ¿Gi pejnu gogne xani kamrtluna?
- ¿Gi pixkalutu shechimta wane?

Gepomgalu rugitna mturune ga wa rugkakanyina giru pnuko gixa.

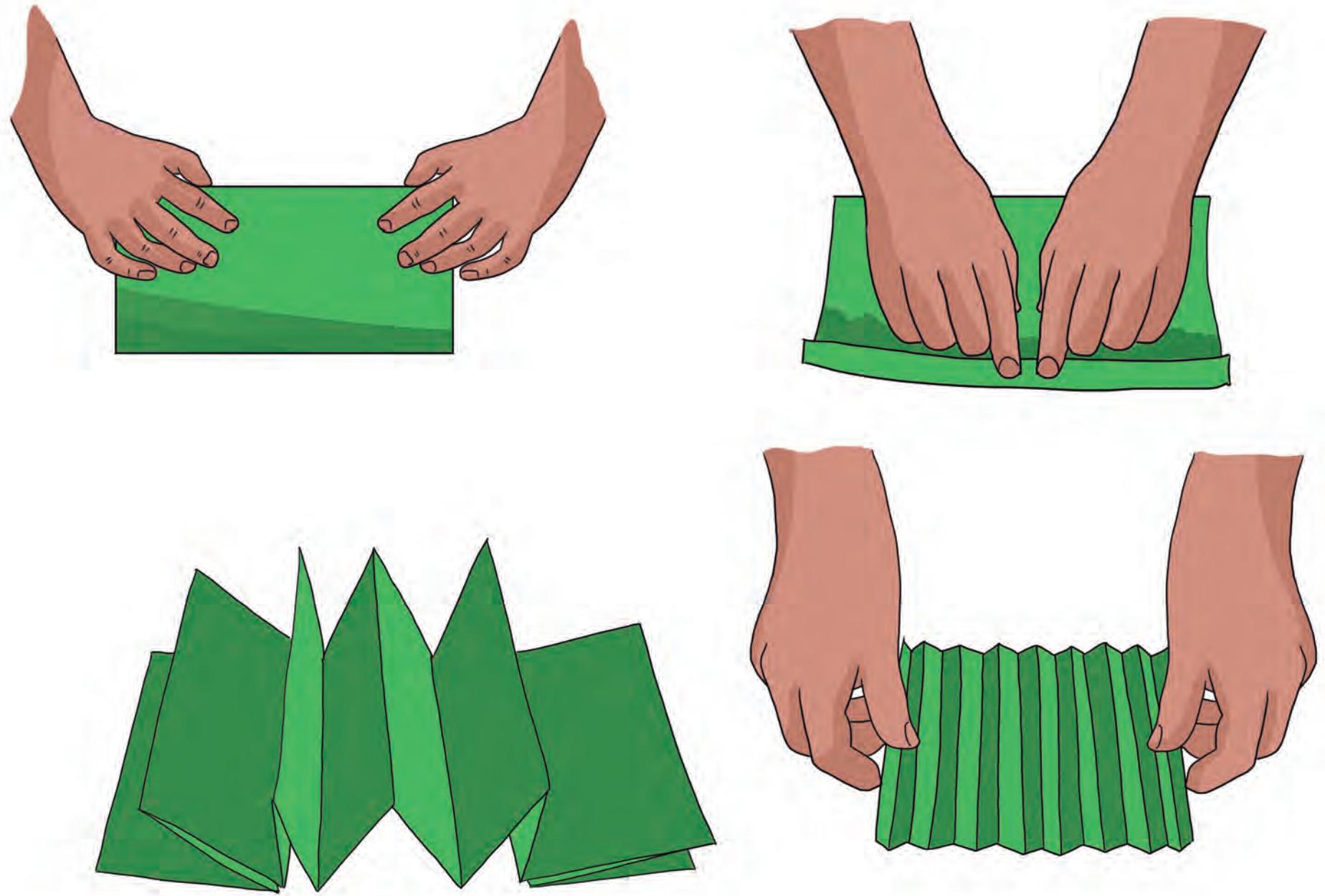
Kiruka tsa penekanna, paptogkaka, nkamrutanru satu shechimta gigleretpotutanru. Potukle gitakanru shechimta nkamrutanru, gigkaklewatanu gi gixpoko kamruretlu.

Kamrurna sure penekanna, pupxaka kamruretanna.

**Kiruksure-yma gistajitkaluru, pkamganru satu shechimta, ga wa pupxakanru.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Kiruksure wkamrutinri gepnopi

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Penekanna mturune kamrurna sure retyapluna  
ga wa pyimakanna girixpoko kamrutmota  
gepnopi kiruksure-yma.

Pekakgitanna girixpoko kamrutmota,  
rugkaklewyegitanyina girixpoko kamrutmota.

Penekanna kiruksure kapto kiruka steno  
gwachro, kamrutanruna gepnopi kiruka  
sure-yma.

**Petpotutanru girixpoko kamrutmota ga wa mapa gepnopi pkamrutanu, pupxakanru koxa.**



Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----



Ngiwaka:

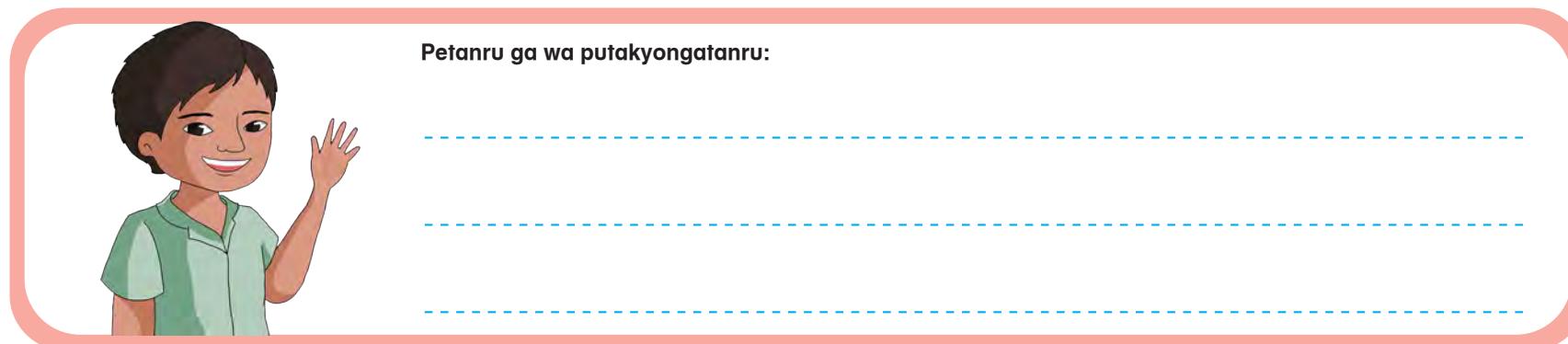
## Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

### Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko ginglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.



Petanru ga wa putakyongatanru:





# ¿Klu wumkata kamrureta kaglijpa-yma?



Ngiwaka:

# Gayo pirana wjemanu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Sato kagli kamgikalurkaka panikanu jiglokyawakna mturune. Wane pnute pimrinerune koxa gashgagre panikanu, ptomganna mturune shechimta yegi ptuplakakanna, retyaplona gashgaji.

Pugkaklewyegitanna tye pirana:

Muchikawa gima yine gi wa gima rumatapluna kaglijpa, wane chinna yine gayo gima gwalu tsru kaglijpa pgi, wane gima rughantaklu pnumnu gixachro gimatu kaglijpa-yma kamrutkaluro.

Sagkaklupje gima rushpaka gayo, gachicho ranika kapalu gwapacheine yine rachichotinripa. Pagogne gima satu yineru gikshikapjitu gayo, wane gima chowgu kaglitejpatyanru. Wale chinanu gima xani yine gimata kamrutatkalo gimatu kaglijpa-yma

Gepi kagli kamgikalurkaka pekagitanna, ga wa pepomganna:

- ¿Kluneru kagli kamgikalurkaka yimakwu gayo?
- ¿Gi pixkalutu kagli kamgikalurkaka kamrutna yine?
- ¿Kluneru kigle-yna?

Pekagitanna kiruksure pupxaka kamruretanna.

**Psagatanru kagli kamgikalurkaka yine kamrutanru, ga wa rapuko pyongiwakatanru pkamgale.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Wyenewatanu ga wa wyogimtajetanu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pejruneko yogimatanu mturune  
jiglokyawakna, pejruneko wukshikinitka  
pepomganna ¿Ginaka gyogimata? ¿Gi  
rixpoko gikshikletina?, pepomganna ¿Gi  
ge wumkata yogimletlu pimrine pagixanu  
njiglokyawaka? Wetanru yapkaklu: gagmuna  
shpatane, panchipji yenewatinna mturune,  
palatotna kamruchi yenewatyawakna  
mturune, gikshikanru pagixanu gyenewatinri,  
rawanatyawaka wutakanru.

## Pepomganna mturune:

- ¿Ginaka tughantaklo punro tumate?
- ¿Kluneru tughantaka gitoko?
- ¿Gi pejnu gimatlo?
- ¿Klu kigleylo gimatune?, ¿gipixkana?

**Pupxaka gishgaletanunro punroni kagli gimatu. Ga wa purogatanru pukshikamtanrotka.**





Ngiwaka:

# ¿Kluneru-yma wsagatlo gashgaji?

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Mturune pekagitatu gashgaji sagatkaluro ga wa sato gashgaji msagatkoto, retpotutanrona ga wa rumugkaklewakakanna:

- ¿Kluneru geta?
- ¿Gi pixkana gashgajine?
- ¿Klu tmagatya gashgaji?
- ¿Kluneru-yma wumkata sagletlo gashgaji?

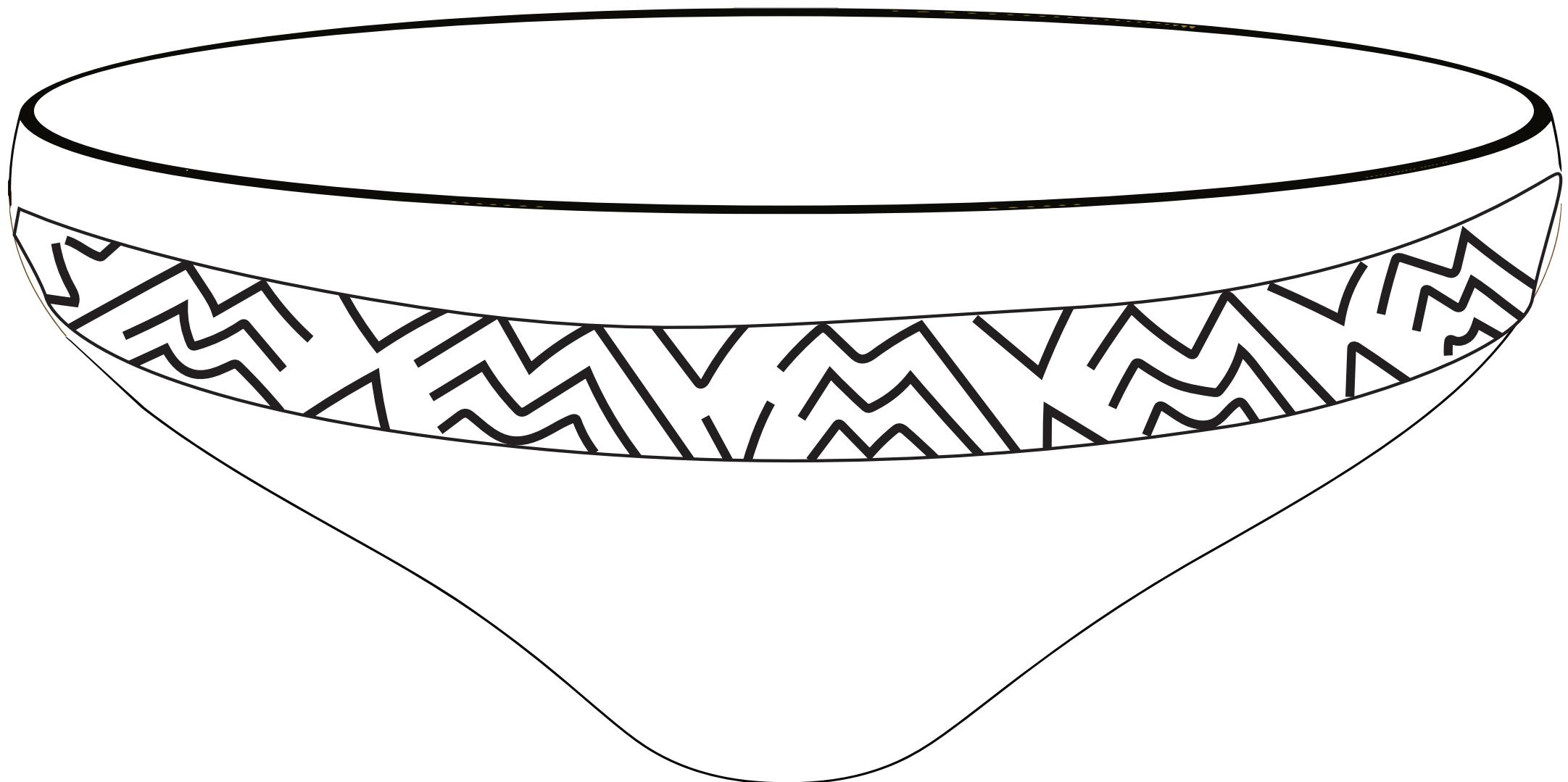
Tsro kiruksure penekanna wane pnute tempera serolu, ksajiru koxa penekanna, wane pchinanna mturune giptogi nkamrutanu wane gyonatini yine yonga.

Petpotutanro punro tumate tyonatinipa pupjiya.

**Poyagkakanru gashgaji yonatikolu ga wa pugleretanru sagle psagatanru.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# ¿Kluneru-yma tsolugatka koya gishririklu?

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ptuplakakanna mturune, tye shikale pushikalewatanna.

**“Kajpapago kiglero”**  
(gepkata)

Kajpapago wane-yno, poprolo wgenejro.

Koya waluka girletini.

Nyonogitanu nuxpakinripa, (gepkata ) (titera shikale)

Mturune pepomganu:

- ¿Gi china shikalchi?
- ¿Klu kigleylo kajpapago?
- ¿Katu kashichlo kajpapago?
- ¿Kluneru ruryaluna koya gishriyegi?

Ga wa nikatinrina koyga

- ¿Klu kamrutna kajpapago-yma?

Gishriri pugkaklewyegitanna mturune.

## Psagatanru kajpapago koya ruryawakna.



Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----



Ngiwaka:

# Kaglijpa-yma ga wa plastilina-yma wkapxatanu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Pnumnu gixachro kagli kamgikalurkaka panikanu mturune jiglokyawaka, kajpapago, gashgaji, gimatu, kolpeto.

Ginrochine panjitanu psotsotaji kaglijpa, satkaka misa penekanna plastilina ga wa kaglijpa.

Pepomganna: ginaka pnu rixya kaglijpa ga wa plastilina.

- ¿Klu kigleylu plastilina kapxatinna mturune?
- ¿Gi pejnu gogne rupriga kaglijpa ga wa palstilina?
- ¿Klu xani giknoga plastilina gimate wuwlatini?

Pyonatanru mturune chinyawakyi.

Ralukanru-ymana mturune yenewatanna, potukle rutaka kamruretanna.

Yimaklewatachro rugkaklewyegitanna girixpoko kamruretluna, klu kigleylu satkaka.

Penekanna kiruksure, pupxaka kamruretanna.

## Plastilina-yma pyochmotanru gashgaji pumyojiyama.



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

# Gipixkalotkakni kagli kamgikalurkaka

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Tsro kgimatkalero psalwayegitanu mturune-yma, pnumnu gixachro kagli kamgikalurkaka retinripna wupokchi gajene, wumatyaplu pnumnu gixachro kagli kamgikalurkaka wupokchi gajero.

Psatokimpakta jiglokyawakna mturune pumugkalewatanna ga wa pepomganna:

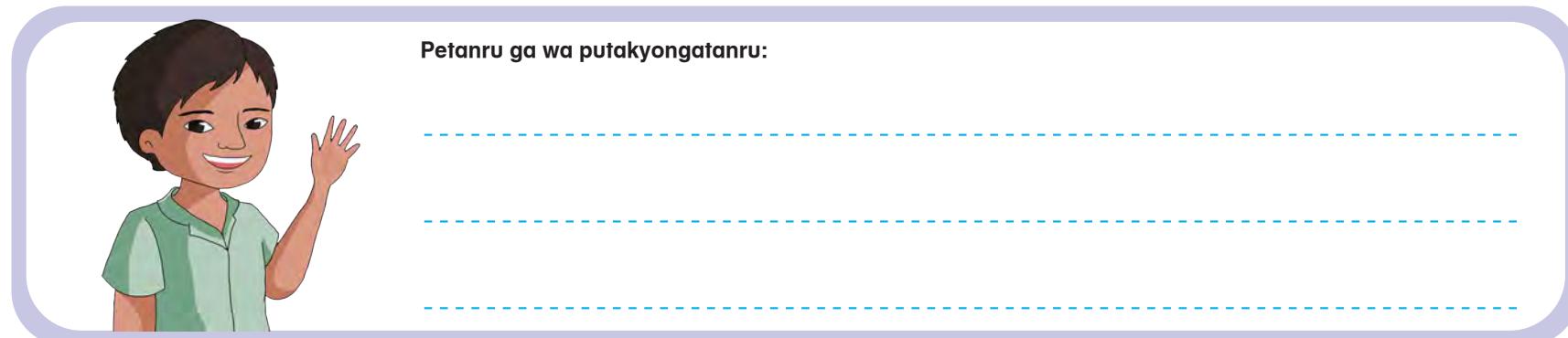
- ¿Katu wsalwayentapa?
- ¿Kluneru geta?
- ¿Klu kgle-yna kagli kamgikalurkaka?
- ¿Klu kigleylo?
- ¿Girni koya ruryana yine?
- ¿Ginaka wuxpakyalu nikchipro?
- ¿Ginaka rugnantaka koyga ?

Kaglijpa penekanna mturune ralukyawakna kamrutanna kagli kamgikalurkaka, tsro kgimatkalero pixka yimakyana rixanruna, rugkakanyina klu kigleylo satkaka.

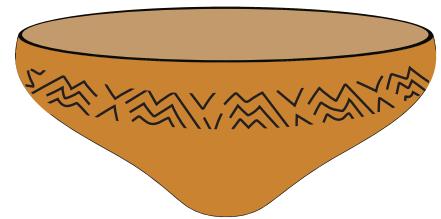
Wane pchinanna, pamole potuko gashgajine nkamrutanu pixkakalutu wane pnute gyantatanru.

Rukshikikowaka pujga yaglutinri T3.

**Kolpeto yaglu koshpakanu satkaka mturu chinanupa.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka: \_\_\_\_\_

# Wyenewatanu ga wa tsru gishanrewlu wkamrutantu wjiglokyawaka

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Satu gishanrewlu pkamrutantu mturuneyma ga wa girchine-yma wane putakanru psolpotunanuko kagli kamgikalurkaka kamrutanruna. Sroshchi gkoshpakanu kiruka steno kapto yegi gwachro F (xxxx)wane pchinanna: tye rekagkitikowaka gishanrewlu wanena gepkoxamkoje gishanrewatachine, ga wa pimrinepni gagjitachinepa, satkaka mturu waneya pamole proji, gi wa pimro proji rumkata gagjiretyana.

- ¿Gi pejnu proji rushankinrona kagli kamgikalurkaka?
- ¿Gi pejnu proji waneyi?
- ¿Klu panjitanu?
- ¿Klu rushagkana?
- ¿Katu kamrutlo kagli kamgikalurkaka?

Rukshikikowaka pujga yaglutinri T5.

Pshkitgatanru klonero shroshchi-yma panjitu kagli kamrutikaluru. Pustajitanro ga wa pupxatanro shroshchi projine.



Petanru ga wa putakyongatanru:

-----  
-----  
-----



Ngiwaka:

# Wumyogi-yma wugletanro gimatu

## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

Ginrochi gajerya kamru gimatetachro panikanu jiglokyawakna mturune, tanikanro tumate muprigkato. Pugkakanna mturune kajpa gimatu ga wa pepomganna.

¿Gi pixkalo? retpotutanrona pepomganutnakna:

- ¿Gi gixpoko gigleretanro gimatu?
- ¿Klu-yma wugletanro gimatu?
- ¿Gi ge wujixi-yma wumkata gigleretlo?
- ¿Ga wa wusoji-yma koxa gi ge wumkata gigleretlo wale-yma?
- ¿Popri tixinitka gi ge wumyo-yma wumkata gigleretatkalo?
- ¿Klu xani giknoga wane wixini?

Potukle rutaka kamruretanna, rugkaklewatanna girixpoko kamruretluna gomkagitachri, gimyoji-yma.

Penekanna kiruksure, pupxaka kamruretanna.

**Pugaka myojitanu tempera-yma ga wa psagatanro putakanru pkiruksure.**



Petanru ga wa putakyongatanru:



Ngiwaka:

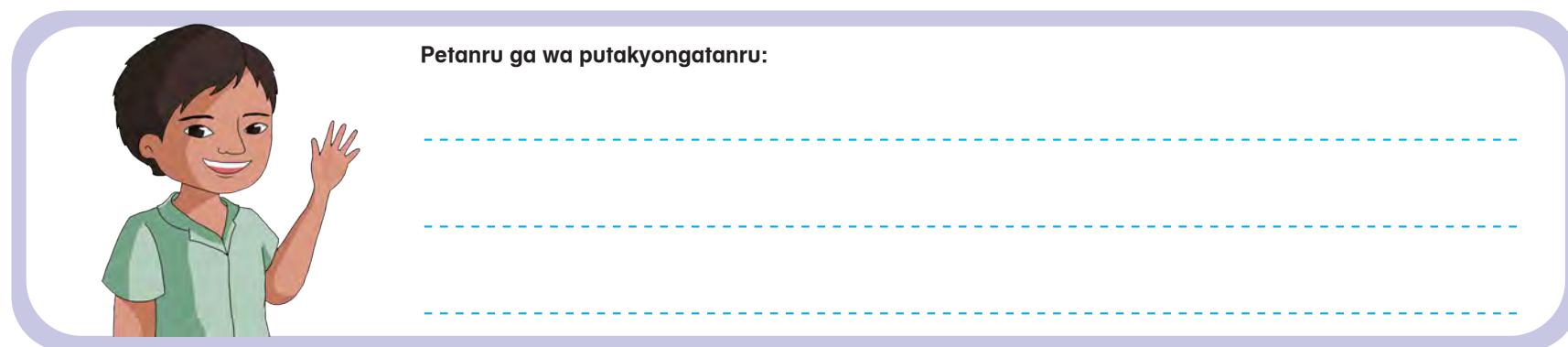
## Getumgalu ginaka nyoptuka gimatkaletatka

**Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

Pumugkaklewatanna mturune ginaka yoptuka gimatkaletatkana:

- ¿Kluneru gigleretpotuta?
- ¿Kluneru wkamruta twu chininri?
- ¿Kluneru koxa galuka kamrureta?
- ¿Kluneru wumatatka tye gogne?
- ¿Kluneru gi wa wumkata kamruretana?
- ¿Gi wixpoko ginglepokletlu?
- ¿Kluneru wumatatka?

**Pugleretanru potu pkamrutanu twu kamruchi yegi.**



Petanru ga wa putakyongatanru:

# Kigle giweklepwu



## **Yimaklewatachine kamrutanrupa:**

Nalukanune yimaklewatachine wa twu kirukamta wkamruta wutakyongatyaplu kigleru gimwakaklu giknogachri wjiglokyawaka gruko, rujgalu wa rekakgityapluna psoluko rumatkalna ga wa kigleru gimwakaklu rixinripna.

Galukalurni wkamrutyaplu tye gitakaluru poyagkaklewlu mturune-yma, wane pnute pgiwaka wutakanutkalu pejnuruneko getyaplu.

Pumkata kashrijetjeretlu wa ginamtachri gitakalurkaka wane pnute wa poyagkakinitkaluna.

Pasrukanna pagognemnunanuka ga wa mturune retyongatanruna pogkakanrutkana pagognemnunanuka, wale chinanu ramluna yagluchi rumata getyapluna kigleru poyagkakanrutkana.

Rumkata kamru-yagluretluna, sagatanruna, rutakyaglutanruna gigojkaka, kagwuru yaglu, ga wa pimrikaka giswajkaka pagognemnunanuka.

Wetkamruretanutkana wa poyagkakamtanrutkana wa mturune ga wa pugkakpokowakatanna magamtyawakna rumkata kigle gimwakakle rixinripna.



# Walukakanu

Gita ..... galuklewata.

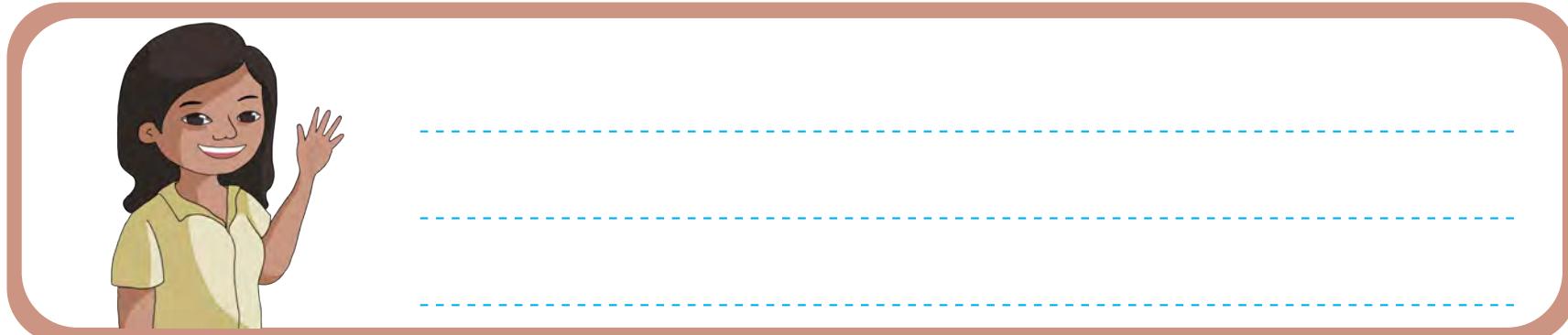
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka: .....



Satu myochi pupxakanu klu gogne paluka prikamtatkana pupxalune ga wa yimaklewatachro. Gixo-myo pupxakanu giswaji gikta yine salwayegitgi. Jardín yegiya ga wa palukaprikatna.

**Petanru ga wa putakyongatanru.**





# Kigle gimwale nixlu nupxaletanru



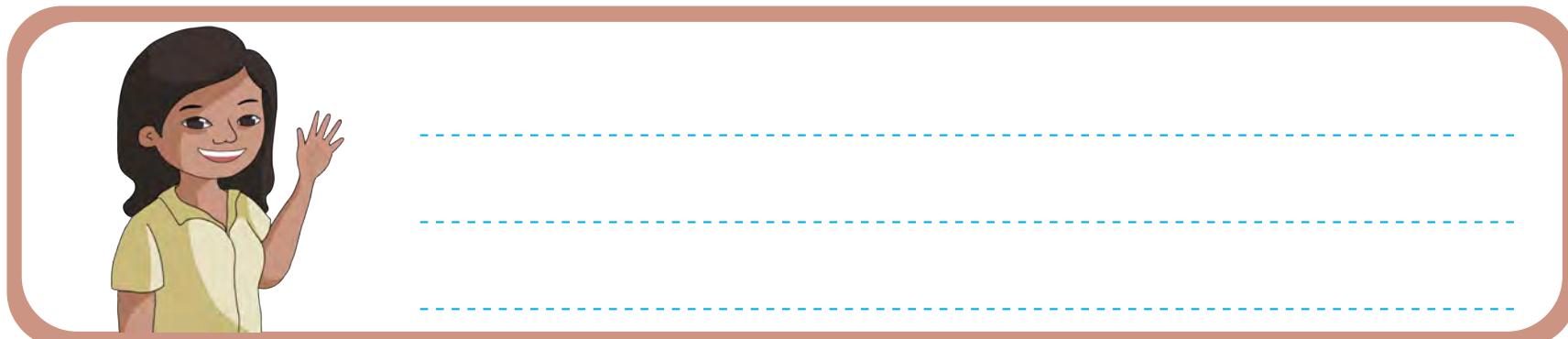
LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka: \_\_\_\_\_



Psagaswajimtanru pugleretanru potu, klu gogne gi wa pyenetkaka pujiglokanune-yma.

**Petanru ga wa putakyongatanru.**





# Nupxalune-yma napikaka



LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka: \_\_\_\_\_



Pkamru-yaglutanru gimjikgojitachri girkogne pkotspalamtaklu yanruchi ga wa pimrikaka pagixanu.

**Petanru ga wa putakyongatanru.**





Powralu ga wa gigurepotkaluru  
nuknokamta ga wa kojityegi  
nutaklu kapcholu

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka: \_\_\_\_\_

Tkachi yaglu pupxakanu pupxaklewanatinriya ga wa ginglepokotkaluru ruknokamta jiglokikowa gruko.

**Petanru ga wa putakyongatanru.**





**“Ngirukotnawa  
kigle nixinripa”**



## **Yimaklewatachine kamrutanrupa:**

Nalukanune yimaklewatachine wa twu kirukamta wkamruta wutakyongatyaplu kigleru gimwakaklu giknogachri wjiglokyawaka gruko, rujgalu wa rekakgityapluna psoluko rumatkalna ga wa kigleru gimwakaklu rixinripna.

Galukalurni wkamrutyaplu tye gitakaluru poyagkaklewlu mturune-yma, wane pnute pgiwaka wutakanutkalu pejnuruneko getyaplu.

Pumkata kashrijetjeretlu wa ginamtachri gitakalurkaka wane pnute wa poyagkakinitkaluna.

Pasrukanna pagognemnunanuka ga wa mturune retyongatanruna pogkakanrutkana pagognemnunanuka, wale chinanu ramluna yagluchi rumata getyapluna kigleru poyagkakanrutkana.

Rumkata kamru-yagluretluna, sagatanruna, rutakyaglutanruna gigojkaka, kagwuru yaglu, ga wa pimrikaka giswajkaka pagognemnunanuka.

Wetkamruretanutkana wa poyagkakamtanrutkana wa mturune ga wa pugkakpokowakatanna magamtyawakna rumkata kigle gimwakakle rixinripna.



# Wma nikanuwa nerkamyotnawa

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

VIERNES


Ngiwaka: \_\_\_\_\_



Psaga swajitanru giklunwa peromyogatka.

**Peranru ga wa putakgiwakatnawa.**





# Nerkaygitnawa nali nikletinitka

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Ngiwaka: \_\_\_\_\_



Pupxaka yaglutanru gimjiknamatachri pixinri giklunwa perkaygitnawa.

**Petanru ga wa putakgiwakatnawa.**





# Psolniko nnijitni nnikata

LUNES

MARTES

MIÉRCOLES

JUEVES

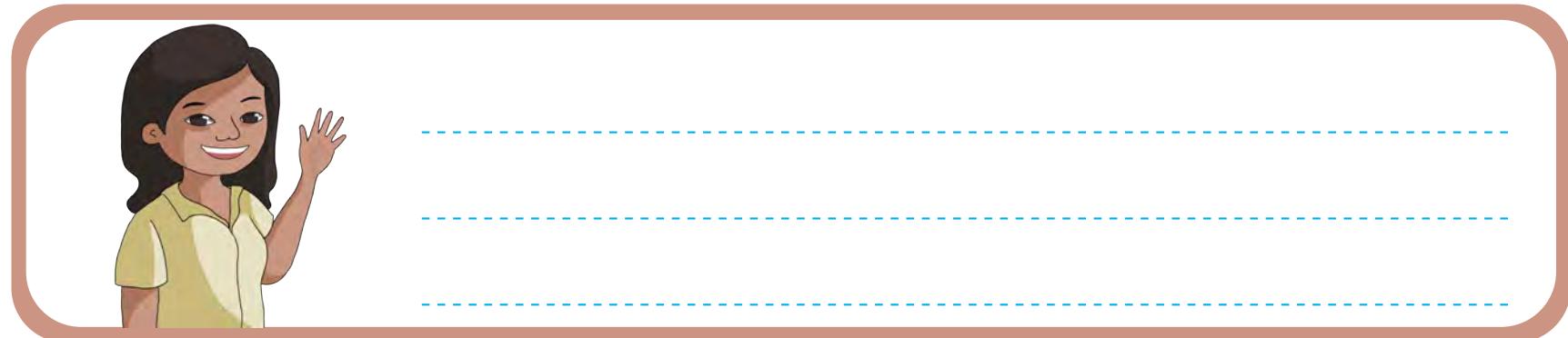
VIERNES


Ngiwaka: \_\_\_\_\_

185

Pupxaka yaglutano kochara walanwa pagognemnu komjikyi, wala-yma pniklu psoluko pnijitu.

**Petanru ga wa putakgiwakatnawa.**



# Naluka gimatkota



gitni wale



*Ngiwakni*

*Waneyno*

*Wane chinreni*

*walapute*

*nopokchini*

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

**Ginrochine ga wa girchine.**

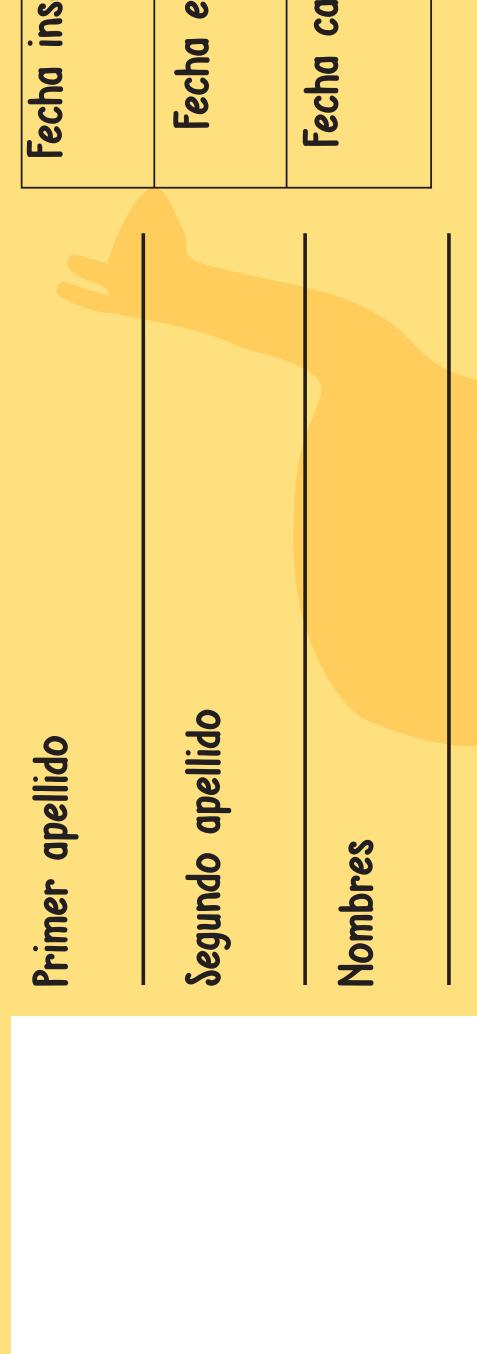
Petanro wa kiruka puturu ga wa pshicho-yma giynumsakakanu

✓ ¿Giru mturu pixka pixa?

Pugkaklewyegitanru puturu ga wa pshicho, ginaka rushpakyana,  
katu geta gishpakletna, gi gixpoko gitaka giwakatletlu.

Pugkaklewyegitanru gi chinreni giwaka.

# Gitани түүрдүүлийн

REGISTRO NACIONAL DE IDENTIFICACIÓN Y ESTADO CIVIL		DNI
DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD		
<b>Primer apellido</b>	<b>Segundo apellido</b>	<b>Nombres</b>
<b>Fecha inscripción</b>		
<b>Fecha emisión</b>		
<b>Fecha caducidad</b>		
<b>Sexo</b>		
<b>Nacimiento: fecha y lugar</b>		
		
<b>1 2 3 4 5 6 7 8</b>		

Índice derecho 000445 000879 046325 0581 465788214

A standard linear barcode is located in the top right corner of the card.

*forzaz*

Madre

Padre

Dirección

Distrito

Provincia

Departamento

A vertical barcode is located on the right side of the card, consisting of two distinct sections of horizontal bars.

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

### **Ginrochine ga wa girchine.**

Puturu ga wa pshicho, kigle potu rixinri DNI waneyalune.

Pugkakanna kigle tixinri DNI.

Mturune waneya pwalolo DNI.

Wane ga wa giwakata, ga wa klu gogne wushpaka.

Wane rawa yagluta rumatikolupa.

Wa tye kigle-ylu:

Mturu gimkata jiglokletinripa jardín ga wa pronoei.

Rumkata pinretyapluna.

Nikaluru yoptotinripa, girukotikowakaya ga wa gikeko giknokyaplu mturu.

**Pyonatanru pnomerote DNI yaglu yegi.**

# Nannapotutanru



Ngiwaka:

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

### **Ginrochine ga wa girchine.**

Petanro kiruka ga wa pumugkaklewatanna puturu ga wa pshicho.

Pepomganru kluneru nikaluru rannapotuta.

✓ ¿Kluneru nikaluru pannapotuta?

Pugkakanru gi rixpoko kamrutmota.

Pupxaka yaglutanru ga wa psagatanru nikaluru pannatanrupotu.

# Yanruchi nugleretpotutanru



Ngiwaka:

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

**Ginrochine ga wa girchine.**

Petanro kiruka puturu ga wa pshicho-yma.

Pepomganna kluneru yanruchi-yma ruglereta yenewlepotutna.

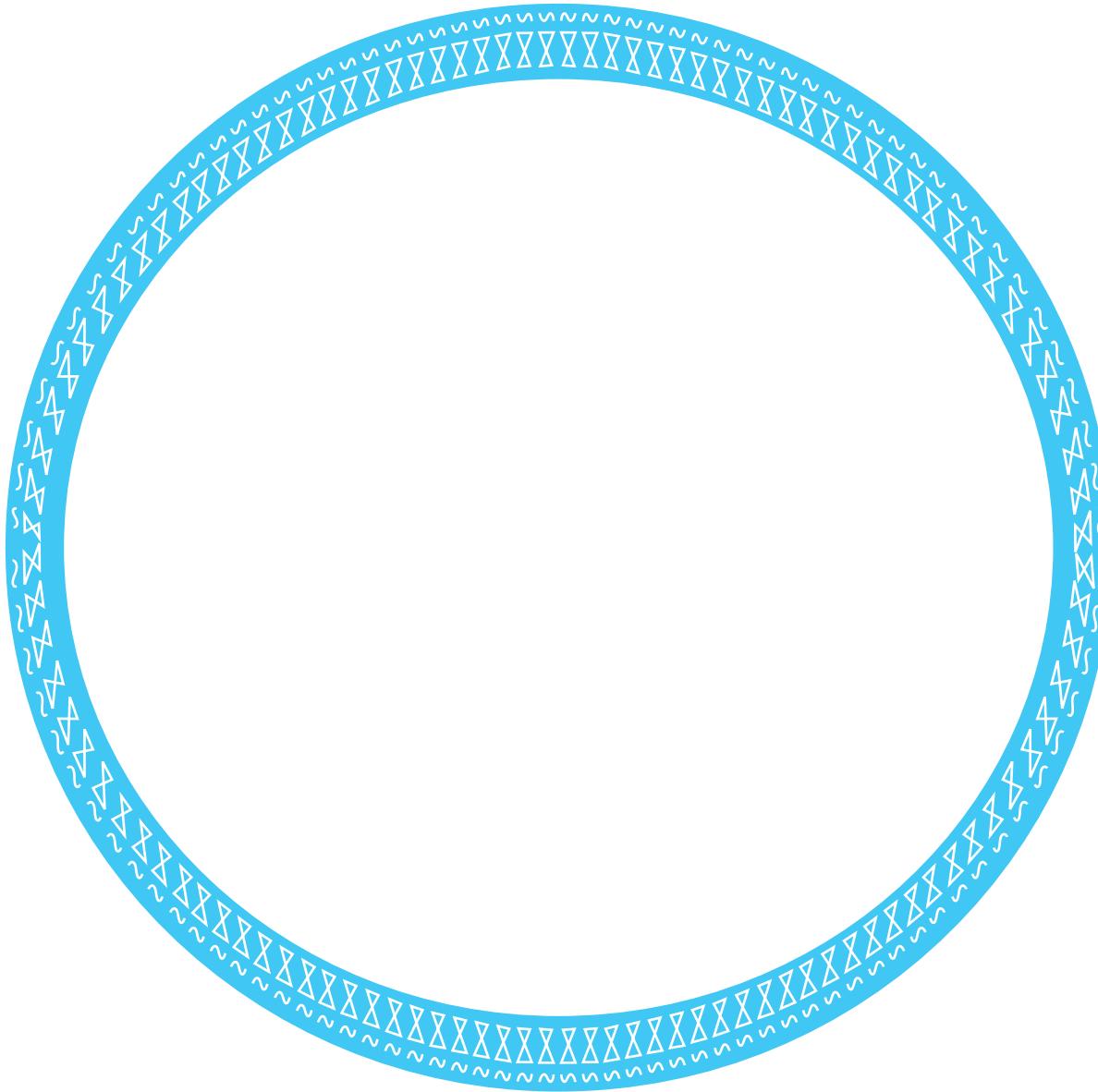
✓ ¿Kluneru-yma yagluchi puglereta yenewleta?

Puyenewatanna puturu ga wa pshicho.

Pugkakanna kluneru-yma pyenewjejenata mturu pixanatini.

Pupxaka yaglutanru, pkamru-yaglutanru ga wa psagatanru  
pugleretpotutanru yanruchi.

# Wane tixa nunro



Nunro giwaka

Kluneru nugleretyalo nunro

Ngiwaka:

Nikchi tannapotutanru nunro.

Klu nenekashatanro nunro tpoyankakle gogne.

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

**Ginrochine ga wa girchine.**

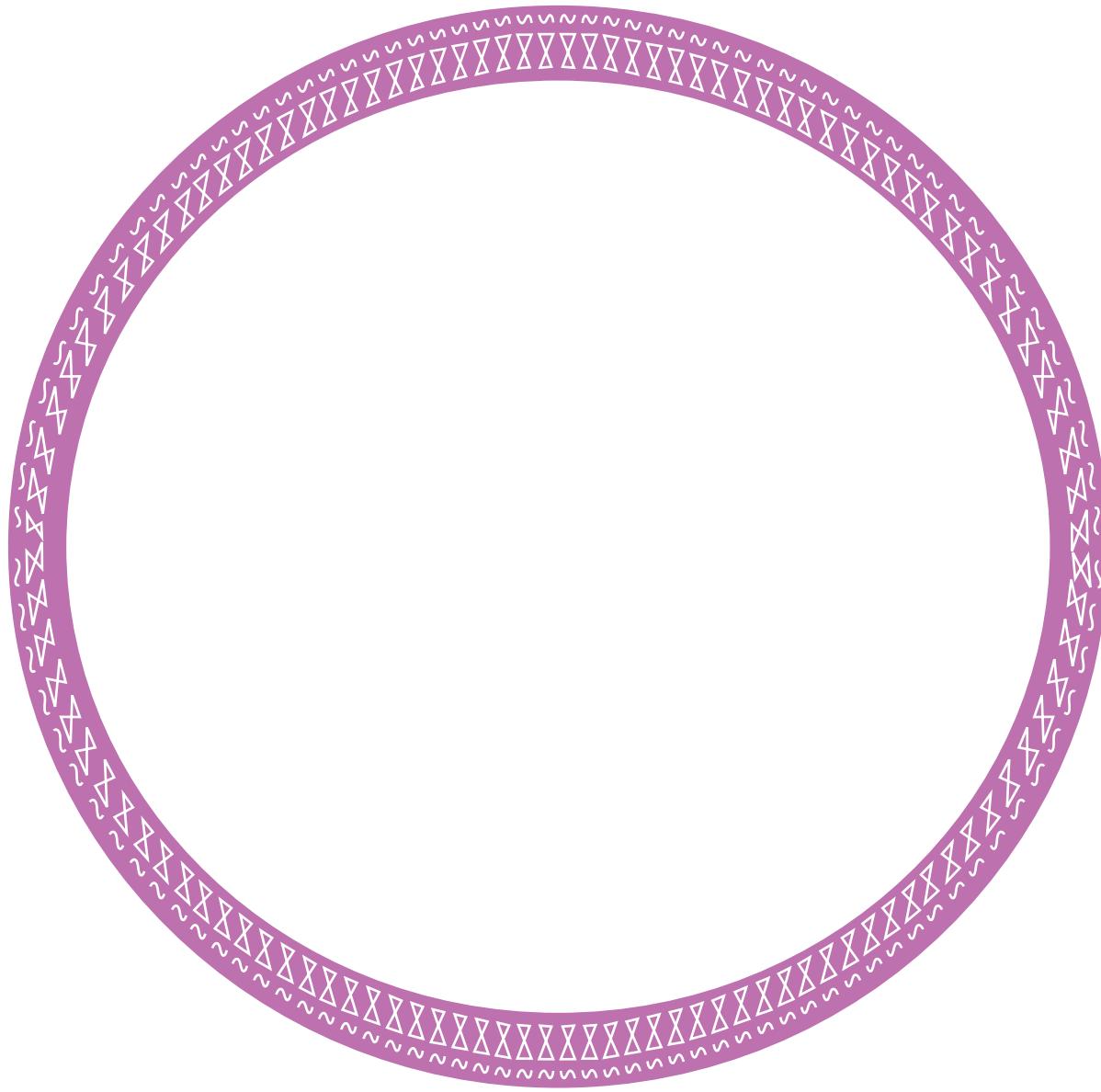
Petanro kiruka puturu ga wa pshicho-yma.

Pumugkaklewatanru puturu nikaluru pannatanrupotu, wane pnute girixpoko kamrutmota.

Pepomganru klu renekashatanyi poyagakle chinanu.

Pkamru-yaglutanru ga wa psagatanru nikaluru pannatanrupotu.

# Wane rixa nuru



Nuru giwaka

Kluneru nugleretyalu nuru

Ngiwaka:

Nikchi rannapotutanru nuru

Klu nenekashatanru nuru poyankakle gogne

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

**Ginrochine ga wa girchine.**

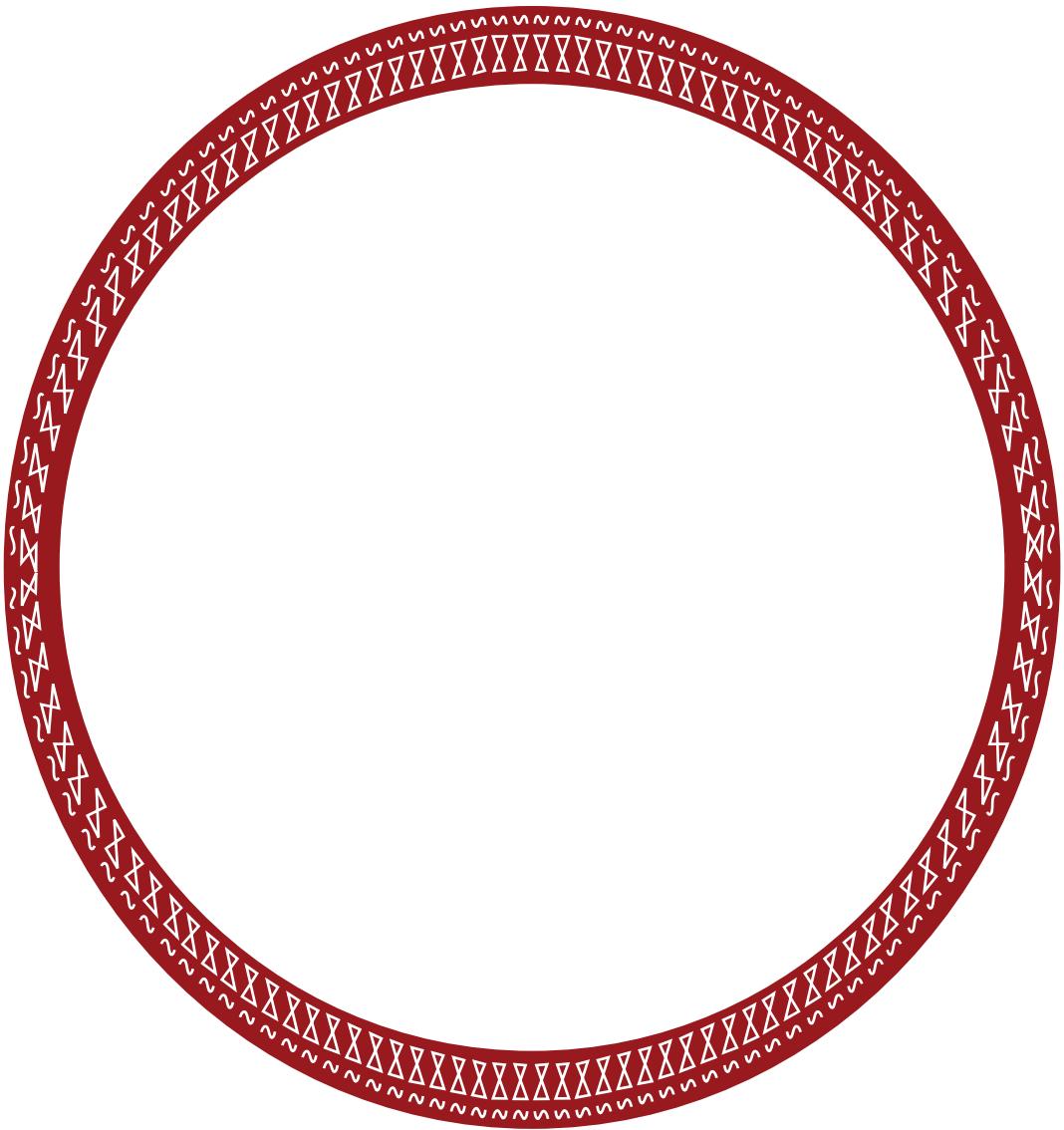
Petanro kiruka puturu ga wa pshicho-yma.

Pumugkaklewatanru klunaru nikaluru pannapotuta, klu gogne  
pyinuwaka nikletlu.

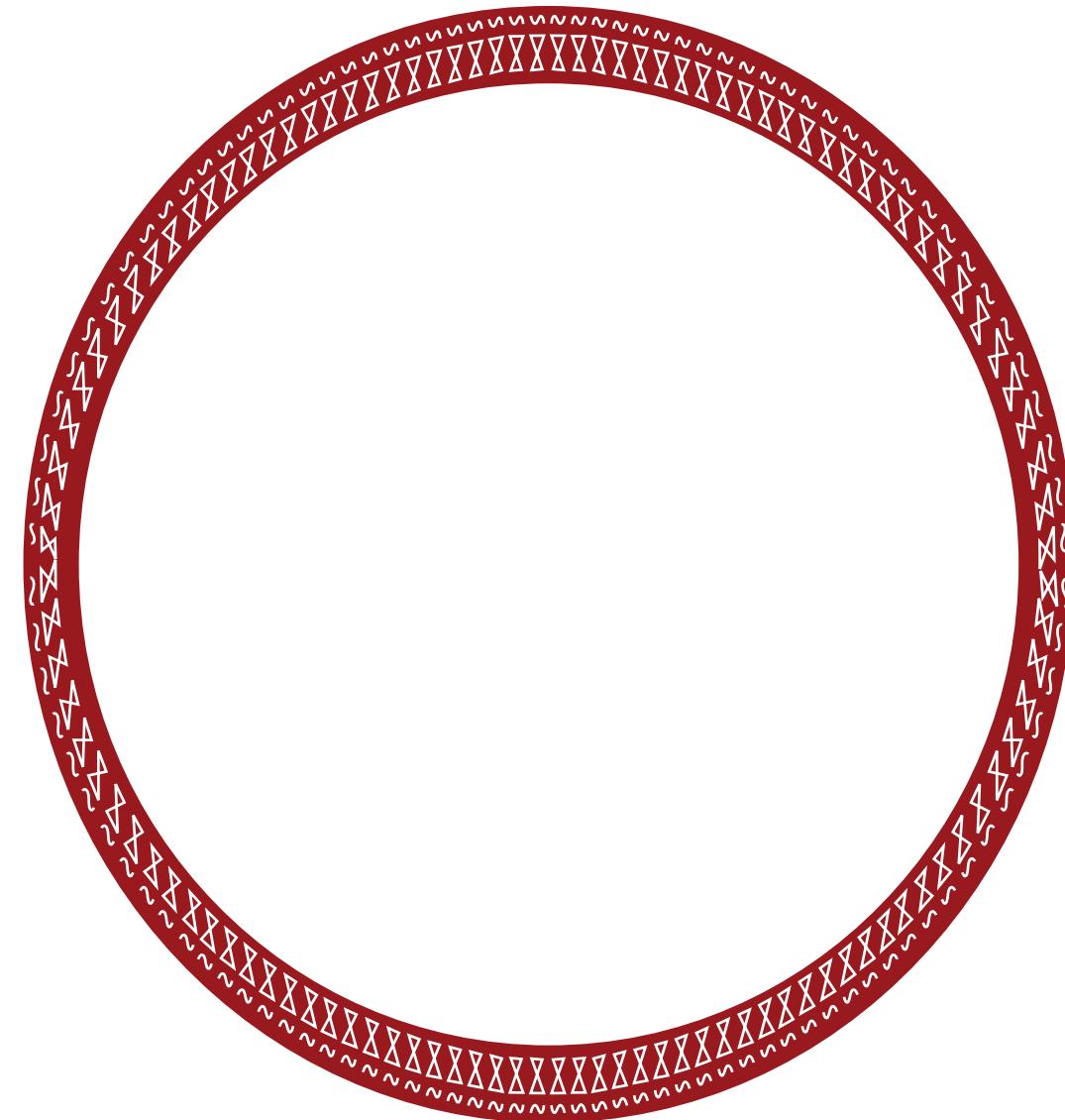
Pepomganru klunaru paluka genekashatkota poyankakle gogne.

Pkamru-yaglutanru ga wa psagatanru nikaluru pannapotutanru.

# Nepurone ga wa nepurune



**Nepurone**



**Nepurone**

Ngiwaka:

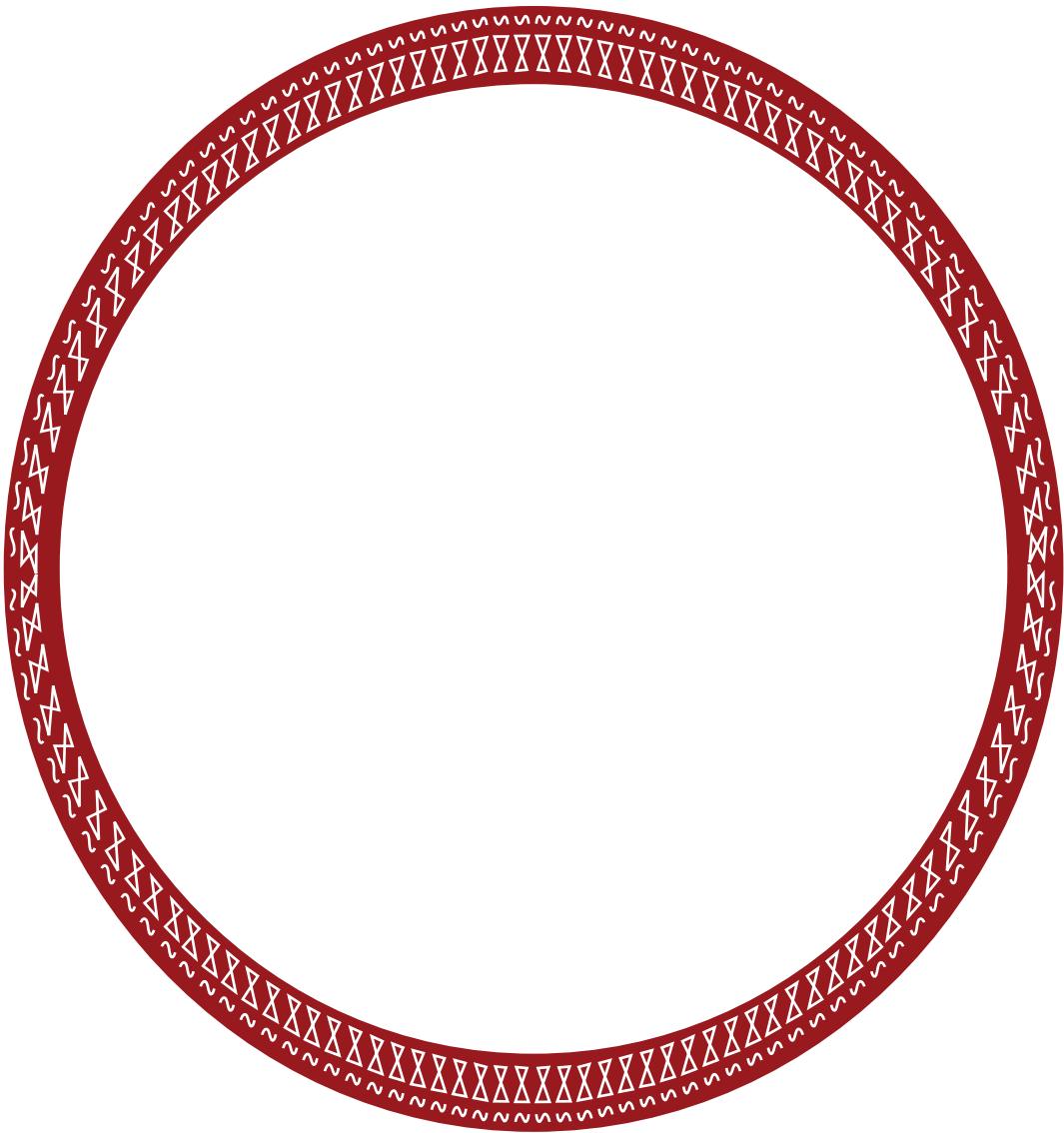
## Yimaklewatachro kamrutanrupa:

**Ginrochine ga wa girchine.**

Petanro kiruka puturu ga wa pshicho-yma.

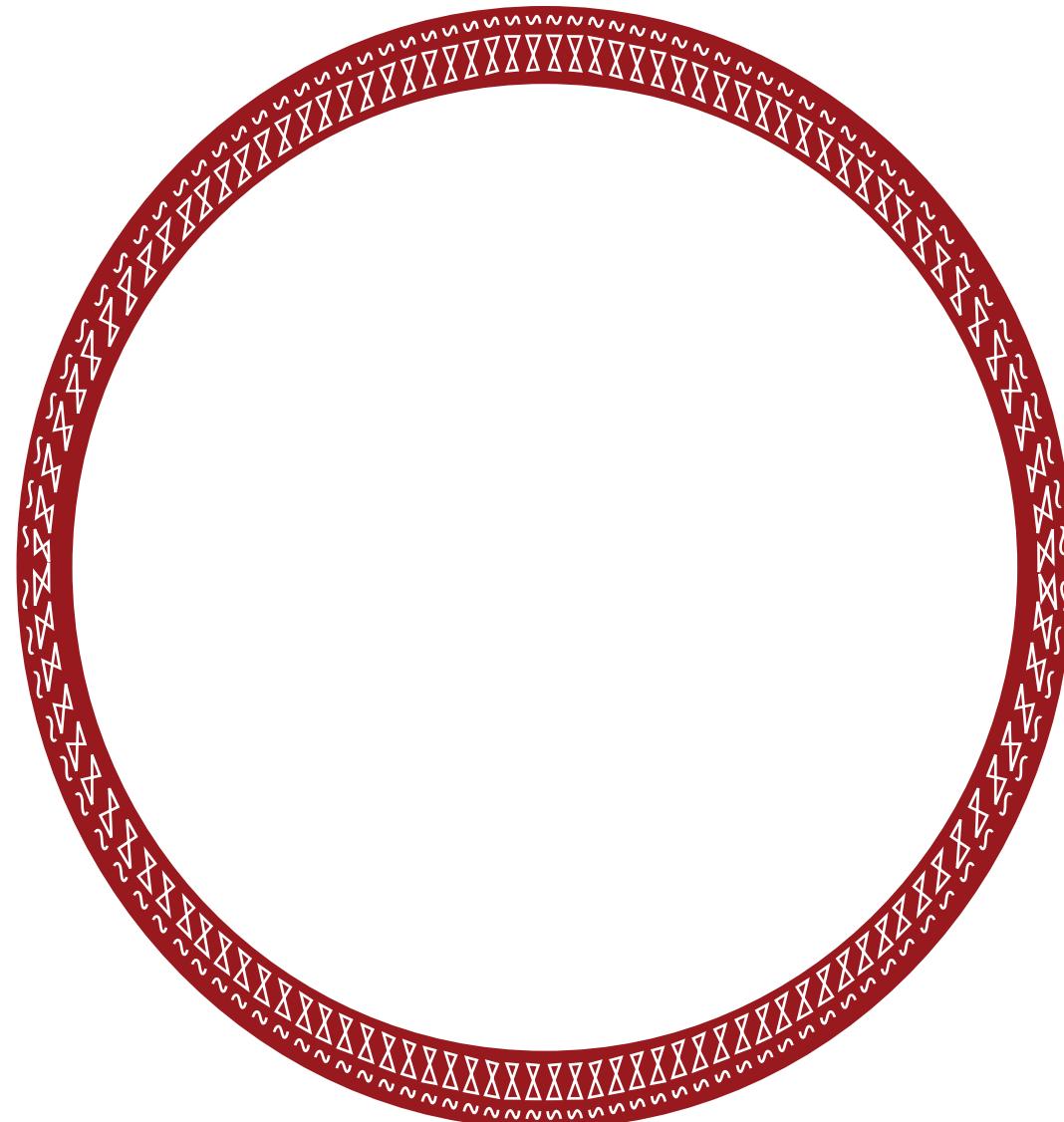
Pkamru-yaglutanna pepurune ga wa pepurone,  
pyongiwakatanna chiji.

# *Nunro giru ga wa nunro ginro*



*Najiro giwaka*

*Najiro walapute*



*Natjiru giwaka*

*Natjiru walapute*

Ngiwaka:

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

**Ginrochine ga wa girchine.**

Petanro gwicha puturu ga wa pshicho-yma.

Pumugkaklewatanna patjirune.

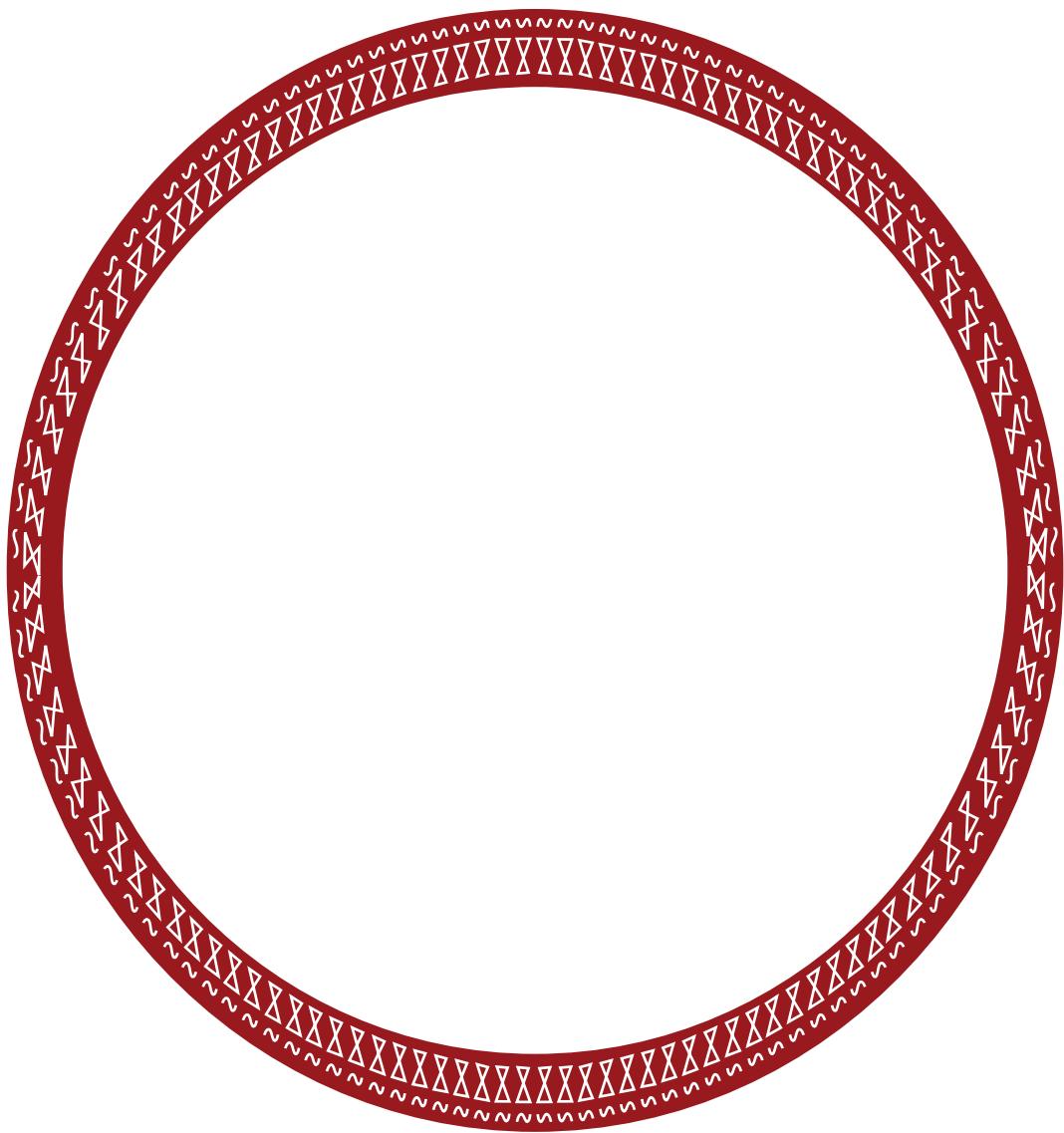
Pepomganna gi pejnu walapu waneylu patjiru ga wa pajiro.

Panjitanru patjiru satu pirana rugkalewyegitanyi.

Patjiru giwaka pyonatanu wane pnume pyonwalaputetanru.

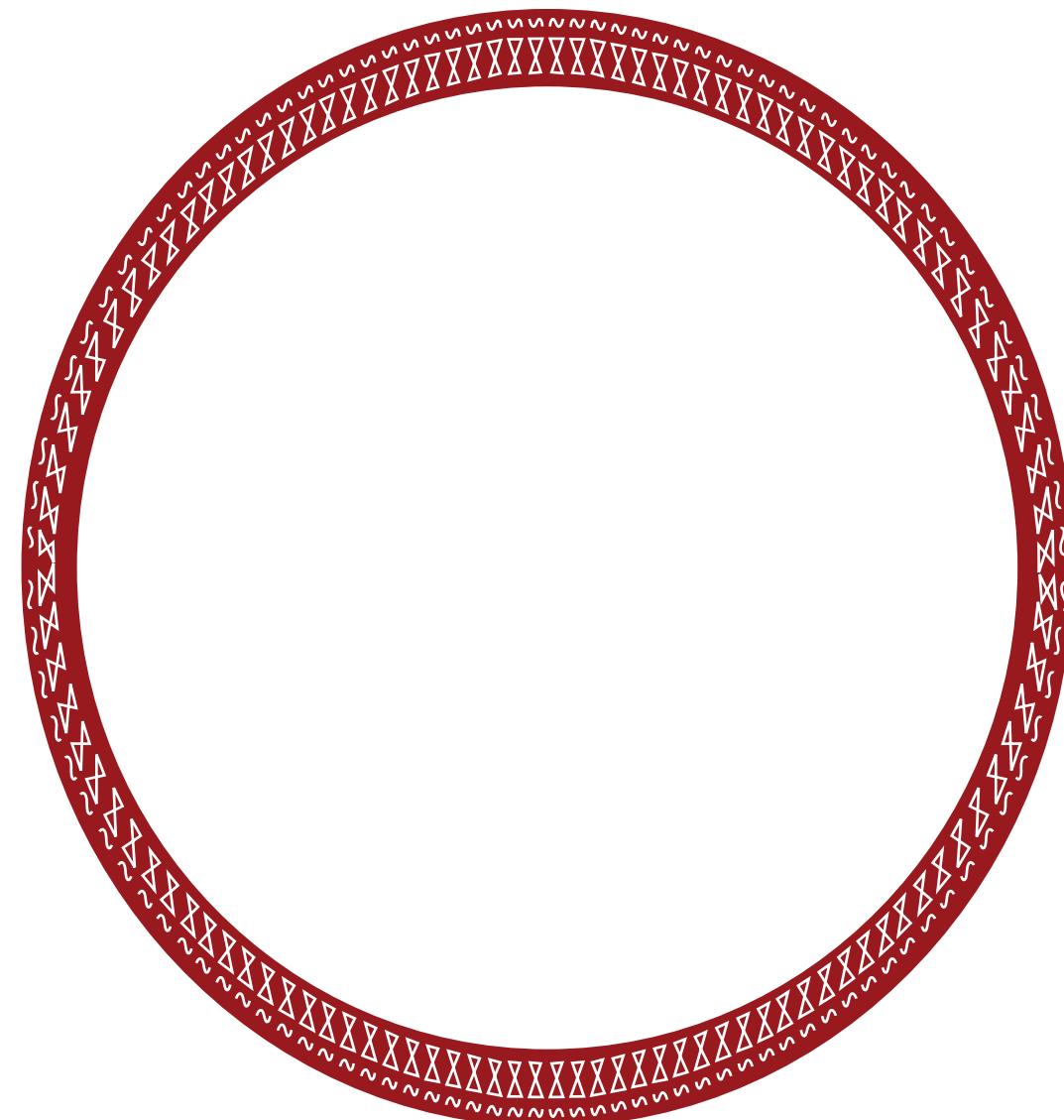
Pkamru-yaglutanru ga wa psagatanru patjirune yaglu.

# Nuru giru ga wa nuru ginro



*Najiro giwaka*

*Najiro walapute*



*Natjiru giwaka*

*Natjiru walapute*

Ngiwaka:

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

### **Ginrochine ga wa girchine.**

Petamtanro gwicha puturu ga wa pshicho-yma.

Pumugkaklewatanna patjirune.

Pepomganna gipejnu walapu waneylu patjiru ga wa pajiro.

Panjitanru patjiru satu pirana rugkalewyegitanyi.

Patjiru giwaka pyonatanu wane pnume pyona walaputetanru.

Pkamu-yaglutanru ga wa psagatanru patjirune yaglu.

# Wa tye-yma kshana pinitnona



Tye kshana-yma pinitnona mturu nixanatini

Tye chinanu pinitnona wa tye-yma

Ngiwaka:

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

**Ginrochine ga wa girchine.**

Petanro gwicha puturu ga wa pshicho-yma.

Pugkakanru puturu ga wa pshicho kluneru kshana pinitka mturu rixanatini.

Pkamru-yaglutanru ga wa psagatanru kamaleji.

# Klu naluka gixleta tsru nixinipa



*Klu naluka gixleta tsru nixinipa*

*Girixa*

Ngiwaka:

## **Yimaklewatachro kamrutanrupa:**

**Ginrochine ga wa girchine.**

Petanro kiruka puturu ga wa pshicho-yma.

Pumugkaklewatanna puturu ga wa pshicho.

¿Klunero paluka gixleta tsru pixinipa?

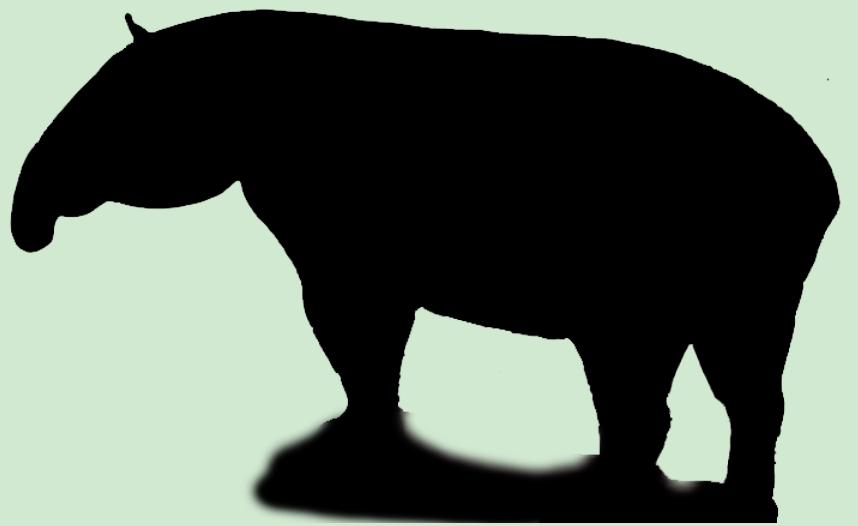
¿Klu chinanu?

Pkamru-yaglutanru ga wa psagatanru klunero paluka gixleta tsru pixinipa..



## Kayatu

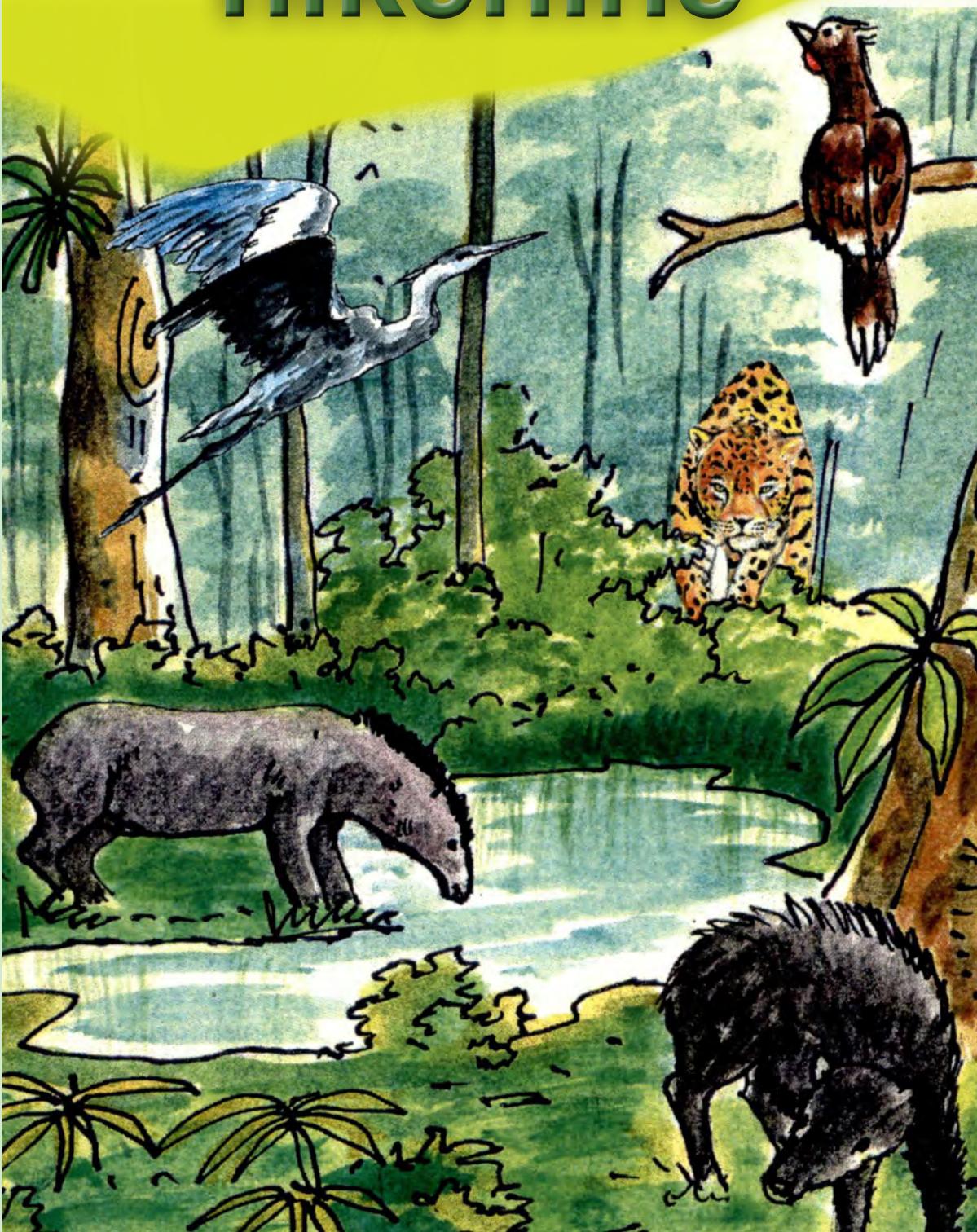
Waleni nikchi ga wa rumkata  
gamgaletanatka.



## Jema

Kapchputajrirni teno sretaya  
ga wa gimtasha gwachrini  
wenu stsi koxa.

Wixyegi  
gwachine  
nikchine





# Katsnalu

Pasheginu rapjemta



# Knoya

Satpacha pamyomole  
walapu tumkata giwekleta.



# Chiklu

Rugkakwu kigleru ga wa  
mugletu pirana.



# Kshiwna

Potsojri jiwurni , gonshiro  
ga wa powraklopinshirni.

# Wuynumsakakanu



212



Ngiwaka: \_\_\_\_\_

## **Yimaklewatachro ga wa wutsrukatene kamrutanrupa**

Pepomgalewatanu gitixpoko yanumsatikota giynumapi.

Mature-yna petanro giynumapi pupokchi gajero.

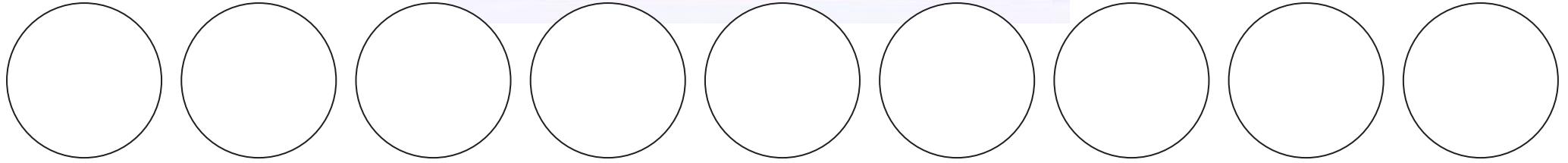
Pumugkaklewatanro giynumapi girukotachro, mturune koxa kashichanro, gi wa koshripkakanna.

Pekakgitanna mturune, kigle tixinri giynumapi.

Pepomgalewatanu kluneru yantalni giynumapi papokchi gajero.

**Girni xani yantalu giynumapi pupokchinu. Psagatanru ga wa pyonatanru yantalu.**





Ngiwaka: \_\_\_\_\_

**Pepomgalewatanu klu yantalni tuynumapre yimaklewatachro. Psagatanro giynumsapi.**



Ngiwaka:

## **Yimaklewatachro ga wa wutsrukatene kamrutanrupa**

Pumugkaklewatanna mturune giynumsapi chinanu.

Gi wixpoko giynumletlu papokchi gwachri.

Gi wixpoko yokanretlu pagixanu.

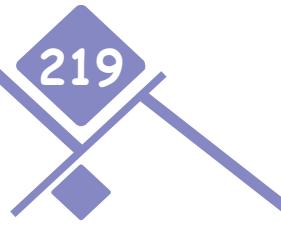
Ginaka wetyalu.

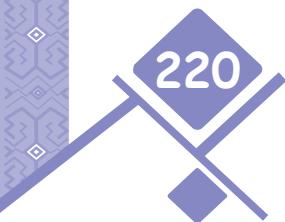
Pepomganna gi rixpoko gimatletluna pagixanu pirana.

**Sato jemapi, tokanchi getkaluro pkamrutanu wane pnu te pupxakanro kiruka steno yegi.**



Ngiwaka:



































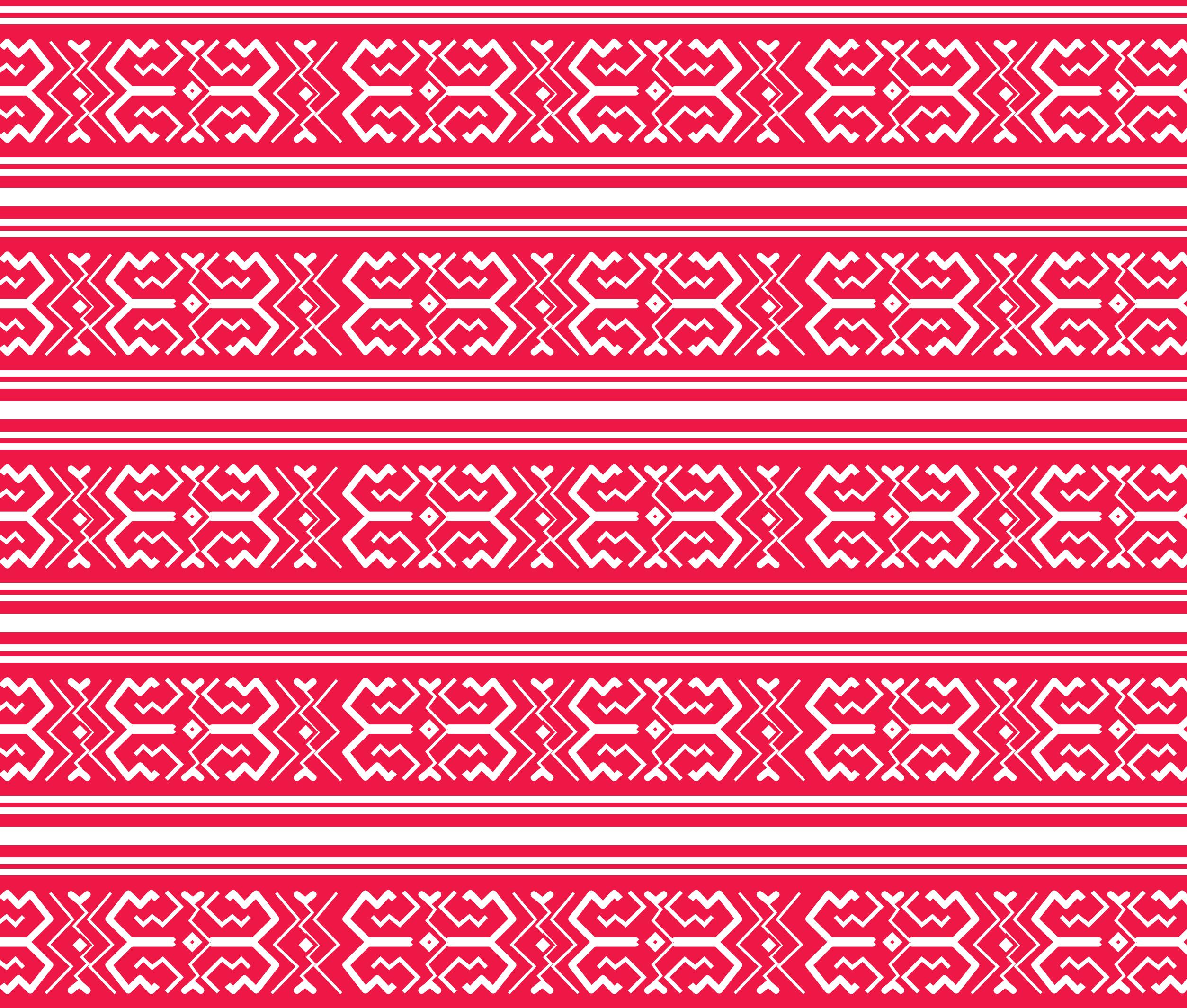




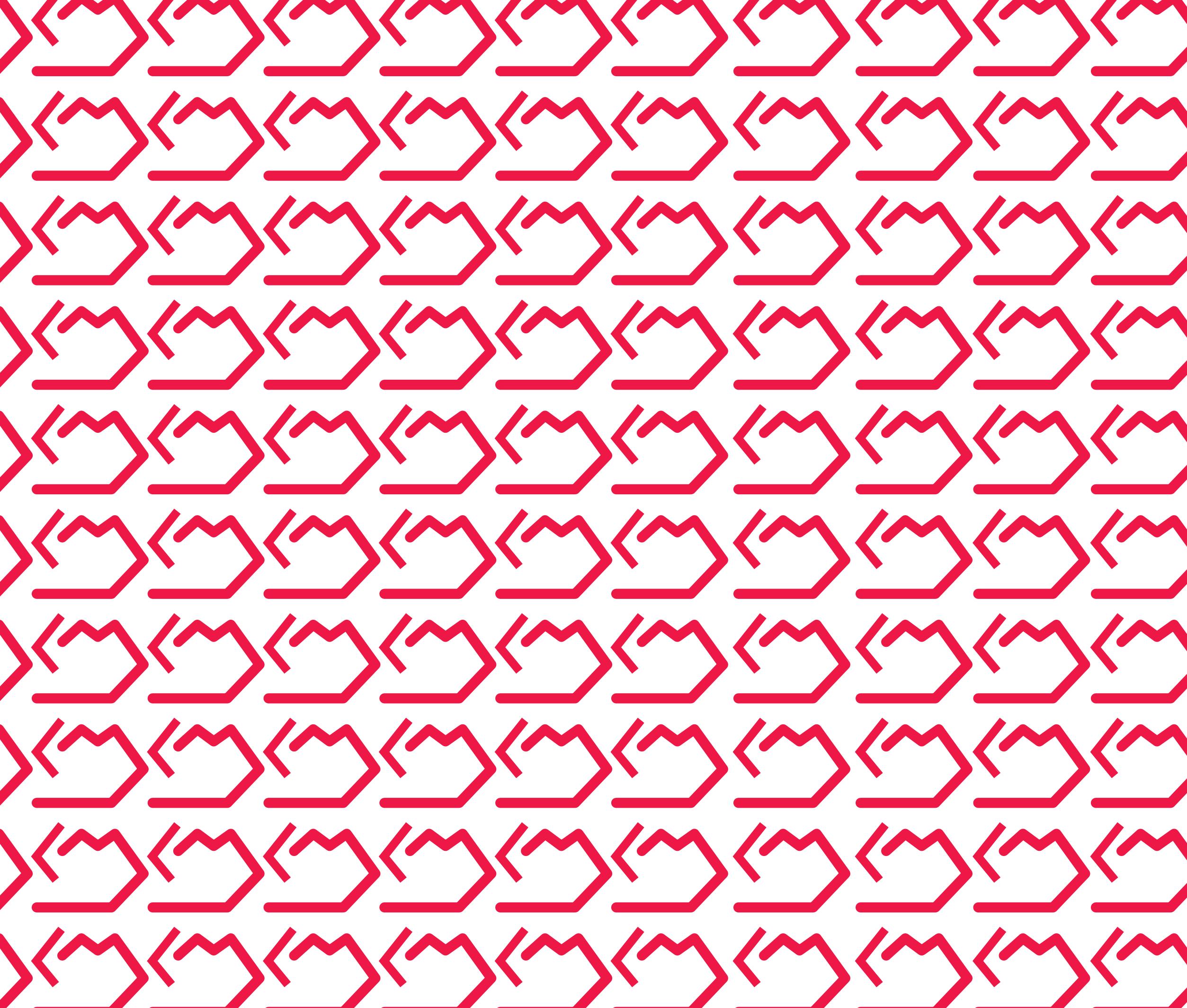








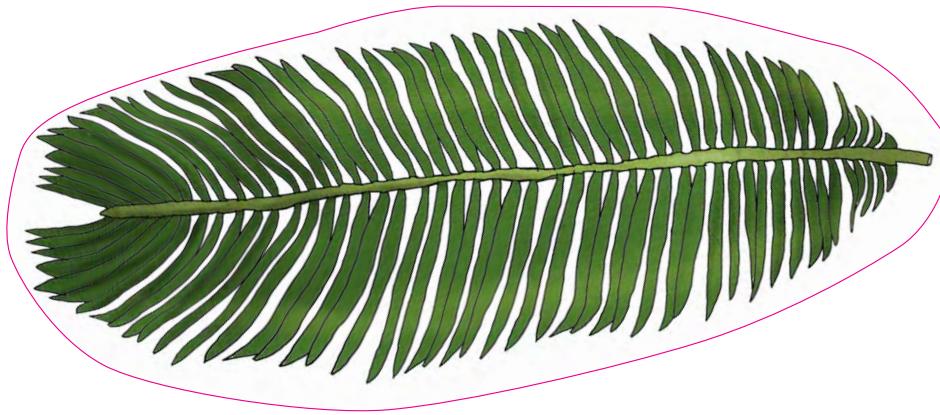
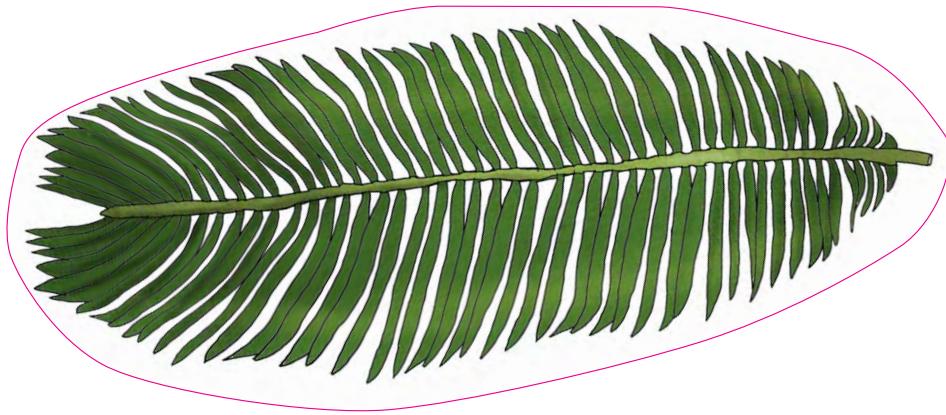
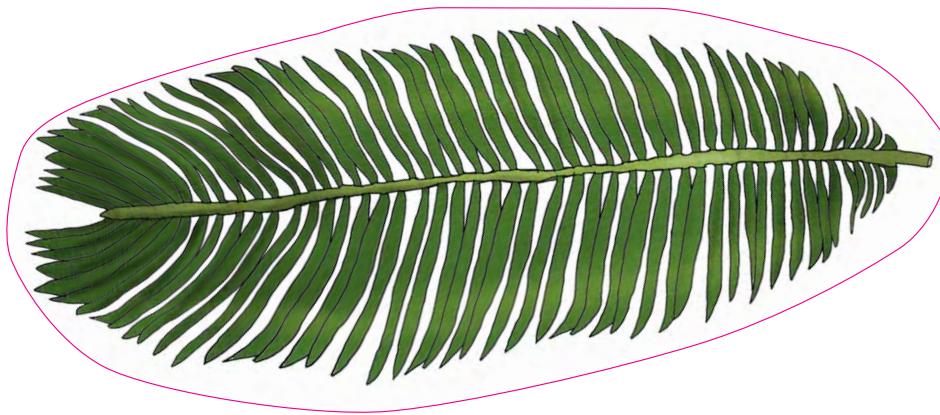
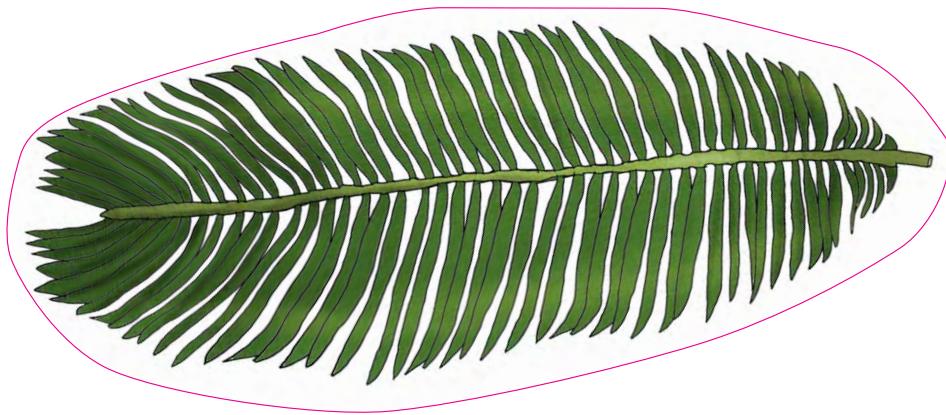
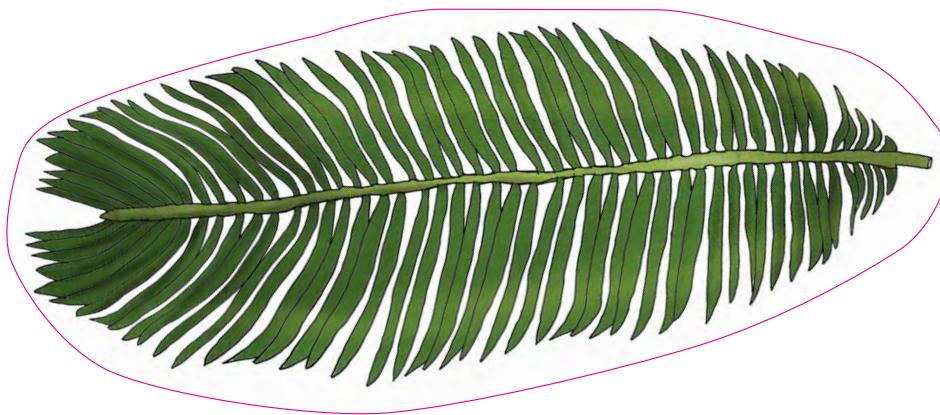
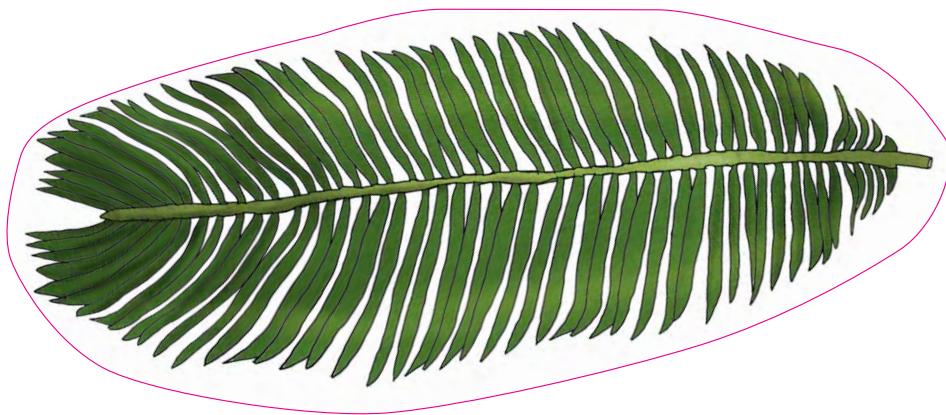
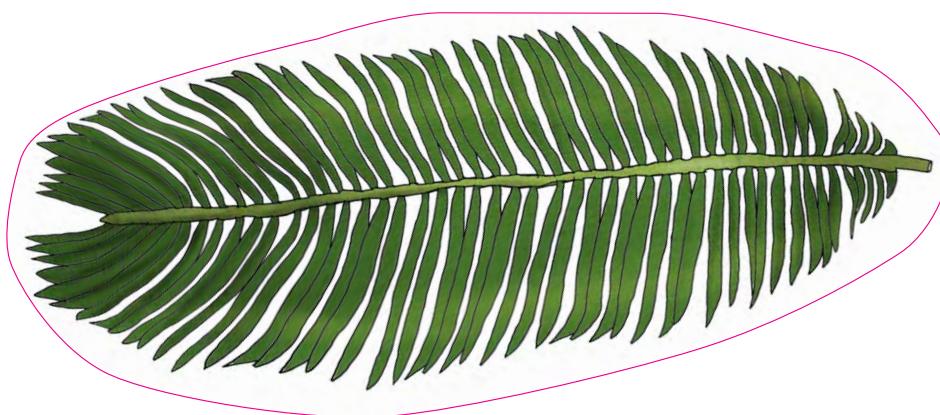
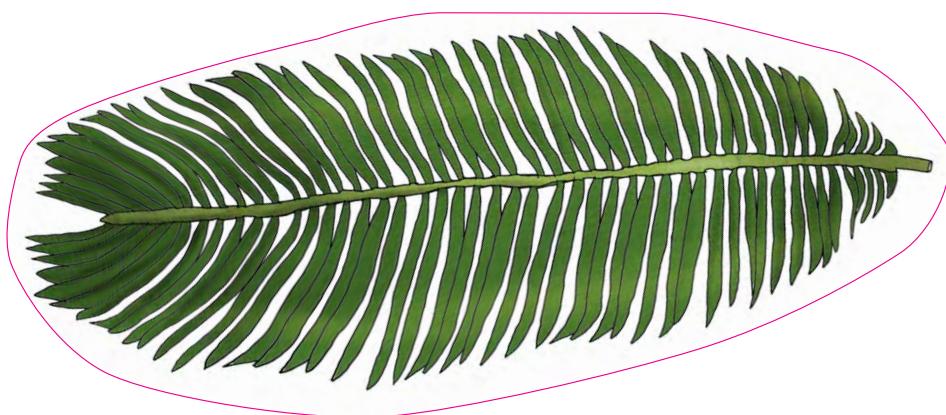




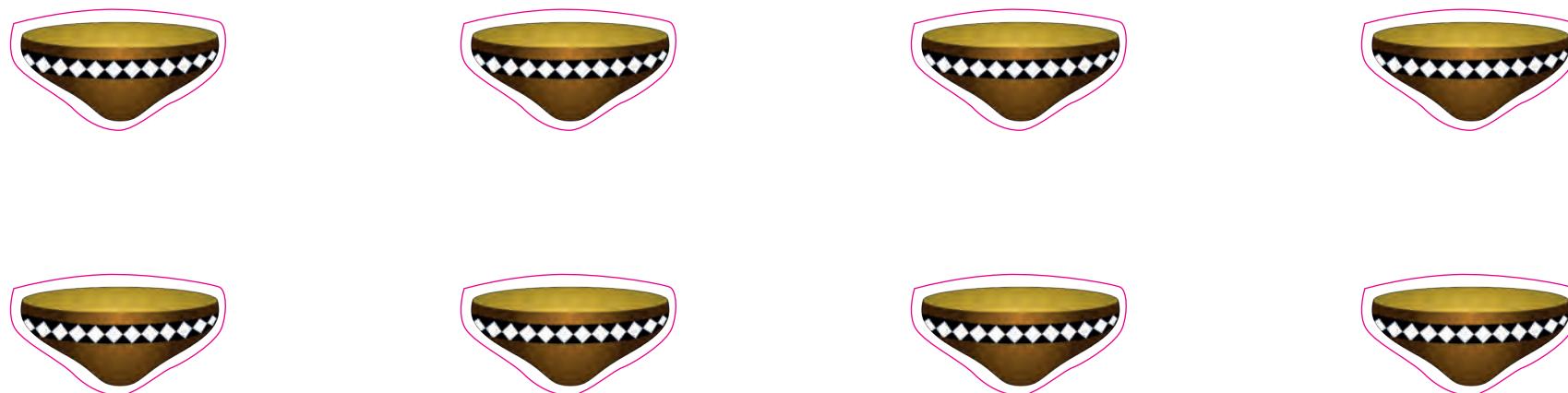
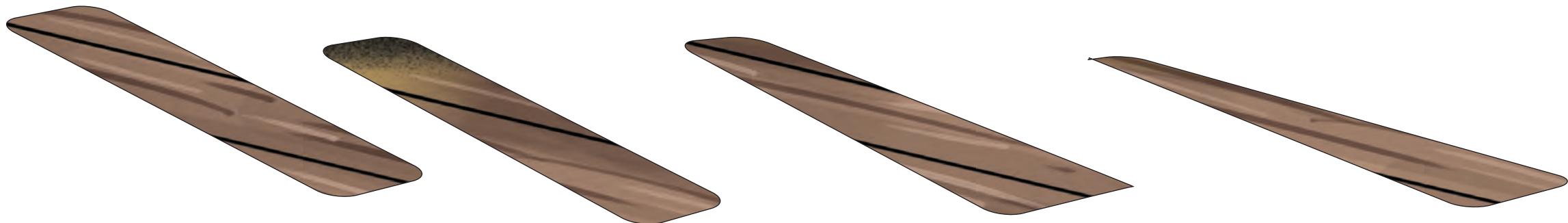


















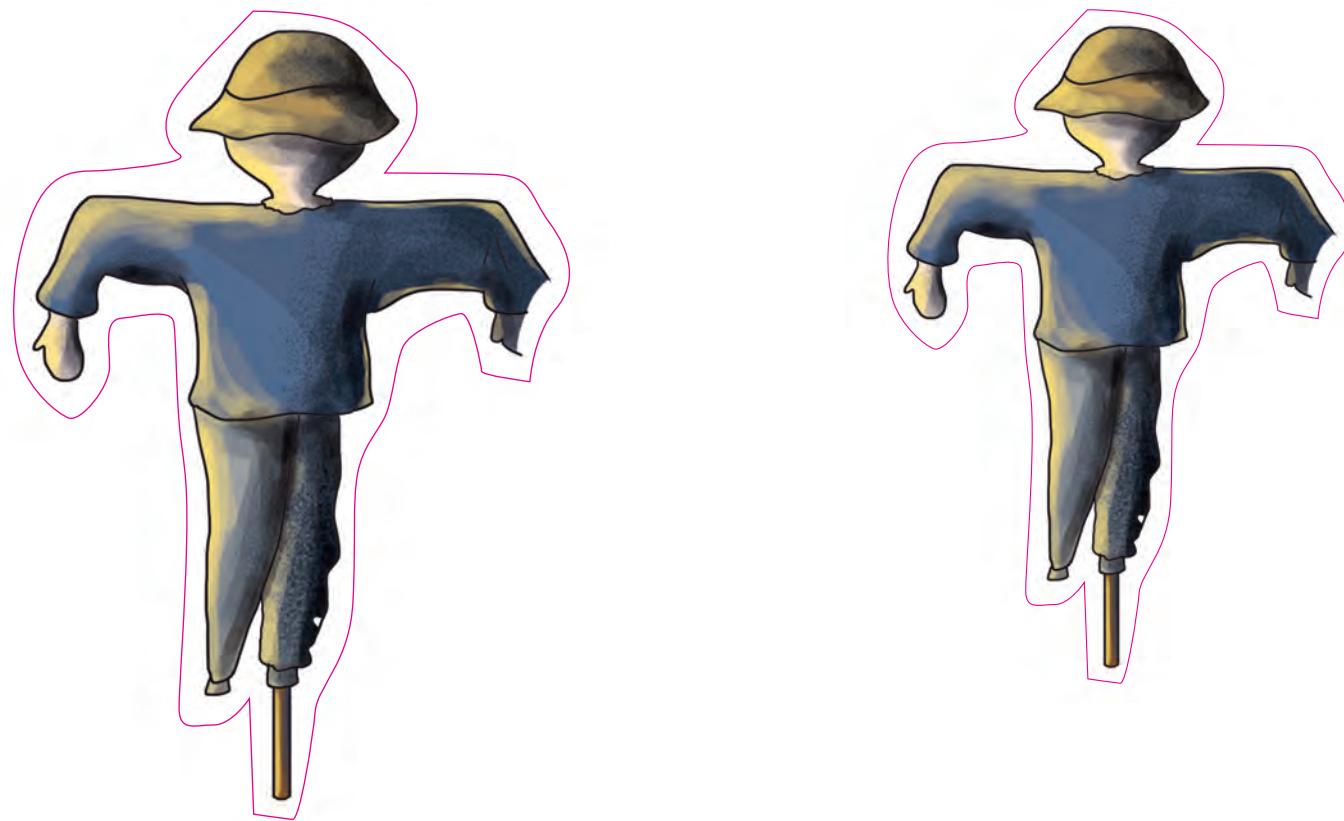
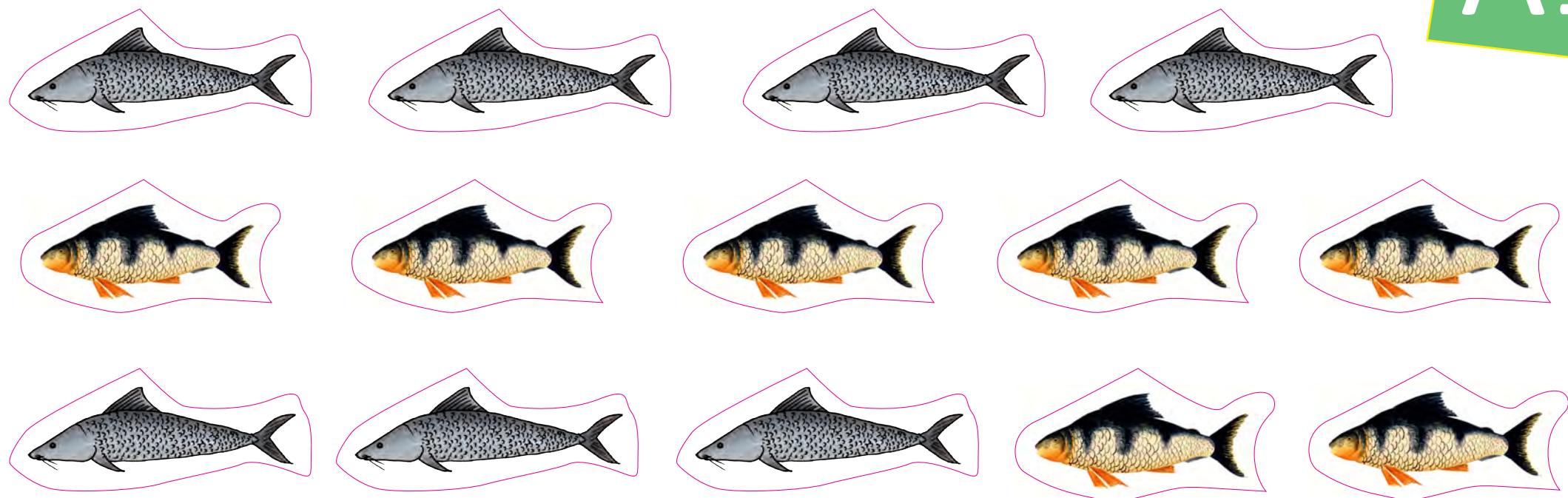




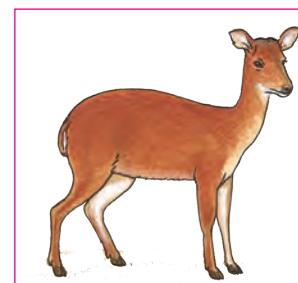
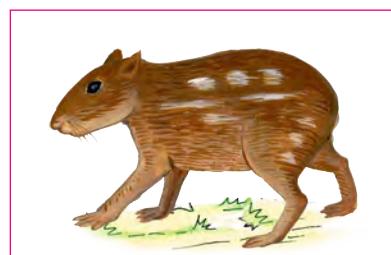
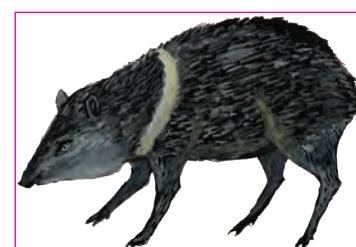
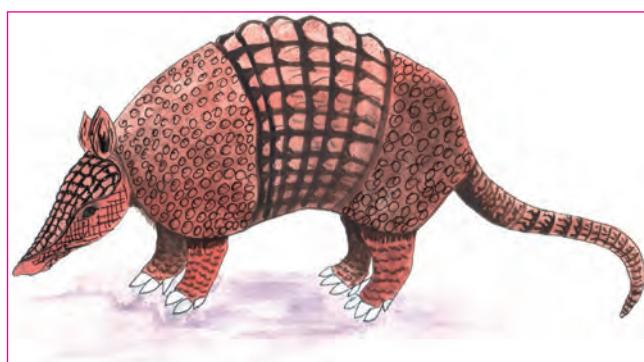
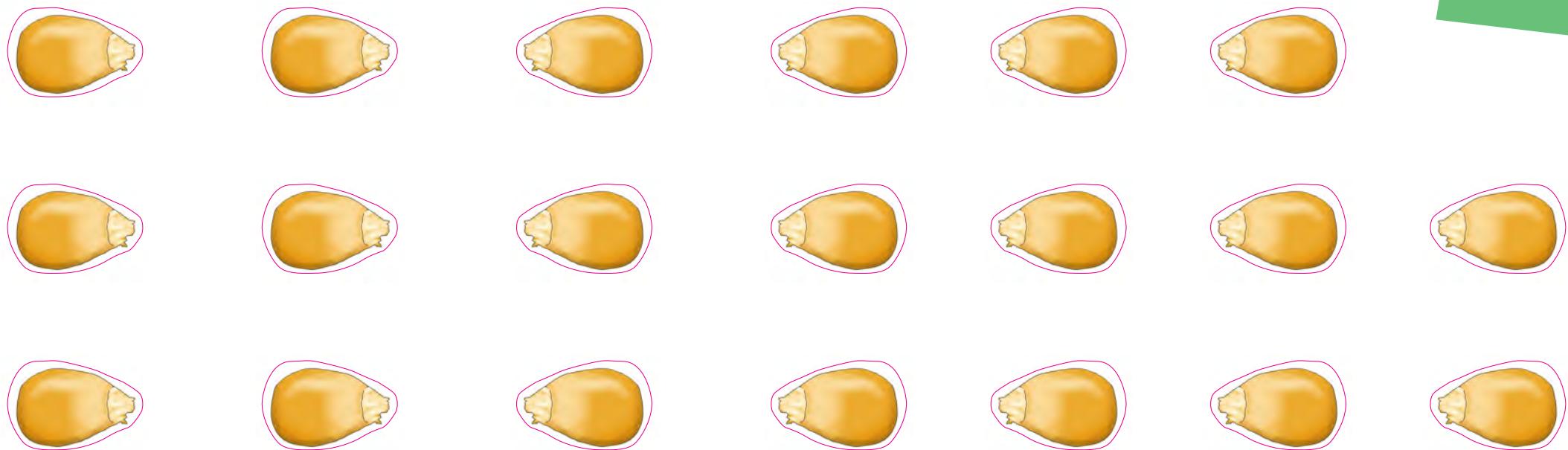
T6









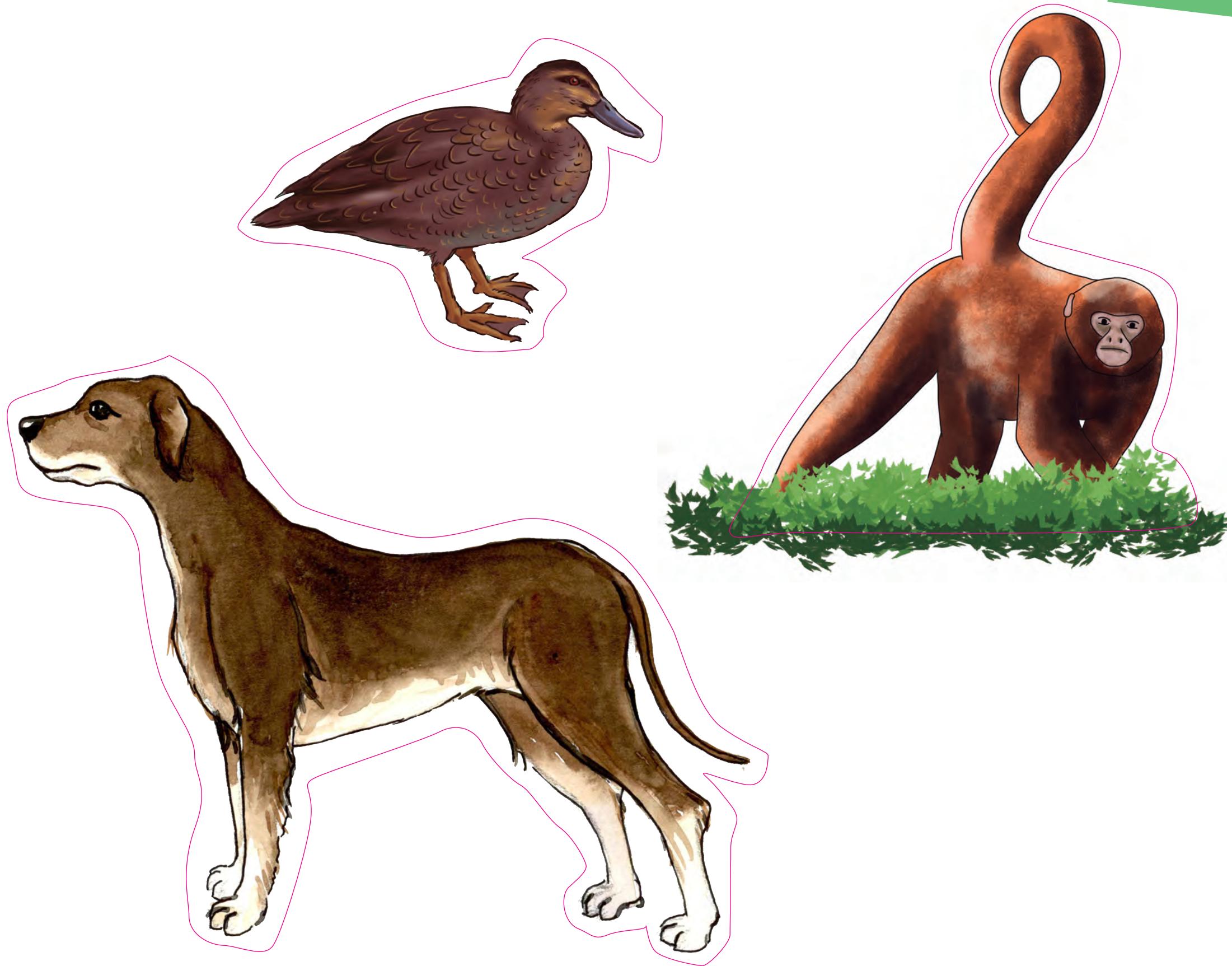




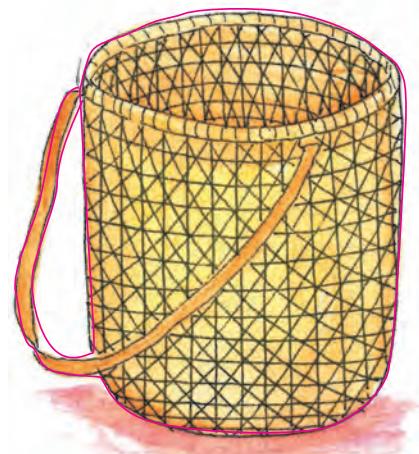
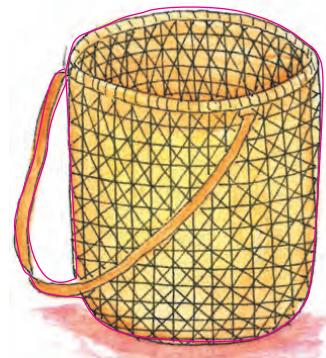
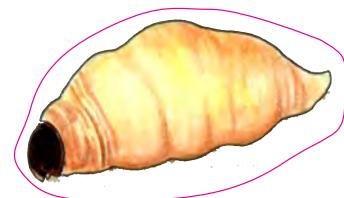
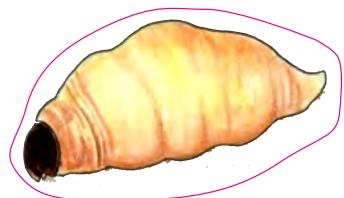
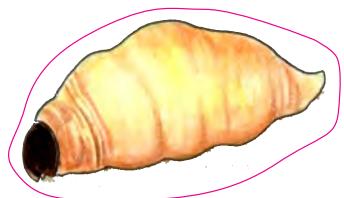
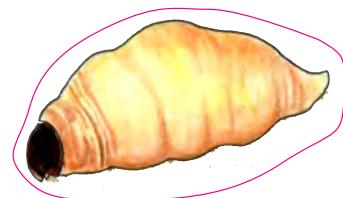
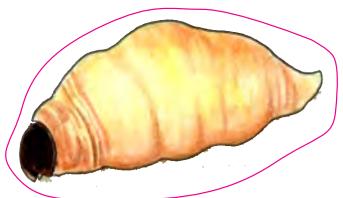
Pág. 55

Pág. 53

A3



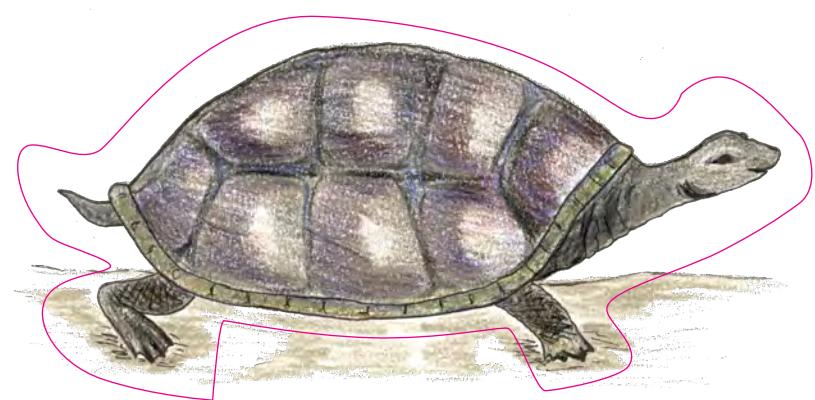
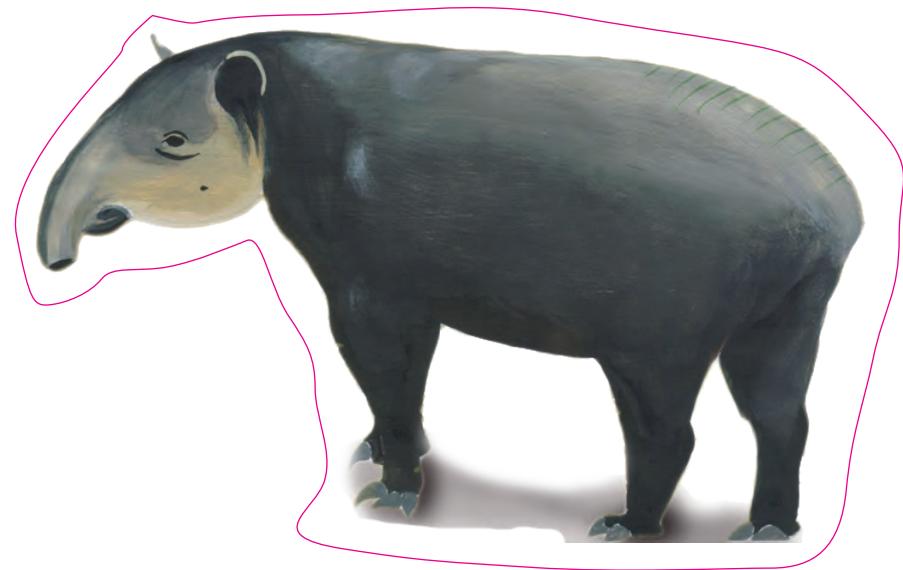
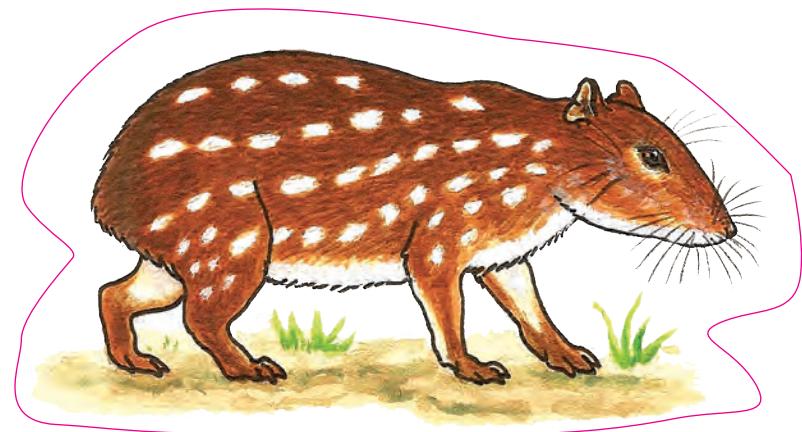






# Wixyegi gwachine nikchine

A5



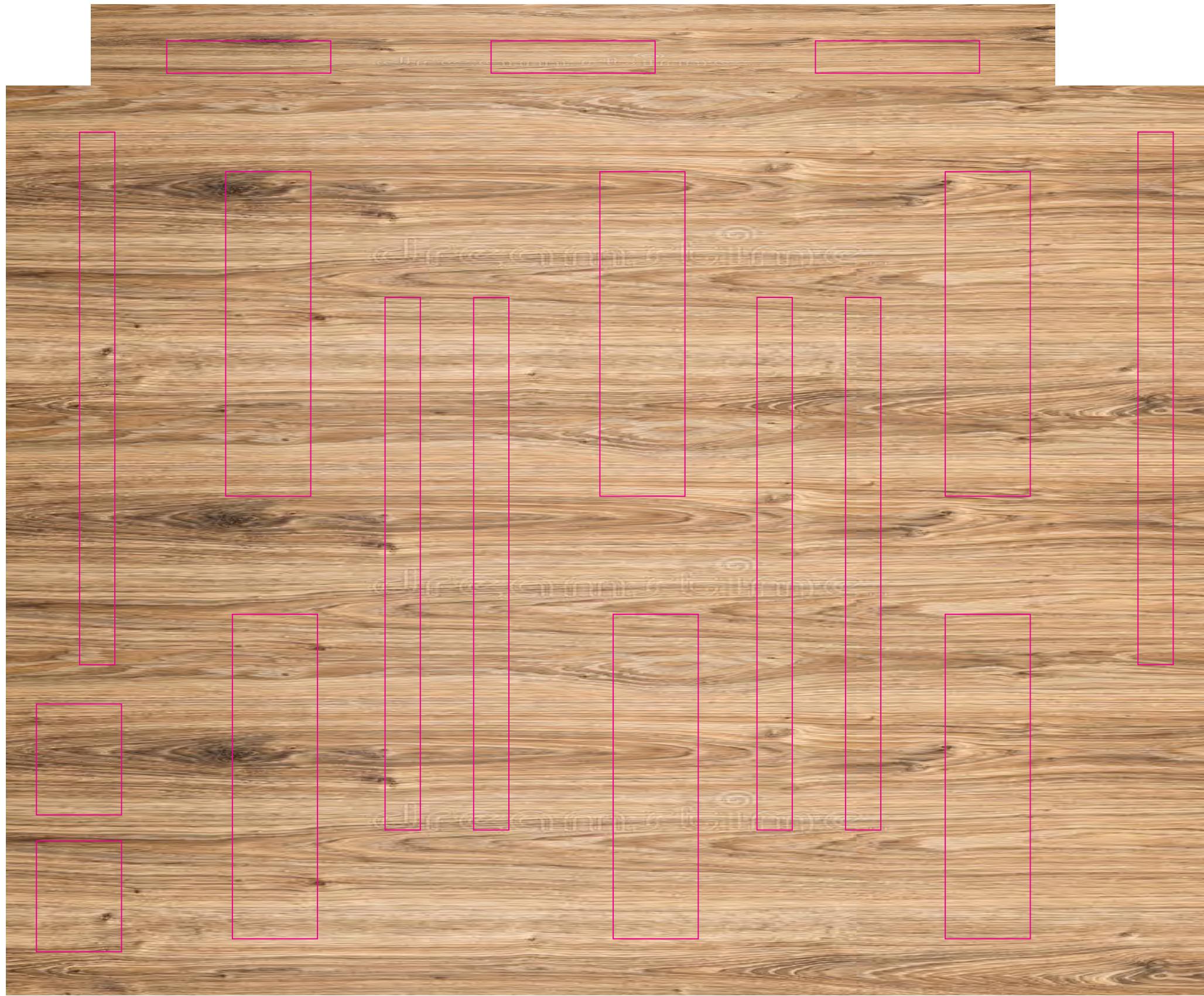


# Wixyegi gwachine nikchine

A6



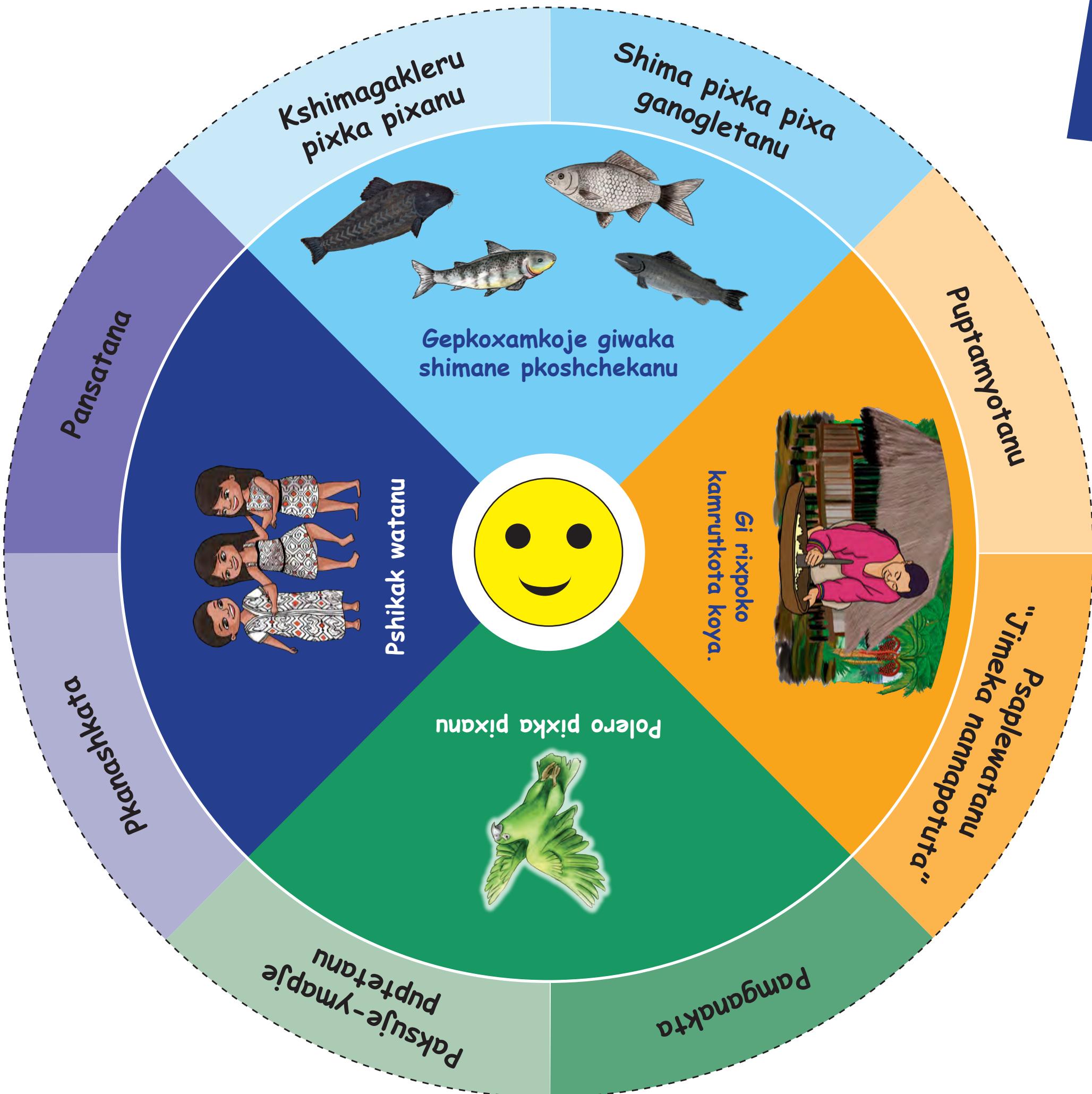




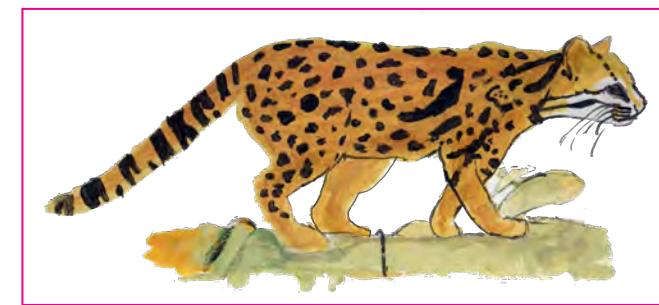
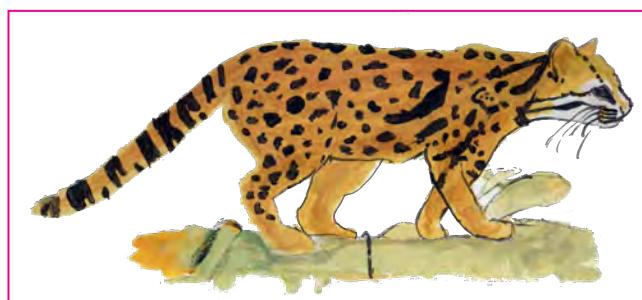
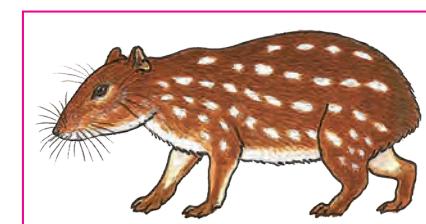
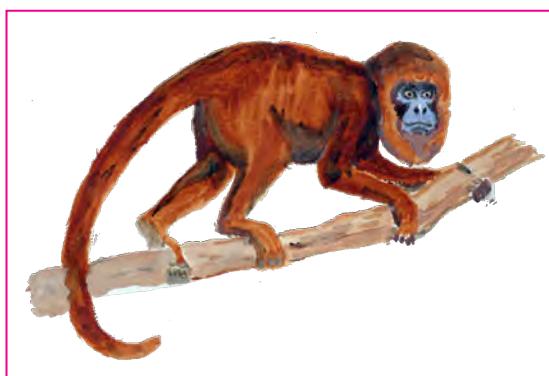






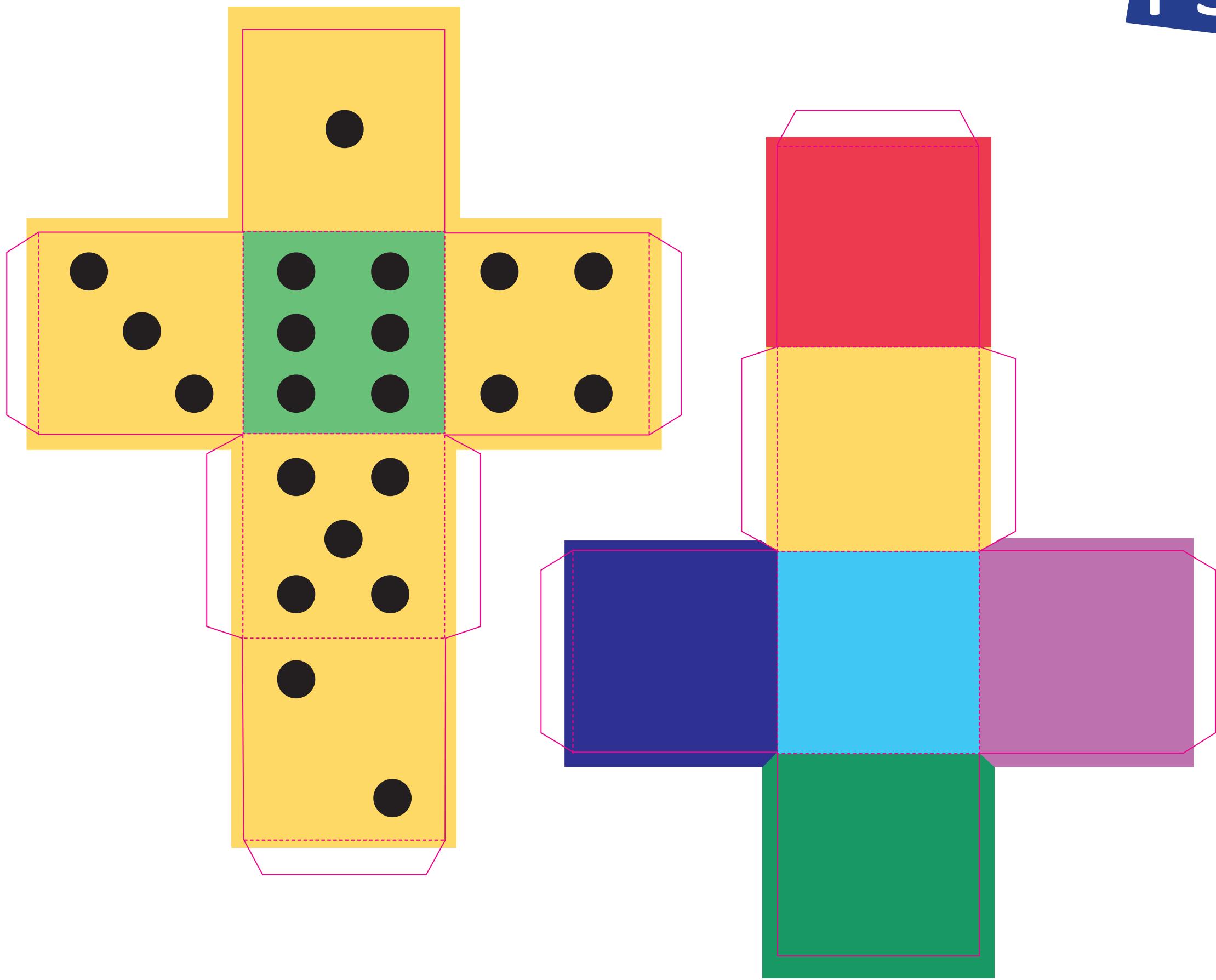




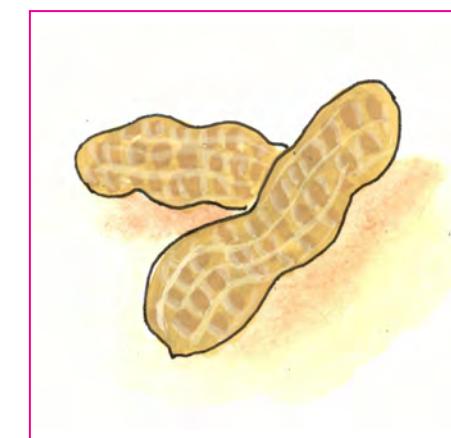
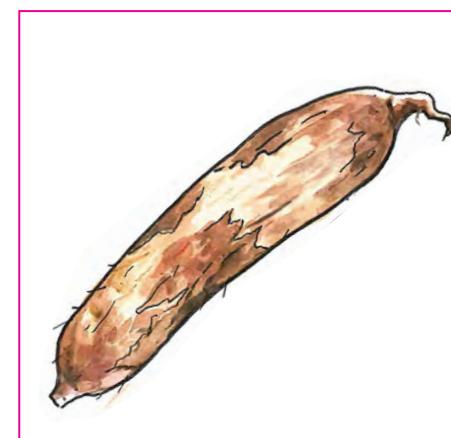
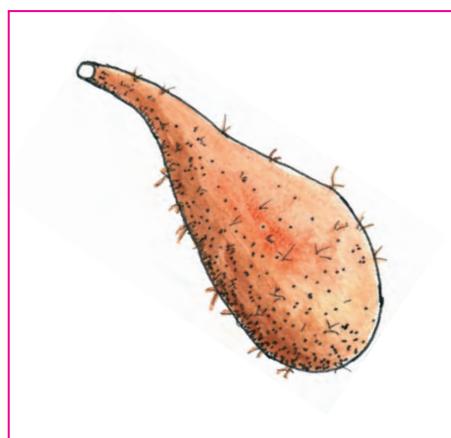
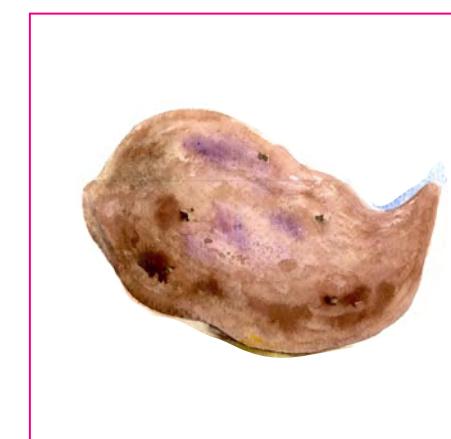
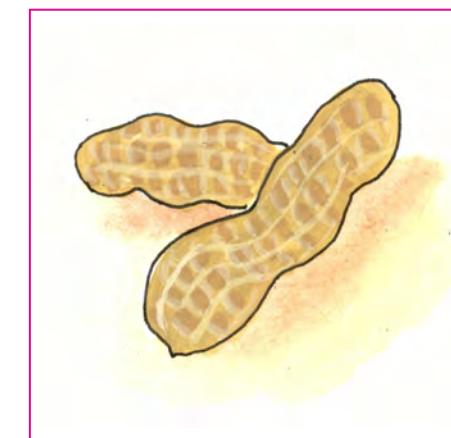
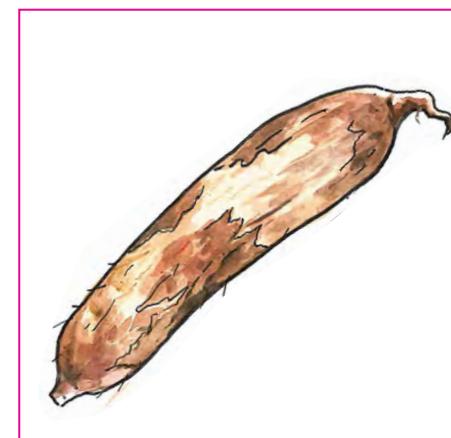
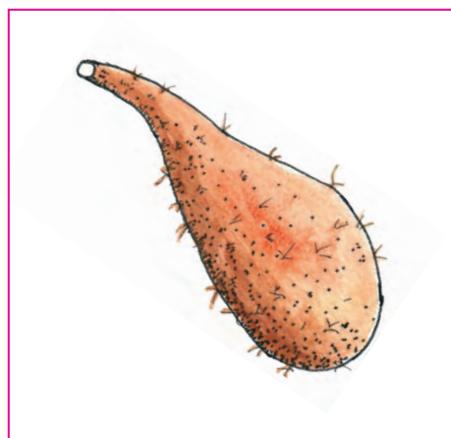




F5







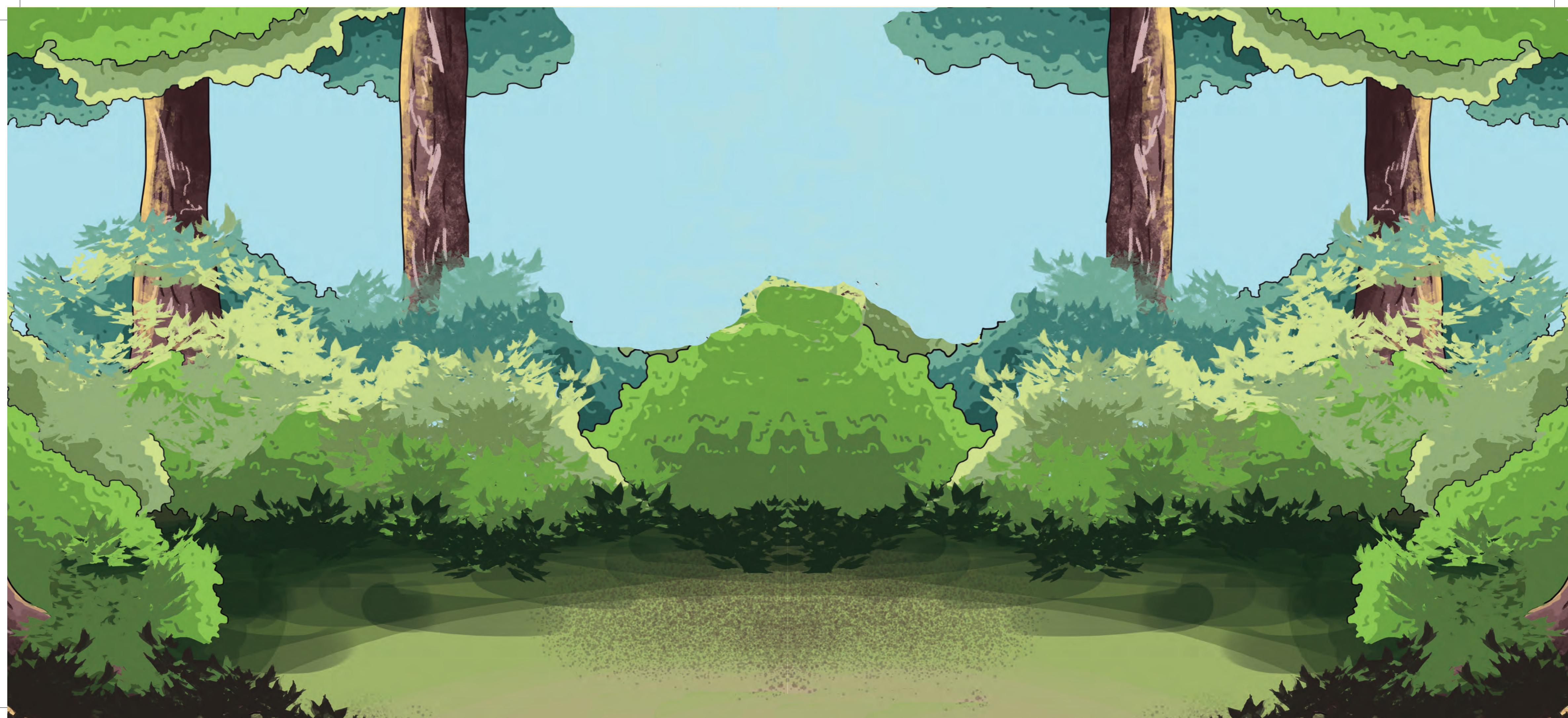












## **Yimaklewatachine getanrupa**

Nalukanru yimaklewatachine

Xani wekaggitgi gepi sretako yonatikaluro, wale chinanu yonatka satu gigkaklu yaglu-ymako kapokotu ga wa mturune poyagkakanru, ga wa yagluchi-yma gippujewnamtachri, ga wa kiruka kaptote rukshikika.

Wa Tye pagixanu waneylu nikawninri tye gigkaklu, pupokchi pirana potuko, ga wa mturu pupxaka kamruretanru satu gigkaklu seyni yaglu-ymananuko wale chinamtyawakpotuko ga wa wannako tsomitanru chinamtyawa gigkaklu kamrutanna.

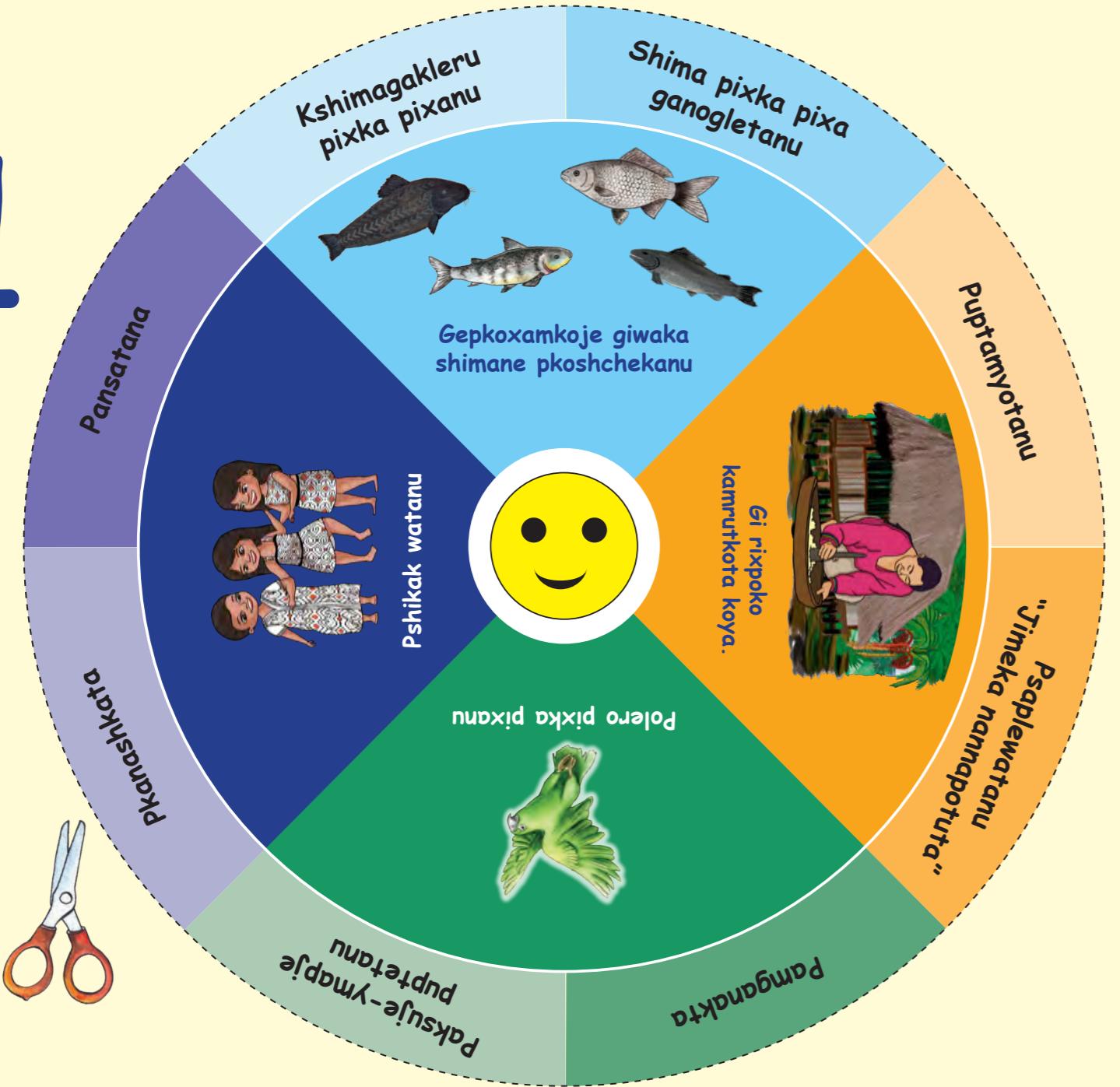
Pkomjikanna mturune kamrutyapluna yenewlu-ymako, ga wa giwa kyapregopna mturune tsomityapluna, ga wa wannako gimkata kamruretanru ginshinikanuya.

Ga wa girchine koxa wanepa tye kamrurchi chinanu wa mturune ga wa mturone kamrutanrupa.

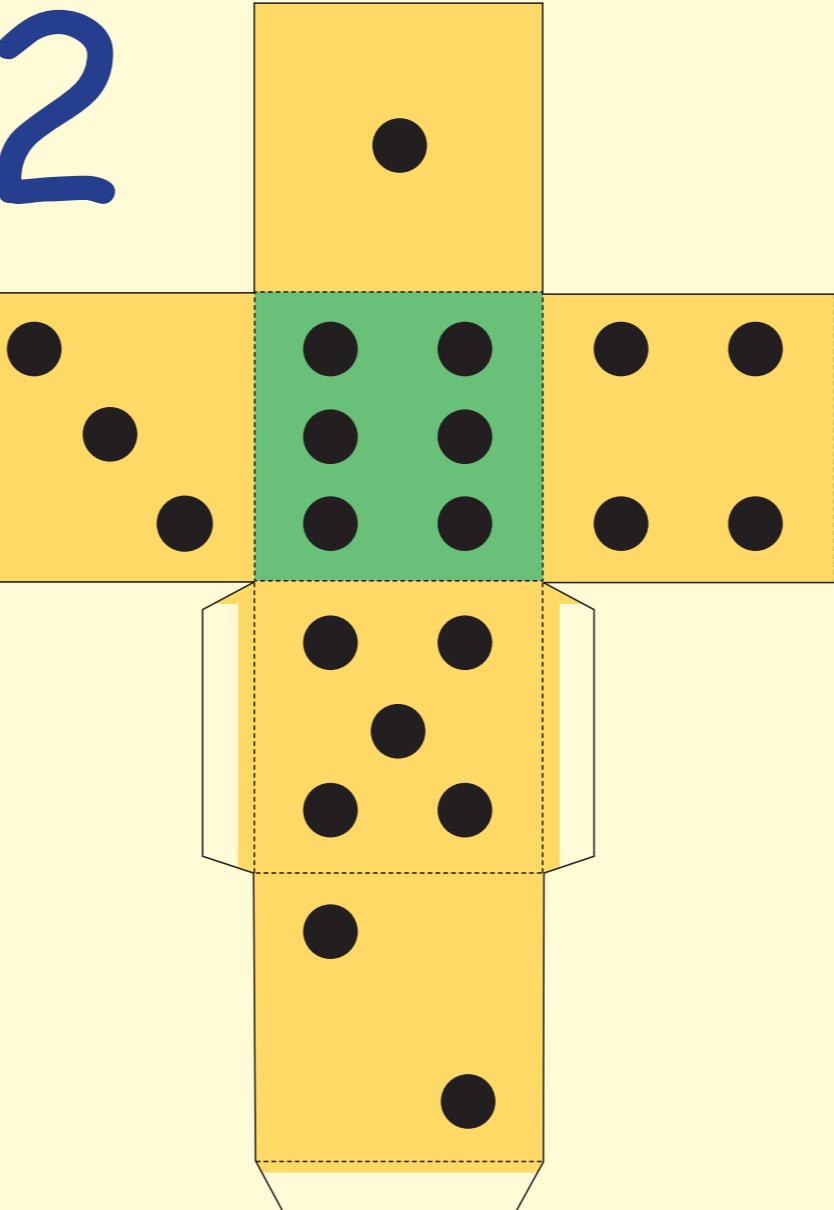
Ga wa palixkotanru kamrurna kosekinrina ga wa pupxakanna kosekantirina wa kgimaluya.

# Yenewlu yegi gwachri

1



Pustajitanru gewi gwachri  
tawlero rukshi kika pagina K1



Pkotspalatanra ga wa pyoshmatanru  
wale gikshikika pagina K6

2



Pkotspalatanra gwicha ptsomitamratka  
rukshikika pagina K6

# Yimaklewatachro kamrutanrupa



- 1 Pyenewkakanna mturune wa tye yenewlu "Wyenewatanu"
- 2 Pkamrutanru kiruka sure-yma gepkoxamkoje dadaji. Ga wa mturu - mturo koxa pkamrutanu.
- 3 Sato pugleretanro gwicha pwanu.
- 4 Puknokanru dadaji, tsuru yantolpotu koshpakashri, walepni yinuwaka yenewle japkatanu.
- 5 Petanu ginaka tapoka gwicha, tapokyawaka gwicha wale potuko pkamrutanu.
- 6 Gepkoxomkojeneko mturune gapokinitka ganikaji, wane nikawniyatka yenewlu.

# El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

## **I. Democracia y Estado de Derecho**

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

## **2. Equidad y Justicia Social**

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

## **3. Competitividad del País**

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

## **4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado**

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminan la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.

# Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

**Artículo 1.-** Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

**Artículo 2.-** Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

**Artículo 3.-** Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

**Artículo 4.-** Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

**Artículo 5.-** Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

**Artículo 6.-** Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

**Artículo 7.-** Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

**Artículo 8.-** Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

**Artículo 9.-** Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

**Artículo 10.-** Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

**Artículo 11.-**

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presume su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).
2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

**Artículo 12.-** Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

**Artículo 13.-**

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.
2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

**Artículo 14.-**

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.
2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

**Artículo 15.-**

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.
2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

**Artículo 16.-**

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad nubil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).
2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.
3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

**Artículo 17.-**

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.
2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

**Artículo 18.-** Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

**Artículo 19.-** Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

**Artículo 20.-**

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.
2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

**Artículo 21.-**

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

**Artículo 22.-** Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

**Artículo 23.-**

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquier otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

**Artículo 24.-**

Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

**Artículo 25.-**

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, viudez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

**Artículo 26.-**

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

**Artículo 27.-**

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

**Artículo 28.-** Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

**Artículo 29.-**

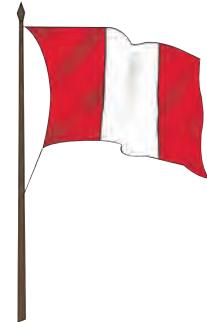
1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

**Artículo 30.-** Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

## SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

DISTRIBUCIÓN GRATUITA  
PROHIBIDA SU VENTA